

DE: Projektvertrag – Annex 2
Ethisches Verhalten / Verhinderung von Machtmissbrauch

EN: Project Agreement – Annex 2
Ethical conduct / prevention of abuse of power

ES: Contrato de Proyecto – Anexo 2
Conducta ética / Lucha contra el abuso de poder

FR: Contrat de projet – Annexe 2
Conduite éthique / lutte contre l'abus de pouvoir

PT: Contrato de projeto – Anexo 2
Conduta ética / Luta contra o abuso de poder

Index

DE: Projektvertrag – Annex 2 Ethisches Verhalten / Verhinderung von Machtmisbrauch.....	4
Einführung	4
Caritas Internationalis: Management Standards.....	6
Caritas Internationalis: Children and Vulnerable Adults Safeguarding Policy	6
Caritas Internationalis: Code of Ethics & Code of Conduct for Staff	6
Red Cross: Code of Conduct	6
Deutscher Caritasverband e.V.: Leitlinie gegen Korruption und Betrug	6
EN: Project Agreement – Annex 2 Ethical conduct / prevention of abuse of power ...	10
Introduction	10
Caritas Internationalis: Management Standards.....	11
Caritas Internationalis: Children and Vulnerable Adults Safeguarding Policy	15
Caritas Internationalis: Code of Ethics and Code of Conuct.....	20
Red Cross: Code of Conduct	31
Caritas Germany: Guideline on Combating Fraud and Corruption	37
FR: Contrat de projet – Annexe 2 Conduite éthique / lutte contre l'abus de pouvoir ...	40
Introduction	40
Caritas Internationalis : Normes de gestion.....	41
Caritas Internationalis : Politique pour la sauvegarde des enfants et des adultes vulnérables	45
Caritas Internationalis : Code de Déontologie et Code de Conduite.....	51
Croix- Rouge : Code de conduite	63
Caritas Allemagne : Directive concernant la lutte contre la fraude et la corruption	70
ES: Contrato de Proyecto – Anexo 2 Conducta ética / Lucha contra el abuso de poder	73
Introducción	73
Caritas Internationalis: Estándares de Gestión	74
Caritas Internationalis: Normas para la salvaguardia de menores y adultos vulnerables ..	78
Caritas Internationalis: Código de Ética y Código de Conducta	84
Cruz Roja: Código de conducta	96
Caritas Alemania: Directriz para combatir el fraude y la corrupción	103
PT: Contrato de projeto – Anexo 2 Conduta ética / Luta contra o abuso de poder ...	106
Introdução.....	106
Cáritas Internationalis: Normas de Gestão.....	107

Deutscher
Caritasverband e.V.

Cáritas Internationalis: Política de Salvaguarda de Crianças e Adultos Vulneráveis	111
Cáritas Internationalis: Código Ético e Código de Conduta	117
Cruz Vermelha: Código de Conduta	128
Cáritas Alemanha: Directrizes para combater a fraude e a corrupção	136

DE: Projektvertrag – Annex 2 Ethisches Verhalten / Verhinderung von Machtmisbrauch

Einführung

Warum wir unsere Partner bitten, sich zu den Anhängen in Bezug auf ethisches Verhalten zu verpflichten:

- Die Kodizes, Richtlinien und Vorschriften, die von Caritas Internationalis (CI) verabschiedet wurden, sind verbindliche Standards für die Mitgliedsorganisationen des globalen Caritasnetzwerks. Sie gelten somit für alle Projekte, die durch Caritas Deutschland gefördert werden.
- Der Verhaltenskodex der Internationalen Rot-Kreuz-Bewegung wurde von Caritas Internationalis unterzeichnet und gilt somit gleichermaßen für Caritas Deutschland und unsere Partner.
- Mit der Antikorruptionsrichtlinie von Caritas Deutschland bekämpfen wir Betrug und Korruption in von Caritas Deutschland geförderten und von unseren Partnern umgesetzten Projekten.

CI Management Standards (CIMS):

Die im Jahr 2019 eingeführten und 2021 aktualisierten CIMS sind ein offizielles Instrument der Konföderation. Sie gelten für alle Mitgliedsorganisationen und sollen dazu beitragen, dass die Mitgliedsorganisationen ihre Führungsqualitäten verbessern sowie es den Mitgliedern ermöglichen sich selbst und der Gemeinschaft gegenüber Rechenschaft abzulegen. Die CIMS umfassen 5 Bereiche: Gesetze und Ethikkodizes, Leitung und Organisation, Rechenschaftspflicht bei Programmen und Finanzen, Einbeziehung von Interessengruppen und Safeguarding.

CI Richtlinie zum Schutz von Kindern und schutzbedürftigen Erwachsenen:

Mit dieser 2018 eingeführten Richtlinie erkennt die Caritas die einzigartigen Bedürfnisse von Kindern (1) und gefährdeten Erwachsenen an und verpflichtet sich, ein Umfeld zu schaffen und zu erhalten, das diese Menschen schützt. Die Caritas verbietet daher alle Formen des Missbrauchs und der Ausbeutung, wie sexuelle Aktivitäten mit Kindern, körperliche oder emotionale Verletzungen, Sex für Dienstleistungen, Machtmisbrauch, um entweder Hilfe und Dienstleistungen vorzuhalten oder um Zahlungen und andere Leistungen zu fordern, sowie Menschenhandel. Auch die Meldepflicht, die Vertraulichkeit von Informationen und vorbeugende Maßnahmen wie die sichere Rekrutierung werden angesprochen. Diese Richtlinie gilt sowohl für CI als auch für alle Mitarbeitenden (2) der Mitgliedsorganisation sowie für externe BeraterInnen und AutragnnehmerInnen.

(1) Kind: Jede Person unter 18 Jahren

(2) "Mitarbeitende" bezieht sich auf alle Caritas-Mitarbeitenden, Freiwilligen, Praktikanten und Führungskräfte.

Deutscher
Caritasverband e.V.

CI Ethikkodex (CoE) + Verhaltenskodex (CoC):

Beide Dokumente stammen aus dem Jahr 2014 und sind für die Konföderation verbindlich. Der CoE bildet den übergreifenden ethischen Rahmen, an den sich alle MitgliederInnen und Mitarbeitenden (1) halten müssen. Der CoC leitet sich vom CoE ab und ist eng mit ihm verbunden. Der Verhaltenskodex für Mitarbeitende beschreibt speziell die Verhaltensregeln, die von allen Caritas-Mitarbeitenden erwartet werden. Daher haben alle nationalen Direktoren, die ihre Organisation und ihr Personal vertreten, sowohl den CoE als auch den CoC unterzeichnet.

(1) "Mitarbeitende" bezieht sich auf Vorstandsmitglieder, Angestellte, ehrenamtliche Mitarbeitende, BeraterInnen und all jene, die als VertreterInnen/DienstleisterInnen des Verbandes auf allen Ebenen tätig sind.

Verhaltenskodex der Internationalen RCRC-Bewegung und der NGOs:

Caritas Internationalis ist Unterzeichner des "Verhaltenskodex für die Internationale Rotkreuz- und Rothalbmondbewegung und Nichtregierungsorganisationen". Dieser Verhaltenskodex zielt darauf ab, Verhaltensstandards in Bezug auf Menschlichkeit, Unabhängigkeit, Unparteilichkeit, Wirksamkeit und Auswirkungen zu schützen, nach denen Katastrophenschutz-NGOs und die Internationale Rotkreuz- und Rothalbmondbewegung streben.

Richtlinien zur Korruptionsbekämpfung von Caritas Deutschland:

Caritas Deutschland erhält private Spenden, Zuwendungen von öffentlichen Spendern und Beiträge Dritter, um Menschen in Not zu unterstützen. Gemeinsam mit ihren lokalen Partnerorganisationen trägt Caritas Deutschland die Verantwortung für die effektive, effiziente, angemessene und transparente Verwendung dieser anvertrauten Projektmittel. Zusätzlich zum CoC zielen die in 2012 unterzeichneten Antikorruptionsrichtlinien auf die Vermeidung und Bekämpfung von Betrug und Korruption auf allen Ebenen im In- und Ausland ab. Neben der allgemeinen Definition und den verschiedenen Erscheinungsformen von Korruption sowie den spezifischen Korruptionsrisiken innerhalb der Arbeit von Caritas Deutschland erläutern die Richtlinien konkrete Maßnahmen und verbindliche Verhaltensregeln zur Prävention und Bekämpfung von Betrug und Korruption.

Deutscher
Caritasverband e.V.

Caritas Internationalis: Management Standards

– no German version available –

Caritas Internationalis: Children and Vulnerable Adults Safeguarding Policy

– no German version available –

Caritas Internationalis: Code of Ethics & Code of Conduct for Staff

– no German version available –

Red Cross: Code of Conduct

– no German version available –

Deutscher Caritasverband e.V.: Leitlinie gegen Korruption und Betrug

Korruption ist nicht nur ein moralisches, sondern auch ein wirtschaftliches Problem: jeder Euro, der der Korruption zum Opfer fällt, fehlt bei der Erreichung der humanitären, sozialen und Entwicklungspolitischen Projektziele. Korruption verletzt Wettbewerbsregeln und begünstigt Entscheidungen, die nicht gemeinwohl- oder sachorientiert sind, sondern denen persönliche Interessen zugrunde liegen.

Deshalb hat der Deutsche Caritasverband diese Leitlinie entwickelt mit dem Ziel, Betrug und Korruption auf allen Ebenen der Arbeit, im In- und im Ausland zu vermeiden und zu bekämpfen.

Korruption im Sinne dieser Leitlinie wird verstanden als Missbrauch anvertrauter Macht zum privaten Vorteil¹.

¹ Definition nach: Transparency International, Korruption in der Entwicklungszusammenarbeit – ein Problem auch für kirchliche Organisationen, 2007, S. 6. Vgl. zu diesem Thema auch: Cremer, Georg, Korruption begrenzen. Praxisfeld Entwicklungspolitik, Freiburg/Br. 2008

Prüfung Partnerorganisationen

Lokale Partnerorganisationen, mit denen der Deutsche Caritasverband eine Projektkooperation eingeht, werden zu Beginn einer Zusammenarbeit hinsichtlich ihrer Organisationsführung, Managementfähigkeiten, wirtschaftlichen Betriebsführung, Rechnungslegung und Transparenz sorgfältig geprüft und bewertet. Insbesondere muss überprüft werden, ob der Partner zu geregelter Buchführung und zu Finanzmonitoring willens und in der Lage ist.

Projektvereinbarungen und Verwaltungsrichtlinien

Der Projektvertrag mit dem Projektpartner legt die Ziele des Projekts, die Zweckbestimmung der Mittel und die Höhe des bewilligten Budgets sowie die anzuwendenden Verwaltungsrichtlinien fest. Die kontinuierliche Projektbegleitung durch den Deutschen Caritasverband umfasst eine Kontrolle der einzuhaltenden Vorgaben und Fristen durch den Projektpartner. Dies schließt eine Einschätzung, ob die Unterlagen der Realität entsprechen und ob die in den Unterlagen angegebenen Preise unter den gegebenen örtlichen Verhältnissen realistisch sind, ein.

Buchführung

Eine ordnungsgemäße, transparente und nachvollziehbare Buchführung ist eine entscheidende Voraussetzung, um Korruption zu verhindern. Projektausgaben dürfen nur für die vereinbarten Zwecke und im Rahmen des bewilligten Budgets vorgenommen werden. Für die Ausgaben durch die Partnerorganisationen überweist der Deutsche Caritasverband Tranchen je nach Mittelbedarf und Projektfortschritt. Zusätzliche Einnahmen für das Projekt (z.B. Zinsgewinne) sind vom Partner gesondert auszuweisen. Nicht verbrauchte Projektmittel müssen an den Deutschen Caritasverband zurückgezahlt werden.

Vieraugenprinzip

Für projektrelevante Entscheidungen wie Bewilligungen, Finanzierungszusagen, Zahlungsanweisungen, Projektvereinbarungen oder Projektabschlüsse gilt grundsätzlich das Vier-Augen-Prinzip.

Interne Prüfungen und Qualitätssicherung

Die Prüfung der Projektbuchhaltung des Partners vor Ort und der vorgelegten Verwendungs-nachweise erfolgt intern durch Mitarbeitende des Deutschen Caritasverbandes im Rechnungswesen, die mit den besonderen und landesspezifischen Anforderungen der Projektbuchhaltung vertraut sind.

Die internen Abläufe werden durch die Qualitätssicherung des Deutschen Caritasverbandes hinsichtlich der Vorgaben überprüft.

Externe Prüfung

Auf der Grundlage der Projektverträge und der vom Deutschen Caritasverband zu leistenden Projektbegleitung (Vorprüfung) können Projekte öffentlicher Zuwendungsgesgeber nach Vor-gabe oder nach interner Entscheidung durch eine externe Wirtschaftsprüfungsgesellschaft geprüft werden.

Schulung und Beratung von Mitarbeitenden und Partnerorganisationen

Für eine transparente Mittelverwaltung sind grundlegende administrative Fachkenntnisse und besondere Kenntnisse im Umgang mit Verwaltungsrichtlinien erforderlich. Der Deutsche Caritasverband schult die eigenen Mitarbeitenden in den internen Abläufen und in der Projektverwaltung. Die Auslandsbüros des Deutschen Caritasverbandes haben eine wichtige unterstützende und beratende Funktion für die Projektpartner in der Projektdurchführung und -verwaltung. Eigene Fachberater der Organisationsentwicklung

Deutscher
Caritasverband e.V.

werden in der Projekt-begleitung mit eingeschaltet, um schwache Partnerstrukturen in der Organisations-entwicklung zu unterstützen oder Entscheidungshilfe bei Managementproblemen zu leisten.

Social Auditing

Der Einbezug der Zielgruppen und lokaler Akteure in der Projektplanung und Budgetierung erlaubt ein späteres „Social Auditing“. Dabei übernehmen die organisierten Zielgruppen beim späteren Mittelnachweis eine kontrollierende Rolle. Sie stellen vor Ort mit fest, ob die Mittel tatsächlich ihren Zweck erreicht und entsprechend wirtschaftlich eingesetzt worden sind. Der lokale Kooperationspartner sollte für eine Partizipation von Basisorganisationen in diesem Sinne die nötigen organisatorischen Maßnahmen einräumen.

Die Zielgruppen von Hilfsmaßnahmen werden von den Projektverantwortlichen ausdrücklich ermutigt, sich bei tatsächlichem oder vermutetem Missbrauch von Projektmitteln und / oder Hilfsgütern an eine übergeordnete Stelle zu wenden. In der Regel ist dies die der durchführenden Organisation übergeordnete Instanz bzw. die für das Projekt zuständige Person beim Deutschen Caritasverband. Für eine solches Beschwerdeverfahren (beneficiary complaint mechanism) sind entsprechende Vorkehrungen zu treffen.

Vergabe von Aufträgen und Leistungen; Kontrolle im Beschaffungswesen

Bei Beschaffungen von Sachgütern sind die in den Beschaffungsrichtlinien vom Deutschen Caritasverband festgelegten Verfahren und Verhaltensregeln einzuhalten.

Verhaltensregeln für Mitarbeitende und Partnerorganisationen

- Persönliche Beziehungen oder persönliche Vorteile dürfen nicht die Entscheidungen der Mitarbeitenden des Deutschen Caritasverbandes und ihrer Partner beeinflussen.
- Korruption in jeder Form, ob direkt oder indirekt, ist verboten. Dazu zählen auch der Rückfluss von Teilen einer vertraglichen Zahlung („kickback“), das Nutzen anderer Wege oder Kanäle für unzulässige Leistungen an Auftragnehmer, Lieferanten, Partner, deren Beschäftigte oder an öffentliche Amtsträger sowie die Annahme von Bestechungsgeldern oder kickbacks durch oder zugunsten von Angehörigen.
- Die Zahlung von Schmiergeldern oder anderen Zuwendungen mit dem Ziel, einen behördlichen Vorgang, auf den ein Anspruch besteht, sicherzustellen oder zu beschleunigen, ist zu unterlassen. Soweit solche Zahlungen unvermeidbar sind bzw. Mitarbeitende vom Deutschen Caritasverband dazu gezwungen werden (z.B. bei Grenzübertritten), sind die Zentrale des Deutschen Caritasverbandes und, im Rahmen Möglichkeiten, die übergeordneten Dienststellen im Gastland davon zu unterrichten.
- Das Anbieten oder Annehmen von Geschenken, von Bewirtungen oder von Spesenvergütung ist verboten, soweit diese das Zustandekommen von Geschäften oder Projektbewilligungen beeinflussen können und den Rahmen vernünftiger und angemessener Aufwendungen überschreiten.

Bei einem Verstoß gegen diese Richtlinien und insbesondere gegen die vorgenannten Verhaltensregeln sind disziplinarische oder vertragsrechtliche Sanktionen (Abmahnung, Kündigung, Beendigung der Projektkooperation etc.) vorgesehen. Bei Vorliegen eines Straftatbestandes werden die entsprechenden juristischen Schritte eingeleitet.

Deutscher
Caritasverband e.V.

Der Deutsche Caritasverband behält sich vor, im Falle von Korruption bei Partnerorganisationen den Sachverhalt öffentlich zu machen und vor einer Zusammenarbeit mit der betreffenden Organisation zu warnen.

Freiburg, 20. April

2009 Prälat Dr. Peter Neher
Präsident des Deutschen Caritasverbandes
Weitere Informationen: www.caritas-international.de/transparenz

EN: Project Agreement – Annex 2 Ethical conduct / prevention of abuse of power

Introduction

Why we ask our partners to commit to the annexes related to ethical conduct:

- The Codes, policies and regulations, which have been adopted by Caritas Internationalis (CI) are binding standards to the member organisations of the global Caritas network. By consequence, they apply to all projects funded through Caritas Germany.
- The International Red Cross Movement Code of Conduct has been signed by Caritas Internationalis and is thereby equally applicable to Caritas Germany and our partners.
- With the Caritas Germany Anti-corruption Policy we combat fraud and corruption for projects funded by Caritas Germany and implemented by our partners.

CI Management Standards (CIMS):

Launched in 2019 and updated in 2021, the CIMS are an official instrument in the Confederation and they are applicable to all member organizations. Five areas are spelled out to contribute to member organisations improving their leadership and attaining excellence as well as enabling them to be accountable to themselves and to the community. These five areas are: Laws & Ethical Codes, Governance & Organisation, Programme & Finance Accountability, Stakeholder Involvement and Safeguarding.

CI Children and Vulnerable Adults Safeguarding Policy:

With this policy, introduced in 2018, Caritas recognizes the unique needs of children (1) and vulnerable adults and committing itself to creating and maintaining an environment that protects these individuals. Caritas hence prohibits all forms of abuse and exploitation such as sexual activity with children, physical or emotional harm, sex for services, misuse of power to either withhold assistance and services or to request payments and other benefits, trafficking of persons. The duty to report, confidentiality of information and preventive measures such as safe recruitment are addressed as well. This policy applies to CI as well as all member organization's staff and associates (2).

(1) Child: Any person under the age of 18

(2) "Staff" refers to all Caritas staff, volunteers, interns and governance members.
"Associates" refers to consultants and contractors

CI Code of Ethics (CoE) + Code of Conduct (CoC):

Both documents date from 2014 and are binding for the Confederation. The CoE comprises the overarching ethical framework to which all Members and staff (1) are expected to adhere. The CoC derives from and is closely interlinked to the CoE. The Code of Conduct for Staff describes more specifically the behaviour that is expected of all Caritas staff. Hence, all

Deutscher
Caritasverband e.V.

national directors representing their organisation and staff have signed the CoE as well as the CoC.

(1) "Staff" refers to board members, employees, volunteers, consultants and all those who act as agents/service providers of the Confederation at all levels.

Code of Conduct of the International RCRC Movement and NGOs:

Caritas Internationalis is a signatory to the "Code of Conduct for the International Red Cross and Red Crescent Movement and Non-governmental Organisations". This Code of Conduct seeks to guard standards of behaviour in relation to humanity, independence, impartiality, effectiveness and impact to which disaster response NGOs and the International Red Cross and Red Crescent movement aspires.

Caritas Germany Anticorruption Guideline:

Caritas Germany receives private donations, allocations from public donors and third-person contributions in order to support people in need. Together with its local partner organizations, Caritas Germany carries the responsibility for the effective, efficient, adequate and transparent use of these entrusted project funds. In addition to the CoC, these Anticorruption Guideline signed in 2012 aim at avoiding and fighting fraud and corruption at all levels within Germany and abroad. Apart from the general definition and the various manifestations of corruption as well as specific corruption risks within the work of Caritas Germany, the guideline explain concrete measures and mandatory rules of conduct to prevent and fight fraud and corruption.

Caritas Internationalis: Management Standards

The Caritas Internationalis Management Standards

Adopted by the Representative Council on December 1, 2020

Effective from January 1, 2021

The Caritas Internationalis Management Standards (CI MS)

Since January 1, 2019 the Management Standards are the Caritas Internationalis' official tool for organisational assessment and organisational development.

As part of an ongoing move to improve accountability and good governance at the service of the most vulnerable, in 2019 Caritas Internationalis scaled-up its work on mainstreaming safeguarding across the Confederation to ensure that all member organisations have adequate policies, systems and procedures in place. In 2020 the Representative Council adopted a revised version of the Management Standards with the introduction of a Standard on Safeguarding.

The revised Standards are in force since January 1, 2021.

Deutscher
Caritasverband e.V.

The Management Standards put emphasis on the participation of the people in need in all Caritas programs. Following the invitation of Pope Francis in his Apostolic Exhortation “Evangelii Gaudium”, we must let ourselves be evangelized by them. Indeed, they have much to teach us since they have the experience of the suffering Christ, therefore they have to be put at the centre of the Church (cf. EG 198).

The Management Standards aim at supporting the growth and the professionalism of all members of the CI Confederation. In the same time, the Catholic Social Teaching remains one of the foundations of our work. In this regard, we recall the powerful and challenging statement of Pope Benedict in Deus Caritas Est, a statement which represents a permanent inspiration for all of us, and a strong support to the CI MS and institutional development and capacity strengthening initiatives: “The Church’s charitable organizations, beginning with those of Caritas (at diocesan, national and international levels), ought to do everything in their power to provide the resources and above all the personnel needed for this work. Individuals who care for those in need must first be professionally competent: they should be trained in what to do and how to do it, and committed to continuing care. Yet, while professional competence is a primary, fundamental requirement, it is not of itself sufficient. We are dealing with human beings, and human beings always need something more than technically proper care. They need humanity...Consequently, in addition to their necessary professional training, these charity workers need a “formation of the heart” (Deus Caritas Est n. 31.a).

Working as a Confederation in implementing the Management Standards has shown that together we are more. In communion and fraternal cooperation, we mobilized resources for trainings, assessments, communications, etc. We developed harmonized standards so that we may have a tool that responds to our common needs. In the spirit of “Emmaus”, the “accompaniment” mechanism has been approved as a mean to ensure that no one is left behind and that those who are strong may support those who are in need (cf. Rom. 15:1).

We are determined to move forward towards making our Caritas Confederation even more effective and increasingly served by professionals committed to “the Christian’s programme – the programme of the Good Samaritan, the programme of Jesus, which is a “heart that sees” (DCE 31.b). We remain conscious that the horizon of our mission as Caritas is the Kingdom of justice and solidarity, that will be achieved only when God will be all in all (cf. 1 Cor 15:28).

We know that we have not yet reached our goal, but we are striving to go forward from the point we have each attained (cf. Phil 3:28).

1		Laws and Ethical Codes
1.1	Catholic identity: the Organisation identifies as a Catholic charitable organisation, follows Catholic Social Teaching and observes Canon Law	
1.2	Law of the land: the Organisation acts in accordance with the laws and legal requirements applicable in the country where it is registered	
1.3	Ethics and staff conduct: the Organisation adheres to the Caritas Internationalis Code of Ethics and the Caritas Internationalis Code of Conduct for Staff	
1.4	Humanitarian Ethics: the Organisation is bound to observe international Humanitarian standards and principles	
1.5	Environmental Ethics: the Organisation ensures that natural resources are used wisely, waste is minimised and projects are environmentally friendly	
1.6	Partnership Principles: the Organisation observes the CI Partnership Principles.	

1.7	Complaints Procedure: the Organisation has an appropriate and safe complaints handling mechanism, which is formally and publicly communicated as a way to provide feedback
1.8	Implementing level: the Organisation encourages diocesan Caritas organisations to observe these Management Standards

2 Governance and Organisation	
2.1	Constitution: the Organisation has constitutional documents that refer to Caritas values
2.2	Governance Structure: the role and responsibilities of governance bodies are clearly defined
2.3	Leadership and General Management: executive leadership encourages effective and efficient implementation as per the vision and mission of the organisation, and develops new visions and strategies as required by changing circumstances and/or opportunities.
2.4	Human Resource Management: the Organisation manages its Human Resources as stipulated in regulations and procedures that are known to all staff
2.5	Strategic Plan: the Organisation has an up-to-date, comprehensive, realistic and clear strategic plan that brings together its vision, mission and specific objectives
2.6	Fundraising Strategy: the Organisation has a regularly updated fundraising plan for national and international resource mobilisation
2.7	Risk Management: the Organisation assesses internal and external risks that may prevent it from achieving its objectives carefully and regularly. Measures are in place to reduce these risks
2.8	Organisational Learning: the Organisation fosters a culture in which sharing experiences informs the evolution of the organisation
3 Programme and Finance Accountability	
3.1	Project Management: the Organisation ensures that all projects are in line with its vision and mission and are carried out in accordance with the needs, vulnerabilities and capacities of local communities
3.2	Project Quality: the Organisation ensures that all projects are carried out in accordance with appropriate technical standards
3.3	Financial Planning: the Organisation has translated its strategic objectives into multi-annual plans that are drawn up in order to achieve these objectives. Within this framework annual budgets are approved before the start of their respective periods
3.4	Financial Management: the Organisation exercises stewardship in the management of its financial resources, while carefully ensuring the reliability of its financial information
3.5	Procurement Policy: the Organisation has and applies a procurement policy describing the approved procedures and supervision of the tendering and purchasing process
3.6	Assets Management: the Organisation demonstrates good stewardship of resources by ensuring proper procedures to guarantee the existence, maintenance and safety of all capital assets, such as: buildings, vehicle fleet and information technology equipment

3.7	Fund Management: the Organisation manages its unrestricted and restricted funds in accordance with their intended purposes
3.8	Auditing: the Organisation's annual financial statements are audited by an external auditor, and the Organisation undertakes independent internal audits

4 Stakeholder Involvement	
4.1	Safeguarding: the Organisation adheres to the Caritas Internationalis Children and Vulnerable Adults Safeguarding Policy
4.2	Transparency and Accountability: the Organisation has a clear and transparent methodology of communicating with people and communities
4.3	Advocacy: the Organisation engages in national and international advocacy within the limits established by the competent ecclesial authority
4.4	Interacting with constituency: involvement of grassroots and Parish communities
4.5	Networking: the Organisation proactively participates in sectoral and thematic networks
4.6	Information sharing: the Organisation communicates in an ordered and transparent way with stakeholders about its work and performance
4.7	Data protection: the Organisation is responsible for protecting and safeguarding data
4.8	Information Disclosure Policy: the Organisation is transparent and makes information about its programs and operations available to the public in accordance with an information disclosure policy

5 Safeguarding	
1.3	Ethics and staff conduct: the Organisation adheres to the Caritas Internationalis Code of Ethics and the Caritas Internationalis Code of Conduct for Staff
1.7	Complaints Procedure: the Organisation has an appropriate and safe complaints handling mechanism as a formal, publicly communicated, feedback mechanism (Complaints handling procedures, whistle-blower policy)
2.4	Human Resource Management: the Organisation manages its Human Resources as laid down in regulations and procedures that are known to all staff (Safe recruitment, staff retention, adhesion to organisation vision and mission)
2.7	Risk Management: the Organisation assesses internal and external risks that may prevent it from achieving its objectives carefully and regularly. Measures are in place to reduce these risks (Risk management mechanisms)
3.1	Project Management: the Organisation ensures that all projects are in line with its vision and mission and are carried out in accordance with the needs, vulnerabilities and capacities of the local communities (Community engagement)
4.1	Safeguarding Policy and Systems: the Organisation adheres to the Caritas Internationalis Children and Vulnerable Adults Safeguarding Policy and has a clear and transparent system to prevent, address and respond to safeguarding concerns (Safeguarding policy, anti-harassment policy, investigations, referrals, partners and service providers)
4.2	Transparency and Accountability: There are systematic and transparent mechanisms to

4.2.2	ensure the Organisation is accountable to the communities it serves (<i>Meaningful access</i>)
4.7	Data protection: the Organisation makes itself responsible for protecting and safeguarding data (<i>Data protection policy</i>)
4.7.1	

Caritas Internationalis: Children and Vulnerable Adults Safeguarding Policy

PROTECTION FROM ABUSE AND EXPLOITATION

Caritas Internationalis Children and Vulnerable Adults Safeguarding Policy

1.1 Purpose

Caritas recognizes the right of children and vulnerable adults to protection, regardless of gender, race, culture and disability. Caritas recognizes the power dynamics inherent in working with children and vulnerable adults and the potential for abuse and exploitation by staff of people we work with.

Caritas is committed to creating and maintaining an environment which promotes its core values and prevents abuse and exploitation of all people. Caritas staff² and associates³ are expected to uphold the dignity of all people with whom they come into contact by ensuring that their personal and professional conduct is of the highest standards at all times. They are equally expected to serve with integrity and promote the right relationships while taking their responsibilities.

Caritas recognizes the unique needs of children and vulnerable adults and, therefore, commits itself to creating and maintaining an environment that protects these individuals.

1.2 Scope

This policy applies directly to the following categories:

1. All Caritas Internationalis General Secretariat staff and associates
2. Those deployed through Caritas Internationalis mandated support mechanisms
3. Member organizations staff and associates

The General Secretariat will support members when needed.

1.3 Protecting Children and Vulnerable Adults

¹ Staff refers to all Caritas staff, volunteers, interns and governance members.

³ Associates refers to consultants and contractors

Deutscher
Caritasverband e.V.

Caritas Internationals prohibits all forms of exploitation and abuse, namely:

- Caritas staff and associates are prohibited from engaging in sexual activity with children (persons under the age of 18, regardless of the age of majority or age of consent locally). Mistaken belief regarding the age of a child is not a defense.
- Caritas staff and associates are prohibited from causing any physical or emotional harm to children or vulnerable adults.
- Caritas staff and associates are prohibited from the exchange of money, employment, goods, or services for sex, including sexual favors.
- Caritas staff and associates are prohibited from any form of humiliating, degrading, or exploitative behavior toward children, women, and vulnerable adults.
- Caritas staff and associates are not to use their power or position to withhold assistance or services, or to give preferential treatment.
- Caritas staff and associates are prohibited from using their power or position to request or demand payment, privilege, or any other benefit.
- Caritas staff and associates are prohibited from engaging in trafficking in human beings, in all forms.

In the same spirit, Caritas staff and associates are strongly discouraged to engage in sexual relationships with people they work with since they are based on inherently unequal power dynamics. Such relationships are contrary to Caritas principles and values and undermine the credibility and integrity of its work.

1.4 Responsibility to report

Caritas staff and associates are obliged to report any concern or suspicion of exploitation and abuse of a child or vulnerable adult. Failure to report may put the victim and Caritas at risk and is a breach of this Safeguarding Policy and of the Caritas Internationalis Code of Conduct.

Caritas staff and associates should report concerns by a staff from other non-member organization or body through established reporting mechanisms.

1.5 Prevention

Caritas is adhering to the highest human resource and recruitment standards to safeguard people we work with against exploitation and abuse. This includes:

- Safe recruitment – referencing and vetting prospective applicants with emphasis on impeccable track record in carrying out their work in conformity with the Code of Conduct. Caritas Internationalis is adhering to the sector-wide referencing scheme called “inter-agency misconduct disclosure scheme”.
- Induction – all staff have completed an induction on the Caritas Internationalis Code of Conduct, Complaints and Handling Policy and Procedures, Caritas Internationalis Child and Vulnerable Adults Safeguarding Policy and Standards of Behavior Toward Children and Glossary of Terms.

- Acknowledgment – all staff have read, understood and signed the Child and Vulnerable Adults Safeguarding Policy and the CI Code of Conduct.

1.6 Data protection

Caritas Internationalis is committed to apply the highest levels of protection in the processing of personal data. Personal information acquired during investigations related to the breach of the Caritas Internationalis Code of Conduct and the Caritas Internationalis Child and Vulnerable Adults Safeguarding

Policy will be treated in accordance to the General Data Protection Regulation (EU) 2016/679 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data.

Approved by the Executive Board on 11th October 2018

Annexes:

Annex I - Glossary of Terms

Annex II - Standards of behavior towards children

Annex I - Glossary of Terms

CHILD:

Any person under the age of 18. National law or local customs may use different definition; however, Caritas' position is all persons under the age of 18 should receive equal protection regardless of local age limits.

VULNERABLE ADULT:

Vulnerable adults are individuals aged 18 years and over who are at greater risk of significant harm due to factors such as gender, age, mental or physical health, or as a result of poverty, inequality or experience of displacement or crisis.

SAFEGUARDING:

The responsibility that organisations have to make sure their staff and programmes promote the welfare of children and vulnerable adults and do not expose them to the risk of harm and abuse. PSEA (Prevention of Sexual Exploitation and Abuse) and child protection come under this umbrella term.

PROTECTION:

The responsibility and measures taken to prevent and respond to abuse and exploitation of a child or vulnerable adult. This includes building awareness, promoting training, identifying and responding to all complaints, monitoring and evaluating protection structures, and taking personal responsibility.

CHILD PROTECTION:

Child protection is about preventing and responding to violence, exploitation and abuse against children - including sexual exploitation and abuse, trafficking, child labour and harmful traditional practices. It is part of the broader area of work known as Safeguarding.

PSEA (Protection from Sexual Exploitation and Abuse):

All measures that protect people from crisis affected communities from sexual exploitation and abuse by staff (e.g. of NGOs, the UN and other actors).

ABUSE:

Any action or inaction that causes harm to another person. It can include physical abuse, emotional abuse, sexual abuse and neglect. It also includes abuse online and/or through mobile technology. There are various types of abuse including:

1. **Sexual abuse:** Any actual or threatened sexual act of violence perpetrated against a child or adult, whether by force or under unequal or coercive conditions. Examples of sexual abuse include rape, abusive sexual contact like unwanted touching and non-contact sexual abuse such as sexting and verbal or behavioral sexual harassment.
2. **Physical abuse:** The actual or likely physical injury to a child or adult, such as hitting, kicking or shaking, where there is definite knowledge, or reasonable suspicion, that the injury was inflicted or knowingly not prevented.
3. **Emotional abuse:** Harm done by persistent or severe emotional ill-treatment or rejection, such as degrading punishments, threats, bullying, and not giving care and affection.
4. **Neglect:** When basic needs such as food, warmth and medical care are not met, or when there is a failure to prevent exposure to any kind of danger.

EXPLOITATION:

Any actual or attempted abuse of a position of vulnerability, differential power or trust to profit monetarily, socially or politically. There are various types of exploitation including:

1. **Sexual Exploitation:** The actual or attempted abuse of a position of vulnerability, differential power or trust, for sexual purposes, including, but not limited to, profiting monetarily, socially or politically from the sexual exploitation of another.
2. **Child Labour:** The term “child labour” generally refers to any economic activity performed by a person under the age of 15.
3. **Trafficking:** The recruitment, transportation, transfer, harboring or receipt of children or vulnerable adults for the purpose of exploitation such as for labor, prostitution or sexual exploitation.
4. **Survival Sex:** Occurs when a child or vulnerable adult living in poverty or in an emergency situation chooses to engage in or is coerced into sex as a last resort for survival. It is transactional sex in exchange for food, water, drugs, shelter, money and any other essential needs for integral human survival.

SUSPECT:

An individual, who is suspected of having abused, exploited or knowingly allowed the ill treatment of a child or vulnerable adult. Such abuse or exploitation may cause physical, sexual, emotional, psychological or other harm to an individual. Investigation would determine whether the suspect is guilty or not.

REPORTER:

An individual who identifies and reports suspected incidents of abuse or exploitation of a child or vulnerable adult. All Caritas Staff are required to report whenever a suspicion of abuse or exploitation involving Caritas Staff or other humanitarian workers is raised, even when they may not have all the facts at hand.

Annex II - Caritas Internationalis Standards of Behaviour towards Children

Caritas staff⁴ and associates⁵ must remain aware of perceptions and appearances in their language, actions, and relationships to children and safeguard them from harm. Staff and associates should be aware at all times to uphold the dignity of each child and treat all children with respect.

The following outline provides behavioural expectations of all Staff and Associates when interacting with children (any person under 18 years of age).

Caritas staff and associates:

MUST	MUST NOT
<ol style="list-style-type: none"> 1. Conduct themselves in manner consistent with values of Caritas, including complying with the Caritas Internationalis Code of Conduct and Code of Ethics 2. Treat all children and their families with respect, regardless of race, colour, gender, language, religion, political or other opinion, national, ethnic or social origin, property, disability, birth or other status 3. Listen to children 4. Provide welcoming, inclusive and safe environment for children that prevents all forms of abuse and exploitation. 5. Be sensitive when they are around children (i.e. language, conversations, touch, gestures) 6. Respect cultural differences which do not harm children 7. Be transparent in actions and whereabouts 8. Have at least one other adult present when they are with a child. Care and discretion must be used on all one-on-one situations 9. Ensure that an adult caretaker is present when transporting a child; and if not possible, obtain appropriate permission 10. Report any concerns of child abuse or exploitation 11. Disclose all charges or convictions if they relate to child exploitation 12. Comply with relevant country legislation 13. Ensure contact with children is supervised, accompanied or at least in sight of other adults. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Hit and physically abuse children (even if culturally acceptable) 2. Emotionally or verbally abuse a child 3. Be harsh toward a child. If a child expresses discomfort, stop the behaviour 4. Have sex or engage in any sexual activity with a child including inappropriate touch 5. Send degrading or harmful written or verbal messages to a child, such as sex- texting, pornography 6. Use any computers, mobiles, video cameras or social media to exploit or harass children, or access, download or share child exploitation material 7. Hire a child 8. Encourage a child to meet with them outside of work-related activities 9. Take a child to their homes 10. Find themselves alone with a child (there may be exceptions) 11. Do things for child of a personal nature that they are able to do for themselves 12. Show favouritism 13. Be intoxicated or under the influence of drugs when with children

4 Staff refers staff, volunteers, interns and governance members.

5 Associates refers to consultants and contractors

Caritas Internationalis: Code of Ethics and Code of Conduct

Striving to live our values:

Code of Ethics for Caritas Internationalis⁶

Introduction

The work of Caritas Internationalis is motivated, oriented and defined by Holy Scripture, the teaching and tradition of the Catholic Church and a loving personal encounter with people in need⁷. “Caritas is the Church’s caress to her people”⁸ and embodies a preferential option for and with those who are poor, excluded or marginalised. Caritas strives to secure the integral development of the whole person, and to relieve the suffering caused by catastrophes, conflicts & injustice.

Article 1.3 of Caritas Internationalis’ Internal Rules prescribes that: “Member organisations must meet minimum standards of governance, organisational infrastructure, financial viability and accountability, and compliance with ethical codes of conduct, as decided by the Representative Council. They remain autonomous in their juridical, financial and contractual status.”

In addition to the Statutes and Internal Rules which provide the canonical legal framework for Caritas Internationalis, several standards and guidelines have been developed for the work of the Confederation, including the following, the status of which has not changed:

- The Caritas Partnership Guiding Principles (2003)
- Caritas Internationalis Child Protection Policy Framework (2004)
- Caritas Internationalis Guidelines on Relations with the Military (2006)
- Caritas Internationalis Guidelines on Environmental Justice (2006)
- Caritas Internationalis Emergency Guidelines (2007)
- Caritas Internationalis Management Standards (2013)

Caritas Internationalis is also a signatory to:

- The Code of Conduct for the International Red Cross and Red Crescent Movement and Non-governmental Organisations
- The Sphere Project’s Humanitarian Charter and Minimum standards in Disaster Response.

1 Caritas Internationalis is the global confederation of 164 Cat

7 “When you meet with the one in greater need, your heart will begin to enlarge, to enlarge, to enlarge! Because our coming together multiplies our capacity to love – our meeting with another enlarges our heart. Do it!”, Pope Francis, Video Message on the Feast of Saint Cajetan, 07 August 2013

(<https://zenit.org/2013/08/07/pope-francis-message-for-the-feast-of-saint-cajetan/>).

8 Pope Francis: A Church Without Charity Does Not Exist,” May 16, 2013, <http://newswire.crs.org/pope-francis-a-church-without-charity-does-not-exist>

Deutscher
Caritasverband e.V.

In addition, as a major network in the international humanitarian and development community, Caritas Internationalis actively seeks to improve its work and incorporate good practice as it develops.

The following Code of Ethics is based upon and summarises in one normative statement the values and principles contained in the above, which comprise the overarching ethical framework to which all Members and staff⁹ are expected to adhere. In all its work, Caritas Internationalis, its Members and staff aspire to embody these values and principles, and in so doing to be active witnesses to Christ's compassion at work in the world.

The Minimum Standards of Caritas Internationalis prescribe how this Code of Ethics is translated into organisational policy and behaviour, and include a procedure for assessing Members' compliance. The "Code of Conduct for Staff" describes the behaviour that is expected of all Caritas staff.

Caritas Internationalis is confident that the majority of its Members and staff act with great conscience and integrity, and exemplify the values and principles of this Code of Ethics, without needing explicit statements. This document is a guiding norm for Members of Caritas Internationalis and staff at all levels. However, by means of this Code of Ethics we ensure greater clarity and consistency across the Confederation, above all in its identity and ecclesial mission. Members of the Caritas Confederation are expected either: to i) adopt this Code of Ethics and operating principles as written, or ii) adapt it for their own organisations, ensuring consistency between the two. It is intended that diocesan Caritas will also adopt this Code of Ethics but where this is not the case and programme implementation is undertaken by dioceses or other partners on behalf of Caritas Internationalis members, the latter must ensure through specific agreements that these minimum standards are appropriately applied.

This Code should be included in national and diocesan Caritas' Human Resources policies, and staff in these organisations should receive a copy of it, be trained on the Code and be expected to abide by it.

Values and Principles:

All human life is sacred from conception to natural death. Made in the image and likeness of God, all women and men are created with unique dignity since they "stand above all things, and [their] rights and duties are universal and inviolable."¹⁰ "By his innermost nature man is a social being, and unless he relates himself to others he can neither live nor develop his potential."¹¹ "All of social life is an expression of its unmistakable protagonist: the human

4 For the purposes of this Code, "staff" refers to board members, employees, volunteers, consultants and all those who act as agents of the Confederation at all levels.

10 Vatican Council II, Pastoral Constitution on the Church in the Modern World: Gaudium et Spes (http://www.vatican.va/archive/hist_councils/ii_vatican_council/documents/vat-ii_const_19651207_gaudium-et-spes_en.html), #26

11 ibid, paragraph 12.

person,”¹² who, “far from being the object or passive element of social life is rather, and must always remain, its subject, foundation and goal.”¹³

“This social order requires constant improvement. It must be founded on truth, built on justice and animated by love; in freedom it should grow every day toward a more humane balance.”¹⁴

Human dignity and the social nature of the human person are the foundation and inspiration for a moral vision of society which will be achieved if we live by the following values and principles:

Values

1. **Justice:** responding to the call of faith, we strive to build a just moral order and “right relationships” within our own lives and organisations, the communities in which we work, and the whole of God’s creation. We accompany, serve and plead the cause of those made poor and pushed to the margins, helping them to transform the societies in which they live and the structures that keep them poor.

“Society ensures social justice when it provides the conditions that allow associations or individuals to obtain what is their due, according to their nature and their vocation. Social justice is linked to the common good and the exercise of authority.”¹⁵

2. **The common good:** the enjoyment of human dignity and ability to grow in community is affected by the way we organise our society: socially, religiously, culturally, economically, ecologically, legally and politically. We work within the universal communion of the Catholic Church, and with other religious traditions, governments, wider civil society and all in authority, to protect human dignity, fulfil individual and social rights and responsibilities, and promote the common good.

“A society that wishes and intends to remain at the service of the human being at every level is a society that has the common good – the good of all people and of the whole person – as its primary goal. The human person cannot find fulfilment in himself, that is, apart from the fact that he exists “with” others and “for” others.”¹⁶ The common good is always oriented towards the progress of persons: “The order of things must be subordinate to the order of persons, and not the other way around.”¹⁷

3. **Integral Human Development:** we view development as based on a holistic understanding of the human person, within the context and experience of the family and the wider community, embracing spiritual, psychological, emotional, physical, material and economic elements. Wherever we work we strive for the development of the whole person and the whole community, and transform unjust social systems. In

12 Pontifical Council for Justice and Peace, Compendium of the Social Doctrine of the Catholic Church, #106, http://www.vatican.va/roman_curia/pontifical_councils/justpeace/documents/rc_pc_justpeace_doc_20060526_compendio-dott-soc_en.html

13 Pius XII, Radio Message of 24 December 1944, 5: AAS 37 (1945), 12

14 Gaudium et Spes, #26.

15 Catechism of the Catholic Church, #1928.

11 Compendium of the Social Doctrine of the Church, #165.

12 Gaudium et Spes, #26/3

Deutscher
Caritasverband e.V.

our work we ensure strong and consistent links between the relief, rehabilitation and developmental components.

"To be authentic, [development] must be well rounded; it must foster the development of each man and of the whole man... Man is truly human only if he is the master of his own actions and the judge of their worth, only if he is the architect of his own progress. He must act according to his God-given nature, freely accepting its potentials and its claims upon him."¹⁸

1. **Compassion:** united in one human family we are profoundly moved by the suffering of others and have a moral duty to recognise the humanitarian imperative to respond. This duty is essential both to our identity as a Catholic organization and to our membership of the human family. Thus, as members of the international community, we recognise our obligation to provide humanitarian assistance and the duty of others to ensure unimpeded access for us to do so.

"The Christian's programme – the programme of the Good Samaritan, the programme of Jesus – is a 'heart that sees.' This heart sees where love is needed and acts accordingly."¹⁹ As Jesus told us: "In truth I tell you, in so far as you did this to one of the least of these brothers of mine, you did it to me."²⁰

1. **Preferential Option for and with the Poor and Oppressed:** in accordance with the Gospel of Jesus, we choose to accompany those who are poor, marginalised or oppressed. We are committed to combating the dehumanising poverty that robs people of their dignity and humanity. We are guided by Christian Scripture to work for freedom of the oppressed and an equitable sharing of the gifts of the earth and to help the marginalized be responsible for their own development. We take up the cause of people who are poor as our own, putting ourselves alongside them. To this degree we will take a stand alongside them in their need and confront the injustice they face.

"This rather is the fasting that I wish: releasing those bound unjustly, untying the thongs of the yoke; setting free the oppressed, breaking every yoke; sharing your bread with the hungry, sheltering the oppressed and the homeless; clothing the naked when you see them, and not turning your back on your own."²¹

"The fight against poverty finds a strong motivation in the option or preferential love of the Church for the poor."²² "Let us look at the poor 'not as a problem, but as people

13 Pope Paul VI, *Populorum Progressio*, On the Development of Peoples, # 14 and 34 (1967),
www.vatican.va/holy_father/paul_vi/encyclicals/documents/hf_p-vi_enc_26031967_populorum_en.html

19 Pope Benedict XVI, *Deus Caritas Est*, #31(2005),
http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/encyclicals/documents/hf_ben-xvi_enc_20051225_deus-caritas-est_en.html

20 Matthew 25:40

21 Isaiah 58:6-7

17 CF John Paul II, Address to the Third General Conference of Latin American Bishops, Puebla, Mexico,(28 January 1979), I/8: AAS 71 (1979), 194-5

Deutscher
Caritasverband e.V.

who can become the principle builders of a new and more human future for everyone.”²³

2. **Respect:** we respect religious traditions, culture, structures and customs in so far as they enhance and uphold the dignity of the human person.

“A just society can become a reality only when it is based on the respect of the transcendent dignity of the human person.”²⁴

3. **Solidarity:** we work in solidarity with people who are poor and marginal, thereby achieving the fruits of peace, justice and human development. Solidarity binds us together in the common vision of establishing a world where all human beings receive what rightly belongs to them as sons and daughters of God.

“Solidarity highlights in a particular way the intrinsic social nature of the human person, the equality of all in dignity and rights and the common path of individuals and peoples towards an ever more committed unity.”²⁵

Principles:

1. **Partnership:** “authentic partnership means a long-term commitment to agreed objectives based on shared values, strategies, and information. It is characterised by honest feedback, joint planning, accompaniment, transparency, and accountability on both sides, and a genuine openness and sensitivity to the other’s needs, feelings, expertise, experience, and wisdom. It is based on mutual respect, trust and goodwill. Effective partnership creates solidarity among member organisations, other organisations that share our vision, and the communities and people with whom we work.”²⁶

“... Caritas Internationalis promotes cooperation among its members, without diminishing their due autonomy, by carrying out tasks of encouragement, coordination, representation and capacity building.”²⁷

2. **Subsidiarity:** we ensure that power, decisions and responsibility are devolved to the lowest level at which they can be properly exercised. In so doing we will strive to maximise and build upon local abilities and resources. Central to our identity as Caritas are the national, diocesan and parish members, and we will all strive to promote and strengthen these to enable them to assume greater autonomy and responsibility.

23 John Paul II, Message for the World Peace Day 2000, http://w2.vatican.va/content/john-paul-ii/en/messages/peace/documents/hf_jp-ii_mes_08121999_xxiworld-day-for-peace.html

24 Compendium of the Social Doctrine of the Church, 132.

25 Pontifical Council for Justice and Peace: “Compendium of the Social Doctrine of the Church” (http://www.vatican.va/roman_curia/pontifical_councils/justpeace/documents/rc_pc_justpeace_doc_20060526_compendio-dott-soc_en.html), #192

26 Caritas Internationalis, Caritas Partnership Principles: A Caritas Internationalis Handbook for Reflection and Action (Rome, 2003, <https://www.caritas.org/who-we-are/publications-and-resources/>)

27 Statutes of Caritas Internationalis, article 1.5

Deutscher
Caritasverband e.V.

"Just as it is gravely wrong to take from individuals what they can accomplish by their own initiative and industry and give it to the community, so also it is an injustice and at the same time a grave evil and disturbance of right order to assign to a greater and higher association what lesser and subordinate organizations can do. For every social activity ought of its very nature to furnish help of the body social, and never destroy and absorb them."²⁸

3. **Participation:** we ensure that people we serve are involved in the design, management and implementation of the projects we undertake on their behalf and the associated decisions from assessment through to evaluation. Participation is an expression of human dignity and implies shared responsibility for the human community. Caritas is committed to development processes that prioritise active participation as the foundation of a democratic and inclusive society.

"... man's personal dignity involves his right to take an active part in public life, and to make his own contribution to the common welfare of his fellow citizens.."²⁹

4. **Empowerment:** we help people develop and realise their full potential, and build mutually respectful relations, so they can control and improve their quality of life. Through integral human development and empowerment, we will promote active, powerful local communities with members playing a significant role in civil society.

"I hope there will be noise ... But I want you to make yourselves heard in your dioceses, I want the noise to go out, I want the Church to go out onto the streets, I want us to resist everything worldly, everything static, everything comfortable ... everything that might make us closed in on ourselves. The parishes, the schools, the institutions are made for going out."³⁰

5. **Independence:** we as Caritas members determine our operational priorities and programmes and do not allow ourselves to be used as instruments of national or foreign economic or political interests, especially when such are not in conformity with Catholic Church Teaching.

"Positive signs in the contemporary world are the growing awareness of the solidarity of the poor among themselves, their efforts to support one another, and their public demonstrations on the social scene which, without recourse to violence, present their own needs and rights in the face of the inefficiency or corruption of the public authorities."³¹

23 Pope Pius XI, Encyclical Letter Quadragesimo Anno, #79, http://w2.vatican.va/content/pius-xi/en/encyclicals/documents/hf_p-xi_enc_19310515_quadragesimo-anno.html

29 Pope John XXIII, Pacem In Terris, On Establishing Universal Peace In Truth, Justice, Charity, and Liberty (1963), #26, www.vatican.va/holy_father/john_xxiii/encyclicals/documents/hf_john_xxiii_enc11041963_pacem_en.html

30 Pope Francis, Address to Meeting with Young People from Argentina, Rio de Janeiro, 25 July 2013, http://www.vatican.va/content/francesco/en/speeches/2013/july/documents/papa-francesco_20130725_gmq-argentini-rio.html

31 Sollicitudo Rei Socialis, Pope John Paul II, For the Twentieth Anniversary of "Populorum Progressio" (1987), #39 http://www.vatican.va/content/john-paul-ii/en/encyclicals/documents/hf_john-paul-ii_enc_30121987_sollicitudo-rei-socialis.html

6. **Stewardship and Accountability:** we will make every effort to be accountable to those whom we serve, those who support our work and society at large. We also ensure good stewardship of the resources entrusted to us.

"At times it happens that those who receive aid become subordinate to the aid-givers, and the poor serve to perpetuate expensive bureaucracies which consume an excessively high percentage of funds intended for development. Hence it is to be hoped that all international agencies and non-governmental organizations will commit themselves to complete transparency, informing donors and the public of the percentage of their income allocated to programmes of cooperation, the actual content of those programmes and, finally, the detailed expenditure of the institution itself."³²

7. **Equality, universality, impartiality and openness to all peoples:** all women and men, girls and boys are created equal and make their own unique contributions to our world, collectively realising that which is fully human. We commit ourselves to equal and active participation of women and men, girls and boys in all our work.

We serve people impartially, particularly those who are poorest and most vulnerable, according to objective assessments of their situations and the needs they express, irrespective of race, age, sex, physical ability, ethnicity, creed or political persuasion, indeed without adverse distinction of any kind.

"We must ... recognize, affirm and defend the equal dignity of man and woman: they are both persons, utterly unique among all the living beings found in the world."³³ ... Giving women opportunities to make their voice heard and to express their talents through initiatives which reinforce their worth, their self-esteem and their uniqueness would enable them to occupy a place in society equal to that of men."³⁴

8. **Protection:** we strive to ensure the safety of those with and for whom we work, especially children in accordance with the UN Convention on the Rights of the Child, national legislation and Caritas' Child Protection Framework (2004) and other good practice.

"I wished to acknowledge personally the suffering inflicted on the victims and the honest efforts made both to ensure the safety of our children and to deal appropriately and transparently with allegations as they arise ... Just as the Church is rightly held to exacting standards in this regard, all other institutions, without exception, should be held to the same standards."³⁵

32 Pope Benedict XVI, Caritas in Veritate, 2009, #47,

http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/encyclicals/documents/hf_ben-xvi_enc_20090629_caritas-in-veritate_en.html

33 Pope Benedict XVI, Meeting with Catholic Movements for the Promotion of Women, St. Anthony's Parish, Luanda, Angola, 22 March 2009,

http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/speeches/2009/march/documents/hf_ben-xvi_spe_20090322_promozione-donna_en.html

34 Pope Benedict XVI, Post-synodal Apostolic Exhortation Africae Munus (2011), #57,

http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/apost_exhortations/documents/hf_ben-xvi_exh_20111119_africæ-munus_en.html

35 Pope Benedict XVI, Address to the Bishops of the United States of America on their Ad Limina Visit, 26 November 2011, Vatican City,

9. **Local economies:** whenever possible we use local resources and products and support the local economy wherever possible, in so far as doing so does not exhaust supplies or cause exceptional inflation.

"Subsidiarity, understood *in the positive sense*, [is] economic, institutional or juridical assistance offered to lesser social entities ... Their initiative, freedom, and responsibility must not be supplanted."³⁶

10. **Care for creation and attention to environmental impact:** we protect people and the planet, promoting right relationship with all of God's creation, since the planet and all its resources are entrusted to humankind. Acting as true stewards of all creation, we consider the environment and the heritage of future generations in the planning and implementation of all our work.

"Cultivating and caring for creation is an instruction of God which he gave not only at the beginning of history, but has also given to each one of us; it is part of his plan; it means making the world increase with responsibility, transforming it so that it may be a garden, an habitable place for us all.."³⁷

11. **Coordination:** we will coordinate closely with national governments and local authorities, churches, other religious organisations, civil society, other members of the relief and development communities, and all other relevant stakeholders.

"Born from an impulse of this Apostolic See which then supervised and directed its activity, *Caritas Internationalis* is made up of a Confederation of charitable agencies, usually the national branches of *Caritas*. This Confederation, far from limiting the autonomy to which these branches are entitled, fosters their collaboration through its activities of animation, coordination and representation."³⁸

12. **Advocacy:** we will advocate – nationally and internationally – on behalf of and with the poor and marginalised to bear witness to, and address, their plight and the underlying or structural causes of poverty and injustice. We will be agents of change and social transformation to promote respect for human rights.

"I would also like to emphasize that your mission enables you [Caritas] to play an important role on the international level. The experience you have garnered in these years has taught you to be advocates within the international community of a sound anthropological vision, one nourished by Catholic teaching and committed to defending the dignity of all human life All that you say and do, the witness of your lives and

http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/speeches/2011/november/documents/hf_ben-xvi_spe_20111126_bishops-usa_en.html

36 Compendium, op.cit., #186.

37 Pope Francis, General Audience, 5 June 2013

http://www.vatican.va/content/francesco/en/audiences/2013/documents/papa-francesco_20130605_udienza-generale.html

38 Pope John Paul II, During the Last Supper, Letter to Caritas Internationalis for the Acquisition of Public, Juridic, and Canonical Personality, 16 September 2004,

http://www.vatican.va/holy_father/john_paul_ii/letters/2004/documents/hf_jp-ii_let_20040916_caritas-internationalis_en.html

Deutscher
Caritasverband e.V.

activities, remains important and contributes to the advancement of the integral good of the human person.”³⁹

13. Learning and Staff Development: we are committed to improving our work, what we do and how we do it, through continual reflection, capacity-building, monitoring, evaluation, knowledge management and strategic planning. We will invest in our staff to ensure that they have the skills, experience and formation they need to reach their full potential and ensure that Caritas achieves its potential and makes the greatest difference for those who are poor, marginalised or oppressed.

“The Church's charitable organizations, beginning with those of *Caritas* (at diocesan, national and international levels), ought to do everything in their power to provide the resources and above all the personnel needed for this work. Individuals who care for those in need must first be professionally competent: they should be properly trained in what to do and how to do it, and committed to continuing care. Yet, while professional competence is a primary, fundamental requirement, it is not of itself sufficient. We are dealing with human beings, and human beings always need something more than technically proper care. They need humanity. They need heartfelt concern.”⁴⁰

14. Staff Care: we ensure just, dignified and sustainable working conditions for all our staff and fulfil our duty of care to staff, promoting good practice in human resources management and complying with employment law within the relevant jurisdiction.

“The rights of workers, like all other rights, are based on the nature of the human person and on his transcendent dignity.”⁴¹:

+ Dr. Oscar Alvaro Rodriguez S.D.B.

Cardinal Oscar Rodriguez
Maradiaga S.D.B.,
President
Caritas Internationalis



Michel Roy
Secretary General
Caritas Internationalis

Name
President
Caritas XXXX

39 Pope Benedict XVI, Address to the Participants in the General Assembly of Caritas Internationalis, 27 May 2011, op. cit.

40 Deus Caritas Est, #31 a)

41 Compendium of the Social Doctrine of the Church

(http://www.vatican.va/roman_curia/pontifical_councils/justpeace/documents/rc_pc_justpeace_doc_20060526_compendio-dott-soc_en.html), #301

Putting our Values into Practice: Code of Conduct for Staff of Caritas Internationalis Member Organizations

This Code of Conduct specifies the attitudes and behaviour that all Caritas staff⁴² are expected to maintain. The Code is derived from, and closely related to, the Caritas Code of Ethics which prescribes the basic values and institutional practices of Caritas organisations.

“Individuals who care for those in need must first be professionally competent: they should be properly trained in what to do and how to do it, and committed to continuing care. Yet, while professional competence is a primary, fundamental requirement, it is not of itself sufficient. We are dealing with human beings, and human beings always need something more than technically proper care. They need humanity. They need heartfelt concern.”⁴³

This Code is divided into four core areas for ease of reference.

All Caritas staff are expected to:

1. Values, Conduct and Ethics

- adhere to, or at least understand and respect the social and moral values and teaching of the Catholic Church
- ensure at all times that their personal and professional conduct is of the highest standards, and is seen to be so
- act in good faith and treat other people with dignity and respect, creating an environment that celebrates diversity
- respect all human rights and challenge discrimination, harassment, abuse, neglect, and exploitation that infringe the rights of others
- avoid “impos[ing] one’s faith upon others ... realiz[ing] that a pure and generous love is the best witness to the God in whom we believe and by whom we are driven to love”⁴⁴
- refrain from making racist, sexist or otherwise offensive statements publicly or privately
- take reasonable action to protect others from harm
- observe the laws of the country in which they are working, within the bounds of conscience
- respect and be sensitive to local customs and culture, dress accordingly
- ensure that they, and any staff that they manage, act in accordance with health, safety and security guidelines, and endeavour to safeguard others
- ensure that Caritas’ reputation is not be brought into disrepute
- maintain the confidentiality of any information or knowledge obtained during the exercise of their duties with Caritas

42 For the purposes of this Code of Conduct “staff” refers to all board members, employees, volunteers and consultants.

43 Deus Caritas Est, #31.

44 Deus Caritas Est #31c

- perform their duties competently and with love, without prejudice or discrimination of any form, and maintain Caritas' preferential option for the poor
- keep in mind local sensitivities when expressing and practicing their respective beliefs
- welcome, and build solidarity and cooperation with people from other Caritas organisations

2. Conflicts of interest, coercion and corruption.

- avoid using positions of power conferred by their roles as Caritas employees to exert pressure, or extract favours or personal gain economically, professionally, politically or sexually
- declare any potential or actual conflicts of interest (financial, personal or familial) in matters relating to Caritas' work to their supervisor or other senior manager in writing
- refrain from accepting any favours, bribes or other forms of personal enrichment⁴⁵ from beneficiaries, partners or contractors under any circumstances

3. Protecting Caritas property and exercising stewardship

- ensure that Caritas' assets and intellectual property are not misused and are protected from theft, fraud or other damage
- maintain appropriate standards of honesty and integrity in financial accountability

4. Personal conduct

- refrain from carrying of any weapons on any Caritas business or property (owned or rented) including accommodation/office/vehicles etc.
- refrain from using recreational drugs or consuming excessive quantities of alcohol
- ensure that their sexual conduct is appropriate at all times

Implementation of the Code of Conduct

The Director or Chief Executive is responsible for ensuring that all staff are informed of the Code of Conduct and are committed to upholding it, and that the document is reviewed and updated regularly.

Adoption or adaptation of the CI Code of Conduct will be assessed under the procedures determined by CI Internal Rule 1.3 and incorporated in the CI Management Standards.

Complaints mechanism

An external complaints procedure will be developed in accordance with article 1.7 of the CI Management Standards. It is particularly important that beneficiaries, community members and partner staff are able to make a complaint

Duty to report

⁴⁵ In order to respect national and local traditions and conventional hospitality, minor token gifts can be accepted on behalf of Caritas but should be declared.

Deutscher
Caritasverband e.V.

Every member of staff has a duty to immediately report any suspicions or concerns regarding breaches of this Code. In most cases staff should raise any concerns with their supervisor. This may be done orally or in writing and should include full details and, if possible, supporting evidence. If for some reason, (e.g. the manager may be implicated) this is not possible, they should speak to a more senior manager, board member or another appropriate authority.

All disclosures will be treated in confidence. Anyone who raises concerns about serious malpractice will be protected from victimisation or any other detrimental treatment if they come forward with serious concerns, provided concerns are raised in good faith. Deliberate false allegations are a serious disciplinary offence and will be investigated and treated accordingly.

Breaches of the Code

Any breaches of the Code of Conduct will be investigated, and may lead to disciplinary measures.

Date:

Name
President
Caritas XXXXX

Red Cross: Code of Conduct

The Code of Conduct for the International Red Cross and Red Crescent Movement and Non-Governmental Organisations (NGOs) in Disaster Relief

Prepared jointly by the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies and the ICRC⁴⁶

Purpose

This Code of Conduct seeks to guard our standards of behaviour. It is not about operational details, such as how one should calculate food rations or set up a refugee camp. Rather, it seeks to maintain the high standards of independence, effectiveness and impact to which disaster response NGOs and the International Red Cross and Red Crescent Movement aspires. It is a voluntary code, enforced by the will of the organisation accepting it to maintain the standards laid down in the Code. In the event of armed conflict, the present Code of Conduct will be interpreted and applied in conformity with international humanitarian law. The Code of Conduct is presented first. Attached to it are three annexes, describing the working

⁴⁶ Sponsored by: Caritas Internationalis*, Catholic Relief Services*, The International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies*, International Save the Children Alliance*, Lutheran World Federation*, Oxfam*, The World Council of Churches*, The International Committee of the Red Cross (* members of the Steering Committee for Humanitarian Response)

environment that we would like to see created by Host Governments, Donor Governments and Inter-Governmental Organisations in order to facilitate the effective delivery of humanitarian assistance.

Definitions

NGOs: NGOs (Non-Governmental Organisations) refers here to organisations, both national and international, which are constituted separately from the government of the country in which they are founded.

NGHAs: For the purposes of this text, the term Non-Governmental Humanitarian Agencies (NGHAs) has been coined to encompass the components of the International Red Cross and Red Crescent Movement – The International Committee of the Red Cross, The International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies and its member National Societies – and the NGOs as defined above. This code refers specifically to those NGHAs who are involved in disaster response.

IGOs: IGOs (Inter-Governmental Organisations) refers to organisations constituted by two or more governments. It thus includes all United Nations Agencies and regional organisations.

Disasters: A disaster is a calamitous event resulting in loss of life, great human suffering and distress, and large-scale material damage.

The Code of Conduct

Principles of Conduct for the International Red Cross and Red

Crescent Movement and NGOs in Disaster

Response Programmes

1 The humanitarian imperative comes first

The right to receive humanitarian assistance, and to offer it, is a fundamental humanitarian principle which should be enjoyed by all citizens of all countries. As members of the international community, we recognise our obligation to provide humanitarian assistance wherever it is needed. Hence the need for unimpeded access to affected populations is of fundamental importance in exercising that responsibility. The prime motivation of our response to disaster is to alleviate human suffering amongst those least able to withstand the stress caused by disaster. When we give humanitarian aid it is not a partisan or political act and should not be viewed as such.

2 Aid is given regardless of the race, creed or nationality of the recipients and without adverse distinction of any kind.

Aid priorities are calculated on the basis of need alone

Wherever possible, we will base the provision of relief aid upon a thorough assessment of the needs of the disaster victims and the local capacities already in place to meet those needs. Within the entirety of our programmes, we will reflect considerations of proportionality. Human suffering must be alleviated whenever it is found; life is as precious in one part of a country as another. Thus, our provision of aid will reflect the degree of suffering it seeks to alleviate. In implementing this approach, we recognise the crucial role played by women in disaster-prone communities and will ensure that this role is supported, not diminished, by our aid programmes.

The implementation of such a universal, impartial and independent policy, can only be effective if we and our partners have access to the necessary resources to provide for such equitable relief, and have equal access to all disaster victims.

3 Aid will not be used to further a particular political or religious standpoint

Humanitarian aid will be given according to the need of individuals, families and communities. Notwithstanding the right of NGHAs to espouse particular political or religious opinions, we affirm that assistance will not be dependent on the adherence of the recipients to those opinions. We will not tie the promise, delivery or distribution of assistance to the embracing or acceptance of a particular political or religious creed.

4 We shall endeavour not to act as instruments of government foreign policy

NGHAs are agencies which act independently from governments. We therefore formulate our own policies and implementation strategies and do not seek to implement the policy of any government, except in so far as it coincides with our own independent policy. We will never knowingly – or through negligence – allow ourselves, or our employees, to be used to gather information of a political, military or economically sensitive nature for governments or other bodies that may serve purposes other than those which are strictly humanitarian, nor will we act as instruments of foreign policy of donor governments.

We will use the assistance we receive to respond to needs and this assistance should not be driven by the need to dispose of donor commodity surpluses, nor by the political interest of any particular donor. We value and promote the voluntary giving of labour and finances by concerned individuals to support our work and recognise the independence of action promoted by such voluntary motivation. In order to protect our independence we will seek to avoid dependence upon a single funding source.

5 We shall respect culture and custom

We will endeavour to respect the culture, structures and customs of the communities and countries we are working in.

6 We shall attempt to build disaster response on local capacities

All people and communities – even in disaster – possess capacities as well as vulnerabilities. Where possible, we will strengthen these capacities by employing local staff, purchasing local materials and trading with local companies. Where possible, we will work through local NGHAs as partners in planning and implementation, and cooperate with local government structures where appropriate.

We will place a high priority on the proper co-ordination of our emergency responses. This is best done within the countries concerned by those most directly involved in the relief operations, and should include representatives of the relevant UN bodies.

7 Ways shall be found to involve programme beneficiaries in the management of relief aid

Disaster response assistance should never be imposed upon the beneficiaries. Effective relief and lasting rehabilitation can best be achieved where the intended beneficiaries are involved in the design, management and implementation of the assistance programme. We will strive to achieve full community participation in our relief and rehabilitation programmes.

8 Relief aid must strive to reduce future vulnerabilities to disaster as well as meeting basic needs

Deutscher
Caritasverband e.V.

All relief actions affect the prospects for long-term development, either in a positive or a negative fashion. Recognising this, we will strive to implement relief programmes which actively reduce the beneficiaries' vulnerability to future disasters and help create sustainable lifestyles. We will pay particular attention to environmental concerns in the design and management of relief programmes. We will also endeavour to minimise the negative impact of humanitarian assistance, seeking to avoid long-term beneficiary dependence upon external aid.

9 We hold ourselves accountable to both those we seek to assist and those from whom we accept resources

We often act as an institutional link in the partnership between those who wish to assist and those who need assistance during disasters. We therefore hold ourselves accountable to both constituencies. All our dealings with donors and beneficiaries shall reflect an attitude of openness and transparency. We recognise the need to report on our activities, both from a financial perspective and the perspective of effectiveness. We recognise the obligation to ensure appropriate monitoring of aid distributions and to carry out regular assessments of the impact of disaster assistance.

We will also seek to report, in an open fashion, upon the impact of our work, and the factors limiting or enhancing that impact. Our programmes will be based upon high standards of professionalism and expertise in order to minimise the wasting of valuable resources.

10 In our information, publicity and advertising activities, we shall recognise disaster victims as dignified humans, not hopeless objects

Respect for the disaster victim as an equal partner in action should never be lost. In our public information we shall portray an objective image of the disaster situation where the capacities and aspirations of disaster victims are highlighted, and not just their vulnerabilities and fears. While we will cooperate with the media in order to enhance public response, we will not allow external or internal demands for publicity to take precedence over the principle of maximising overall relief assistance. We will avoid competing with other disaster response agencies for media coverage in situations where such coverage may be to the detriment of the service provided to the beneficiaries or to the security of our staff or the beneficiaries.

The Working Environment

Having agreed unilaterally to strive to abide by the Code laid out above, we present below some indicative guidelines which describe the working environment we would like to see created by donor governments, host governments and the inter-governmental organisations – principally the agencies of the United Nations – in order to facilitate the effective participation of NGHAs in disaster response. These guidelines are presented for guidance. They are not legally binding, nor do we expect governments and IGOs to indicate their acceptance of the guidelines through the signature of any document, although this may be a goal to work to in the future. They are presented in a spirit of openness and cooperation so that our partners will become aware of the ideal relationship we would seek with them.

Annex I: Recommendations to the governments of disaster-affected countries

1 Governments should recognise and respect the independent, humanitarian and impartial actions of NGHAs

NGHAs are independent bodies. This independence and impartiality should be respected by host governments.

2 Host governments should facilitate rapid access to disaster victims for NGHAs

If NGHAs are to act in full compliance with their humanitarian principles, they should be granted rapid and impartial access to disaster victims, for the purpose of delivering humanitarian assistance.

It is the duty of the host government, as part of the exercising of sovereign responsibility, not to block such assistance, and to accept the impartial and apolitical action of NGHAs. Host governments should facilitate the rapid entry of relief staff, particularly by waiving requirements for transit, entry and exit visas, or arranging that these are rapidly granted. Governments should grant over-flight permission and landing rights for aircraft transporting international relief supplies and personnel, for the duration of the emergency relief phase.

3 Governments should facilitate the timely flow of relief goods and information during disasters

Relief supplies and equipment are brought into a country solely for the purpose of alleviating human suffering, not for commercial benefit or gain. Such supplies should normally be allowed free and unrestricted passage and should not be subject to requirements for consular certificates of origin or invoices, import and/or export licences or other restrictions, or to importation taxation, landing fees or port charges. The temporary importation of necessary relief equipment, including vehicles, light aircraft and telecommunications equipment, should be facilitated by the receiving host government through the temporary waiving of licence or registration restrictions. Equally, governments should not restrict the re-exportation of relief equipment at the end of a relief operation. To facilitate disaster communications, host governments are encouraged to designate certain radio frequencies, which relief organisations may use in-country and for international communications for the purpose of disaster communications, and to make such frequencies known to the disaster response community prior to the disaster. They should authorise relief personnel to utilise all means of communication required for their relief operations.

4 Governments should seek to provide a coordinated disaster information and planning service

The overall planning and coordination of relief efforts is ultimately the responsibility of the host government. Planning and coordination can be greatly enhanced if NGHAs are provided with information on relief needs and government systems for planning and implementing relief efforts as well as information on potential security risks they may encounter. Governments are urged to provide such information to NGHAs.

To facilitate effective coordination and the efficient utilisation of relief efforts, host governments are urged to designate, prior to disaster, a single point-of-contact for incoming NGHAs to liaise with the national authorities.

5 Disaster relief in the event of armed conflict

In the event of armed conflict, relief actions are governed by the relevant provisions of international humanitarian law.

Annex II: Recommendations to donor governments

1 Donor governments should recognise and respect the independent, humanitarian and impartial actions of NGHAs

NGHAs are independent bodies whose independence and impartiality should be respected by donor governments. Donor governments should not use NGHAs to further any political or ideological aim.

2 Donor governments should provide funding with a guarantee of operational independence

NGHAs accept funding and material assistance from donor governments in the same spirit as they render it to disaster victims; one of humanity and independence of action. The implementation of relief actions is ultimately the responsibility of the NGHA and will be carried out according to the policies of that NGHA.

3 Donor governments should use their good offices to assist NGHAs in obtaining access to disaster victims

Donor governments should recognise the importance of accepting a level of responsibility for the security and freedom of access of NGHA staff to disaster sites. They should be prepared to exercise diplomacy with host governments on such issues if necessary.

Annex III: Recommendations to intergovernmental organisations

1 IGOs should recognise NGHAs, local and foreign, as valuable partners

NGHAs are willing to work with UN and other inter-governmental agencies to effect better disaster response. They do so in a spirit of partnership which respects the integrity and independence of all partners. Inter-governmental agencies must respect the independence and impartiality of the NGHAs. NGHAs should be consulted by UN agencies in the preparation of relief plans.

2 IGOs should assist host governments in providing an overall coordinating framework for international and local disaster relief

NGHAs do not usually have the mandate to provide the overall coordinating framework for disasters which require an international response. This responsibility falls to the host government and the relevant United Nations authorities. They are urged to provide this service in a timely and effective manner to serve the affected state and the national and international disaster response community. In any case, NGHAs should make all efforts to ensure the effective coordination of their own services. In the event of armed conflict, relief actions are governed by the relevant provisions of international humanitarian law.

3 IGOs should extend security protection provided for UN organisations to NGHAs

Deutscher
Caritasverband e.V.

Where security services are provided for inter-governmental organisations, this service should be extended to their operational NGHA partners where it is so requested.

4 IGOs should provide NGHAs with the same access to relevant information as is granted to UN organisations

IGOs are urged to share all information, pertinent to the implementation of effective disaster response, with their operational NGHA partners.

Caritas Germany: Guideline on Combating Fraud and Corruption

Essentials

Guideline on Combating Fraud and Corruption in the Project Work of Caritas Germany

Corruption is not only a moral problem but also an economic problem. Every Euro that falls prey to corruption cannot be used to reach humanitarian, social and developmental project goals. Corruption harms the rules of competition and does not favor decisions for the common welfare. Instead, decisions are made based on personal interest.

For these reasons Caritas Germany has developed this Anticorruption Guideline with the aim of avoiding and fighting fraud and corruption at all levels within Germany and abroad.

Within the context of this Guideline, corruption is understood as the misuse of entrusted power for personal advantage⁴⁷.

Auditing partner organization

Local partner organizations with which Caritas Germany begins project cooperation, are carefully audited and evaluated with regard to organizational and managerial skills, economic and operational management, accounting practices and transparency before the cooperation begins. In addition, the partner's will and ability to maintain orderly accounting practices and accept financial monitoring must be appraised.

Project agreements and Administrative Guideline

The project agreement with the project partner defines the aims of the project, the use of funds, the amount of the budget as well as the Administrative Guideline to be used. Continual project monitoring by Caritas Germany includes controlling the partner's compliance with project specifications and deadlines. An audit of these documents also includes an appraisal on whether the documents conform to reality and whether the prices noted in the documents realistically comply with local standards.

⁴⁷ Definition according to: Transparency International, Korruption in der Entwicklungszusammenarbeit – ein Problem auch für kirchliche Organisationen, 2007, S. 6., See also: Cremer, Georg, Korruption begrenzen. Praxisfeld Entwicklungspolitik, Freiburg/Br. 2008

Accounting

Orderly, transparent and comprehensible accounting practices are a crucial prerequisite to prevent corruption. Project expenses may only be used for the purposes agreed upon in the project agreement and within the limits of the approved budget. For the latter Caritas Germany transfers installments according to the resources needed and the project's progress. Additional project income (e.g. interest earned) must be accounted for separately. Funds that have not been spent must be transferred back to Caritas Germany.

Two-person integrity

For project relevant decisions such as project approval, approval of funds, allocation of funds, project agreements or project completion, two-person integrity is the rule.

Internal auditing and quality control

Audits of the local partner's project accounting and its submission of the report on expenditure of funds are carried out within Caritas Germany by its employees in the accounting department who are familiar with the particular and country-specific specifications of project accounting.

Procedures within Caritas Germany are controlled by Caritas Germany Quality Control according to certain specifications.

External auditing

On the basis of project agreements and the preliminary audit, projects financed by public donors can be audited by external accounting firms either as previously specified in the project agreement or based on an internal decision.

Training and advisory services for employees and partner organizations

Basic administrative knowledge and specialized knowledge of administrative procedures are necessary to ensure transparent financial administration. Caritas Germany trains its own employees in the areas of internal procedure and project administration. Caritas Germany's offices abroad have an important supportive and advisory function for the project partners in the areas of project implementation and administration. Caritas Germany's own advisors on organizational development intervene during project implementation in order to support weak partner structures in the area of organizational development or to assist the decision making process at the managerial level.

Social Auditing

Including target groups and local participants in the project's planning and budgeting phases allows for social auditing later on. This allows for the organized target groups to take over a controlling function at the reporting stage. They assess locally whether or not the funds have achieved their purpose and have been used economically. The local cooperation partner should bear in mind the necessary organizational measures to allow for the participation of grassroots organizations in this way.

Local aid workers strongly encourage the recipients of aid measures to appeal to a higher authority in the case of actual or assumed misuse of project funds and/or relief goods. As a rule, this is the authority directly above the implementing organization, respectively the Caritas Germany employee responsible for the project. For such a beneficiary complaint mechanism adequate provisions must be made.

Allocation of contracts and services; procurement control

The procurement of non-cash items is regulated in the Procurement Guideline of Caritas Germany.

Rules of Conduct for Employees and Partner Organizations

- Personal relationships or personal advantages must not influence the decisions of the employees of Caritas Germany and its partner organizations
- Any form of corruption, whether direct or indirect, is forbidden. This also includes kickback (the reflux of parts of a contractual payment), the use of other means for prohibited services to contractors, suppliers, partners, their employees or public officials as well as the acceptance of bribe money or kickbacks by or for the benefit of relatives.
- The payment of bribes or other benefits with the aim of securing or accelerating an official act which one is entitled to is forbidden. If such payments cannot be avoided or if employees of Caritas Germany are forced to do so (e.g. in the case of border crossings), the Central Office of Caritas Germany and – if possible – the higher authority in the host country must be notified.
- Offering or accepting gifts, entertainment or the reimbursement of expenses is forbidden if they influence the conclusion of business or project approval and exceed the level of sensible and appropriate expenses.

In case of a breach of this Guideline and specifically in case of a violation against the above mentioned rules of conduct, disciplinary or contractual sanctions (warning, dismissal, termination of project cooperation etc.) shall be carried out. In case of a crime, the appropriate legal steps shall be taken.

Caritas Germany reserves the right to make the circumstances of corruption within partner organizations public and to advise against further cooperation with the respective organization.

Freiburg, April 20, 2009

Prelate Dr. Peter Neher
President of Caritas Germany

FR: Contrat de projet – Annexe 2 Conduite éthique / lutte contre l'abus de pouvoir

Introduction

Pourquoi nous demandons à nos partenaires de s'engager à respecter les annexes relatives à la conduite éthique.

- Les codes, directives et règlements adoptés par Caritas Internationalis (CI) sont des normes obligatoires pour les organisations membres du réseau mondial de Caritas. Par conséquent, ils s'appliquent à tous les projets financés par Caritas Allemagne.
- Le Code de conduite des organisations internationaux de la Croix-Rouge et du Croissant Rouge a été signé par Caritas Internationalis et est donc également applicable à Caritas Allemagne et à nos partenaires.
- Avec la politique anti-corruption de Caritas Allemagne, nous luttons contre la fraude et la corruption dans les projets financés par Caritas Allemagne et mis en œuvre par nos partenaires.

Normes de gestion de CI (CIMS) :

Lancées en 2019 et mis à jour en 2021, les CIMS sont un instrument officiel au sein de la Confédération et elles sont applicables à toutes les organisations membres. Cinq domaines sont définis pour contribuer à ce que les organisations membres améliorent leur rôles de dirigeants et atteignent l'excellence, tout en leur permettant de rendre des comptes à elles-mêmes et à la communauté. Ces cinq domaines sont les suivants : Lois et codes éthiques, Gouvernance et organisation, Responsabilité des programmes et des finances, Participation des parties prenantes et Sauvegarde.

Politique de protection des enfants et des adultes vulnérables de CI :

Avec cette politique, introduite en 2018, Caritas reconnaît les besoins uniques des enfants(1) et des adultes vulnérables et s'engage à créer et à maintenir un environnement qui protège ces individus. Caritas interdit donc toutes les formes d'abus et d'exploitation telles que l'activité sexuelle avec des enfants, les préjudices physiques ou émotionnels, les rapports sexuels en échange de services, l'abus de pouvoir pour refuser de l'aide et des services ou pour demander des paiements et autres avantages, la traite de personnes. L'obligation de faire rapport, la confidentialité des informations et les mesures préventives telles que le recrutement sûr sont également abordées. Cette politique s'applique à CI ainsi qu'à tout le personnel et les associés des organisations membres (2).

(1) Enfant : Toute personne âgée de moins de 18 ans

(2) Le terme "personnel" désigne l'ensemble du personnel, des bénévoles, des stagiaires et des membres de la direction de Caritas. "Associés" désigne les consultants et les contractants.

Code d'Ethique (CdE) + Code de Conduite (CdC) de CI :

Ces deux documents datent de 2014 et sont contraignants pour la Confédération. Le CdE comprend le cadre éthique global auquel tous les Membres et le personnel (1) sont censés adhérer. Le CdC découle du CdE et est étroitement lié à ce dernier. Le Code de Conduite pour le personnel décrit plus spécifiquement les attitudes et le comportement dont est censé faire

Deutscher
Caritasverband e.V.

prouve l'ensemble du personnel de Caritas. Ainsi, tous les directeurs nationaux représentant leur organisation et leur personnel ont signé le CdE ainsi que le CdC.

(1) Le terme "personnel" désigne les membres du conseil d'administration, les employés, les bénévoles, les consultants et tous ceux qui agissent en tant qu'agents/prestataires de services de la Confédération à tous les niveaux.

Code de conduite du mouvement international RCRC et des ONG :

Caritas Internationalis est signataire du "Code de conduite organisations internationaux de la Croix-Rouge et du Croissant Rouge et les organisations non gouvernementales". Ce code de conduite vise à préserver les normes de comportement en matière d'humanité, d'indépendance, d'impartialité, d'efficacité et d'impact auxquelles aspirent les ONG de l'aide d'urgence et les organisations internationaux de la Croix-Rouge et du Croissant Rouge.

Directive anticorruption de Caritas Allemagne :

Caritas Allemagne reçoit des dons privés, des allocations de donateurs publics et des contributions de tierces personnes afin de soutenir les personnes dans le besoin. Avec ses organisations partenaires locales, Caritas Allemagne assume la responsabilité de l'utilisation efficace, efficiente, adéquate et transparente des fonds de projet qui lui sont confiés. Outre le CdC, la présente directive anticorruption signée en 2012 vise à éviter et à combattre la fraude et la corruption à tous les niveaux en Allemagne et à l'étranger. Outre la définition générale et les différentes manifestations de la corruption ainsi que les risques spécifiques de corruption dans le cadre du travail de Caritas Allemagne, les lignes directrices expliquent des mesures concrètes et des règles de conduite obligatoires pour prévenir et combattre la fraude et la corruption.

Caritas Internationalis : Normes de gestion

Les Normes de gestion de Caritas Internationalis
Adoptées par le Conseil Représentatif le 1er décembre 2020
Entrées en vigueur le 1er janvier 2021

Les Normes de gestion de Caritas Internationalis

Depuis le 1er janvier 2019, les Normes de gestion sont l'outil officiel de Caritas Internationalis pour l'évaluation et le développement organisationnels.

Dans le cadre d'une démarche continue visant à améliorer la redevabilité et la bonne gouvernance au service des plus vulnérables, Caritas Internationalis a intensifié en 2019 son travail d'intégration de la sauvegarde dans l'ensemble de la Confédération afin de s'assurer que toutes les organisations membres disposent de politiques, systèmes et procédures adéquats. En 2020, le Conseil représentatif a adopté une version révisée des Normes de gestion avec l'introduction d'une Norme sur la sauvegarde.

Les normes révisées sont en vigueur depuis le 1er janvier 2021.

Les Normes de gestion mettent l'accent sur la participation des personnes nécessiteuses à tous les programmes de Caritas. Suivant l'invitation du pape François dans son Exhortation apostolique «*Evangelii Gaudium*», nous devons nous laisser évangéliser par elles. De fait, elles ont beaucoup à nous enseigner, car elles ont l'expérience du Christ souffrant, et leur place est donc au centre de l'Église (cf. EG 198).

Les Normes de gestion visent à soutenir la croissance et le professionnalisme de tous les membres de la Confédération Caritas Internationalis. Dans le même temps, la Doctrine sociale de l'Église reste l'un des fondements de notre travail. À cet égard, nous rappelons la déclaration puissante et stimulante du pape Benoît dans l'*Encyclique Deus Caritas Est*, une déclaration qui représente une inspiration permanente pour nous tous, et un soutien fort aux initiatives de développement institutionnel et de renforcement des capacités de la Confédération Caritas : « Les Organisations caritatives de l'Église, à commencer par les Caritas (diocésaines, nationales, internationale), doivent faire tout leur possible pour que soient mis à disposition les moyens nécessaires, et surtout les hommes et les femmes, pour assumer de telles tâches. En ce qui concerne le service des personnes qui souffrent, la compétence professionnelle est avant tout nécessaire : les soignants doivent être formés de manière à pouvoir accomplir le geste juste au moment juste, prenant aussi l'engagement de poursuivre les soins. La compétence professionnelle est une des premières nécessités fondamentales, mais à elle seule, elle ne peut suffire. En réalité, il s'agit d'êtres humains, et les êtres humains ont toujours besoin de quelque chose de plus que de soins techniquement corrects. Ils ont besoin d'humanité. [...] C'est pourquoi, en plus de la préparation professionnelle, il est nécessaire pour ces personnes d'avoir aussi et surtout une 'formation du cœur'. » (DCE n. 31.a)

Travailler en tant que Confédération pour mettre en œuvre les Normes de gestion a montré qu'ensemble nous sommes plus. Dans la communion et la coopération fraternelle, nous avons mobilisé des ressources pour les formations, les évaluations, la communication, etc. Nous avons développé des normes harmonisées afin de disposer d'un outil qui réponde à nos besoins communs. Dans "l'esprit d'Emmaüs", le mécanisme d'"accompagnement" a été approuvé en tant que moyen servant à garantir que personne ne soit laissé à la traîne, et que les plus forts puissent aider ceux qui en ont besoin (cf. Rom. 15:1).

Nous sommes déterminés à aller de l'avant pour rendre notre Confédération Caritas encore plus efficace et de plus en plus servie par des professionnels engagés dans "le programme du chrétien - le programme du bon Samaritain, le programme de Jésus, qui est un "cœur qui voit" (DCE 31.b). Nous sommes bien conscients que l'horizon de notre mission en tant que Caritas est le Royaume de la justice et de la solidarité, qui ne sera atteint que lorsque Dieu sera tout en tous (cf. 1 Cor 15:28).

Deutscher Caritasverband e.V.

Nous savons que nous n'avons pas encore atteint notre but, mais nous nous efforçons d'avancer à partir du point que chacun de nous a atteint (cf. Phil 3:14).

1 Lois et Codes de déontologie	
1.1	Identité catholique : l'organisation s'identifie elle-même comme étant une organisation caritative catholique suivant la doctrine sociale de l'Eglise et le droit canonique.
1.2	Lois du pays : l'organisation agit conformément aux lois et aux exigences juridiques applicables dans le pays où elle est inscrite.
1.3	Déontologie et conduite du personnel : l'organisation adhère au Code de déontologie et au Code de conduite du personnel de Caritas Internationalis.
1.4	Ethique humanitaire : l'organisation est tenue de respecter les normes et les principes humanitaires internationaux.
1.5	Ethique environnementale : l'organisation garantit que les ressources naturelles sont utilisées judicieusement, le gaspillage réduit au maximum et les projets respectueux de l'environnement.
1.6	Principes de partenariat : l'organisation respecte les principes de partenariat de CI.
1.7	Procédure de plaintes : l'organisation dispose d'un mécanisme de traitement des plaintes sûr et approprié et qui est officiellement communiqué et rendu public afin de fournir un retour d'information.
1.8	Mise en œuvre : l'organisation encourage les organisations Caritas diocésaines à respecter ces Normes de gestion.

2 Gouvernance et organisation	
2.1	Constitution : l'organisation dispose de documents constitutionnels qui se réfèrent aux valeurs de Caritas.
2.2	Structure de la gouvernance : le rôle et les responsabilités des organes de gouvernance sont clairement définis.
2.3	Direction et gestion d'ensemble : la direction exécutive favorise une mise en œuvre efficace et performante conforme à la vision et la mission de l'organisation, et développe de nouvelles visions et stratégies telles que l'exige l'évolution des circonstances et/ou des opportunités.
2.4	Gestion des ressources humaines : l'organisation gère ses ressources humaines comme stipulé dans les règlements et procédures connus de tout le personnel.
2.5	Plan stratégique : l'organisation dispose d'un plan stratégique à jour, complet, réaliste et clair qui réunit sa vision, sa mission et ses objectifs spécifiques.
2.6	Stratégie de collecte de fonds: l'organisation dispose d'un plan de collecte de fonds régulièrement mis à jour pour la mobilisation de ressources nationales e internationales.
2.7	Gestion des risques: l'organisation évalue attentivement et régulièrement les risques internes et externes qui pourraient l'empêcher d'accomplir ses objectifs. Des mesures sont mises en place pour réduire ces risques.
2.8	Apprentissage organisationnel : l'organisation encourage une culture dans laquelle le partage d'expériences façonne l'évolution de l'organisation.

3 Reddition de comptes en matière de programmes et de finances	
3.1	Gestion des projets : l'organisation veille à ce que tous les projets correspondent à sa vision et à sa mission et soient menés conformément aux besoins, aux vulnérabilités et aux capacités des communautés locales.
3.2	Qualité des projets : l'organisation veille à ce que tous les projets soient réalisés conformément aux normes techniques applicables.
3.3	Planification financière : l'organisation a traduit ses objectifs spécifiques en plans pluriannuels élaborés afin d'atteindre ces objectifs. Dans ce cadre, les budgets annuels sont approuvés avant le début de leurs périodes respectives de mise en œuvre.
3.4	Gestion financière : l'organisation exerce un rôle d'administrateur dans la gestion de ses ressources financières tout en veillant soigneusement à la fiabilité de ses informations financières.
3.5	Politique d'approvisionnement : l'organisation a et applique une politique d'approvisionnement qui suit les procédures approuvées et la supervision des processus d'appels d'offres et d'achats.
3.6	Gestion des actifs : l'organisation fait preuve de bonne gestion des ressources en assurant des procédures appropriées pour garantir l'existence, l'entretien et la sécurité de tous les biens immobilisés, tels que bâtiments, flotte de véhicules et équipement informatique.
3.7	Gestion des fonds : l'organisation gère ses fonds non affectés et affectés conformément à leurs objectifs.
3.8	Audit : les comptes annuels de l'organisation sont soumis à un audit externe et l'organisation procède à des audits internes indépendants.

4 Participation des parties prenantes	
4.1	Protection : l'organisation adhère à la Politique de Caritas Internationalis de protection des enfants et des adultes vulnérables.
4.2	Transparence et reddition de comptes : l'organisation dispose d'une méthodologie de communication claire et transparente avec les personnes et les communautés.
4.3	Plaidoyer : l'organisation mène un travail de plaidoyer national et international dans les limites établies par l'autorité ecclésiale compétente.
4.4	Interaction avec la circonscription : implication des bases et des communautés paroissiales.
4.5	Travail en réseau : l'organisation participe de façon proactive à des réseaux sectoriels et thématiques.
4.6	Partage d'informations : l'organisation communique avec les parties prenantes de manière ordonnée et transparente sur son travail et ses performances.
4.7	Protection des données : l'organisation est responsable de la protection et de la sauvegarde des données.
4.8	Politique de divulgation de l'information : l'organisation est transparente et met les informations sur ses programmes et ses opérations à la disposition du public conformément à une politique de divulgation de l'information.

5 Sauvegarde	
1.3	Déontologie et conduite du personnel : l'organisation adhère au Code de déontologie et au Code de conduite du personnel de Caritas Internationalis. 1.3.1
1.7	Procédure de plaintes : l'organisation dispose d'un mécanisme de traitement des plaintes approprié et sûr, qui est officiellement communiqué et rendu public comme moyen de fournir un feed-back. (<i>Traitement des plaintes, politique de dénonciation</i>)
2.4	Gestion des ressources humaines : l'organisation gère ses ressources humaines comme stipulé dans les règlements et procédures connus de tout le personnel. (<i>Recrutement sûr, rétention du personnel, adhésion à la vision et à la mission de l'organisation</i>) 2.4.3 2.4.4 2.4.5
2.7	Gestion des risques : l'organisation évalue attentivement et régulièrement les risques internes et externes qui pourraient l'empêcher d'accomplir ses objectifs. Des mesures sont mises en place pour réduire ces risques. (<i>Mécanisme de gestion des risques</i>) 2.7.1
3.1	Gestion des projets : l'organisation veille à ce que tous les projets correspondent à sa vision et à sa mission et soient menés conformément aux besoins, aux vulnérabilités et aux capacités des communautés locales. (<i>Engagement communautaire</i>) 3.1.6
4.1	Politique et systèmes de sauvegarde : l'organisation adhère à la Politique de Caritas Internationalis de sauvegarde des enfants et des adultes vulnérables et dispose d'un système clair et transparent pour prévenir, traiter et répondre aux préoccupations en matière de sauvegarde. (<i>Politique de sauvegarde et politique de lutte contre le harcèlement, enquêtes, orientation des victimes, partenaires et prestataires de services</i>) 4.1.1 4.1.2 4.1.3 4.1.4
4.2	Transparence et reddition de comptes : il existe des mécanismes transparents et systématiques pour garantir la responsabilité de l'organisation vis-à-vis des communautés qu'elle sert. (<i>Accès véritable</i>) 4.2.2
4.7	Protection des données : l'organisation se rend responsable de la protection et de la sauvegarde des données. (<i>Politique de protection des données</i>) 4.7.1

Caritas Internationalis : Politique pour la sauvegarde des enfants et des adultes vulnérables

PROTECTION CONTRE LES ABUS ET L'EXPLOITATION

Politique de Caritas Internationalis pour la sauvegarde des enfants et des adultes vulnérables

1.1 Objectif

Caritas reconnaît le droit des enfants et des adultes vulnérables à être protégés, quel que soit leur sexe, leur race, leur culture ou leur handicap. Caritas reconnaît l'existence de rapports de force inhérents au fait de travailler avec des enfants et des adultes vulnérables, et le risque potentiel d'abus et d'exploitation de ces personnes de la part du personnel concerné.

Caritas s'engage à créer et maintenir un environnement qui mette en avant ses valeurs fondamentales et permette de prévenir les abus et l'exploitation des personnes. Le personnel⁴⁸ et les associés⁴⁹ de Caritas sont appelés à préserver la dignité de tous ceux avec qui ils entrent en contact, en faisant preuve à tout moment d'un comportement personnel et professionnel irréprochable. Ils sont également appelés à servir de manière intègre et à promouvoir une bonne entente dans l'exercice de leurs responsabilités.

Caritas reconnaît le caractère particulier des besoins des enfants et des adultes vulnérables, et s'engage en conséquence à créer et maintenir un environnement qui permette de les protéger.

1.2 Portée

Cette politique s'applique directement aux catégories de personnel suivantes :

1. Tout le personnel et les associés du Secrétariat Général de Caritas Internationalis.
2. Le personnel détaché à travers un mécanisme de soutien opérationnel sur mandat de Caritas Internationalis.
3. Le personnel et les associés des organisations membres.

Le Secrétariat général soutiendra les organisations membres en cas de besoin.

1.3 La protection des enfants et des adultes vulnérables

Caritas Internationalis interdit toute forme d'exploitation et d'abus, à savoir :

- Il est interdit au personnel et aux associés de Caritas d'engager une activité sexuelle avec des enfants (soit des personnes âgées de moins de 18 ans, quel que soit l'âge de la majorité ou du consentement admis localement). L'erreur concernant l'âge de l'enfant ne peut être invoquée comme argument de défense.
- Il est interdit au personnel et aux associés de Caritas de causer tout préjudice physique ou émotionnel aux enfants et aux adultes vulnérables.
- L'échange d'argent, d'emploi, de marchandises ou de services contre des rapports sexuels, y compris des faveurs sexuelles, est interdit au personnel et aux associés de Caritas.
- Toute forme de comportement humiliant, dégradant ou à caractère d'exploitation à l'égard des enfants, des femmes et des adultes vulnérables est interdite au personnel et aux associés de Caritas.
- Il est interdit au personnel et aux associés de Caritas d'utiliser leur position dominante ou leurs fonctions pour refuser une assistance ou des services, ou accorder un traitement préférentiel.
- Il est interdit au personnel et aux associés de Caritas d'utiliser leur position dominante ou leurs fonctions pour requérir ou demander un paiement, un privilège ou tout autre bénéfice.

48 Le "personnel" comprend l'ensemble du personnel, des volontaires, des stagiaires et les membres de la gouvernance.

49 "Associés" se réfère aux consultants et aux prestataires.

- Il est interdit au personnel et aux associés de Caritas de s'impliquer dans la traite des personnes, sous toutes ses formes.

Dans le même esprit, il est fortement déconseillé au personnel et aux associés de Caritas de nouer des relations sexuelles avec les personnes avec lesquelles ils travaillent, compte tenu du rapport de forces par définition inégal. Ce type de relations est contraire aux principes et aux valeurs de Caritas et affaiblit la crédibilité et l'intégrité de son travail.

1.4 Obligation de rendre compte

Le personnel et les associés de Caritas ont l'obligation de rendre compte de toute inquiétude ou soupçon d'exploitation et d'abus d'un enfant ou d'un adulte vulnérable. L'omission d'un tel rapport risque de mettre en péril la victime et Caritas, et constitue une violation de la politique de sauvegarde et du Code de conduite de Caritas Internationalis.

Le personnel et les associés de Caritas doivent rendre compte, au moyen de mécanismes de reddition de comptes mis en place, de toute préoccupation exprimée par un membre du personnel d'une organisation ou d'une instance non membre.

1.5 Prévention

Caritas adhère aux normes les plus rigoureuses en matière de ressources humaines et de recrutement, en vue de protéger les personnes avec lesquelles nous travaillons de toute forme d'exploitation et d'abus. Ces normes comprennent :

- Un recrutement sécurisé – vérification des références des candidats potentiels en mettant l'accent sur un parcours irréprochable dans l'exécution de leurs tâches, en conformité avec le Code de conduite. Caritas Internationalis adhère au régime sectoriel de référencement appelé « système interinstitutionnel de divulgation d'inconduites ».
- Insertion – tout le personnel doit avoir assimilé le Code de conduite de Caritas Internationalis, les Procédures et la politique de traitement des plaintes, la Politique de sauvegarde de CI pour les enfants et des adultes vulnérables, les Normes de conduite à l'égard des enfants et le Glossaire des termes.
- Acceptation – tout le personnel doit avoir lu, compris et signé la Politique de sauvegarde des enfants et des adultes vulnérables et le Code de conduite de CI.

1.6 Protection des données

Caritas Internationalis s'engage à appliquer le niveau le plus élevé de protection dans le traitement des données personnelles. Les informations personnelles requises durant les enquêtes en rapport avec des violations du Code de conduite de Caritas Internationalis et de la Politique de sauvegarde

des enfants et des adultes vulnérables seront traitées conformément au Règlement général sur la protection des données (UE) 2016/679, relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel.

Approuvé par le Conseil exécutif le 11 Octobre 2018.

Annexes :

Annexe I – Glossaire des termes

Annexe II – Normes de conduite à l'égard des enfants

Annexe I - Glossaire terminologique

ENFANT :

Toute personne de moins de 18 ans. La législation nationale ou les coutumes locales peuvent utiliser une définition différente. Toutefois, la position de Caritas est que toutes les personnes de moins de 18 ans devraient bénéficier d'une protection égale, indépendamment des limites d'âge locales.

ADULTE VULNERABLE :

Toute personne âgée de 18 ans et plus courant un grand risque de subir des préjudices importants en raison de facteurs tels que le sexe, l'âge, la santé mentale ou physique, ou en raison de la pauvreté, des inégalités, de l'expérience du déplacement ou d'une crise.

SAUVEGARDE :

Responsabilité qui incombe aux organisations de s'assurer que leur personnel et leurs programmes favorisent le bien-être des enfants et des adultes vulnérables et ne les exposent pas au risque de préjudice et d'abus. Ce terme générique désigne la PEAS (Protection contre l'exploitation et les abus sexuels) et la protection des enfants.

PROTECTION :

Responsabilité et mesures prises pour prévenir et répondre aux abus et à l'exploitation d'un enfant ou d'un adulte vulnérable. Cela comprend la sensibilisation, la promotion de la formation, l'identification et le traitement de toutes les plaintes, le suivi et l'évaluation des structures de protection et la prise de responsabilité personnelle.

PROTECTION DE L'ENFANCE :

Protection et lutte contre la violence, l'exploitation et les abus à l'encontre des enfants, y compris l'exploitation et les abus sexuels, la traite, le travail des enfants et les pratiques traditionnelles néfastes. La protection de l'enfance s'inscrit dans le domaine de travail plus large de « Sauvegarde ».

PEAS (Protection contre l'exploitation et les abus sexuels) :

Ensemble de mesures protégeant les personnes des communautés affectées par les crises de l'exploitation et des abus sexuels commis par le personnel (par exemple d'ONG, des Nations Unies et d'autres acteurs).

ABUS :

Toute action ou inaction causant un préjudice à quelqu'un d'autre : violence physique, psychologique, abus sexuel et négligence. Cela inclut également les abus en ligne et / ou à travers la technologie mobile. Il existe différents types d'abus, notamment :

- 1. Abus sexuel :** toute atteinte sexuelle commise contre un enfant ou un adulte avec force, contrainte ou à la faveur d'un rapport inégal, la menace d'une telle atteinte constituant aussi l'abus sexuel. Les exemples d'abus sexuel incluent le viol, les

contacts sexuels abusifs comme les attouchements non désirés et les abus sexuels sans contact tels que le sexting et le harcèlement sexuel verbal ou comportemental.

2. **Violence physique** : blessure physique réelle ou probable causée à un enfant ou à un adulte, due à des actes tels que frapper, donner des coups ou secouer, lorsqu'il existe une connaissance certaine ou un soupçon raisonnable que la blessure a été infligée ou qu'elle n'a délibérément pas été empêchée.
3. **Violence psychologique** : préjudice causé par un mauvais traitement psychologique ou un rejet persistant ou grave, tel que punitions dégradantes, menaces, intimidation et manque de soins et d'affection.
4. **Négligence** : manque de satisfaction des besoins de base tels que la nourriture, la chaleur et les soins médicaux ou défaillance dans la prévention de l'exposition à tout type de danger.

EXPLOITATION :

Fait d'abuser ou de tenter d'abuser d'un état de vulnérabilité, d'un rapport de force inégal ou de rapports de confiance pour en tirer un avantage pécuniaire, social ou politique. Il existe différents types d'exploitation, notamment :

1. **Exploitation sexuelle** : fait d'abuser ou de tenter d'abuser d'un état de vulnérabilité, d'un rapport de force inégal ou de rapports de confiance à des fins sexuelles, y compris mais non exclusivement en vue d'en tirer un avantage pécuniaire, social ou politique.
2. **Travail des enfants** : toute activité économique exercée par une personne de moins de 15 ans.
3. **Trafic** : recrutement, transport, transfert, hébergement ou accueil d'enfants ou d'adultes vulnérables aux fins d'exploitation par le travail, la prostitution ou l'exploitation sexuelle.
4. **Prostitution de survie** : choix ou contrainte d'un enfant ou d'un adulte vulnérable vivant dans la pauvreté ou dans une situation d'urgence de se livrer au sexe en dernier recours pour sa survie. Sexe transactionnel en échange de nourriture, d'eau, de médicaments, d'un abri, d'argent et de tout autre besoin essentiel à la survie humaine intégrale.

SUSPECT :

Personne soupçonnée d'avoir abusé, exploité ou permis délibérément le mauvais traitement d'un enfant ou d'un adulte vulnérable. De tels abus ou exploitation peuvent causer des préjudices physiques, sexuels, émotionnels, psychologiques ou autres à un individu. Une enquête doit déterminer si le suspect est coupable ou non.

RAPPORTEUR :

Personne qui identifie et signale des incidents soupçonnés d'abus ou d'exploitation d'un enfant ou d'un adulte vulnérable. Tous les membres du personnel de Caritas sont tenus de signaler toute suspicion d'abus ou d'exploitation impliquant des membres du personnel de Caritas ou d'autres travailleurs humanitaires, même s'ils n'en connaissent pas tous les faits.

Annexe II – Normes de Caritas Internationalis de comportement à l'égard des enfants

Deutscher
Caritasverband e.V.

Le personnel⁵⁰ et les collaborateurs⁵¹ de Caritas doivent rester conscients des perceptions et des apparences dérivées de leur langage, leurs actions et leurs relations avec les enfants et les protéger de préjugés. Le personnel et les collaborateurs doivent savoir à tout moment défendre la dignité de chaque enfant et les traiter tous avec respect.

Le résumé ci-dessous présente les attentes en matière de comportements de la part de tous les membres du personnel et des collaborateurs lors de leur interaction avec des enfants (toute personne âgée de moins de 18 ans).

Le personnel et les collaborateurs de Caritas :

DOIVENT	NE DOIVENT PAS
<ol style="list-style-type: none"> 1. Se conduire de manière cohérente avec les valeurs de Caritas, notamment en se conformant au Code de conduite et au Code de déontologie de Caritas Internationalis. 2. Traiter tous les enfants et leurs familles avec respect, sans distinction de race, de couleur de peau, de sexe, de langue, de religion, d'opinion politique ou autre, d'origine nationale, ethnique ou sociale, de biens, de handicap, de naissance ou autre statut. 3. Écouter les enfants. 4. Fournir aux enfants un environnement accueillant, inclusif et sûr empêchant toute forme d'abus et d'exploitation. 5. Faire preuve de sensibilité lorsqu'ils se trouvent avec des enfants (langage, conversations, contact, gestes). 6. Respecter les différences culturelles qui ne portent pas préjudice aux enfants. 7. Être transparents dans leurs actions et leur localisation. 8. Avoir au moins un autre adulte présent quand ils sont avec un enfant. Il faut faire preuve de prudence et de discréetion dans toutes les situations en tête-à-tête. 9. S'assurer qu'un adulte responsable est présent lors du transport d'un enfant ; si cela est impossible, obtenir l'autorisation appropriée. 10. Signaler tout problème de maltraitance ou d'exploitation d'enfants. 11. Divulguer toutes les accusations ou les condamnations liées à l'exploitation d'enfants. 12. Se conformer à la législation du pays concerné. 13. S'assurer que le contact avec les enfants est supervisé, accompagné ou du moins qu'il se fait au vu d'autres adultes. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Frapper et maltraiter des enfants (même si cela est culturellement acceptable). 2. Maltraiter émotionnellement ou verbalement un enfant. 3. Être durs envers un enfant. Si un enfant exprime une gêne, ils doivent stopper leur comportement. 4. Avoir des relations sexuelles ou toute activité sexuelle avec un enfant, y compris des attouchements inappropriés. 5. Envoyer des messages écrits ou verbaux dégradants ou préjudiciables à un enfant, tels que des messages à caractère sexuel et de la pornographie. 6. Utiliser des ordinateurs, téléphones portables, caméras vidéo ou réseaux sociaux pour exploiter ou harceler des enfants, ou accéder à, télécharger ou partager du matériel lié à l'exploitation des enfants. 7. Embaucher un enfant. 8. Encourager un enfant à le rencontrer en dehors des activités professionnelles. 9. Emmener un enfant chez eux. 10. Se retrouver seuls avec un enfant (sauf exceptions). 11. Faire des choses personnelles pour les enfants qu'eux-mêmes sont capables de faire. 12. Faire preuve de favoritisme. 13. Être en état d'ébriété ou sous l'influence de drogues en présence d'enfants.

50 Le personnel désigne les membres du personnel, les bénévoles, les stagiaires et les membres de la gouvernance.

51 Les collaborateurs désignent les consultants et les prestataires.

Caritas Internationalis : Code de Déontologie et Code de Conduite

S'EFFORCER DE VIVRE SELON NOS VALEURS : CODE DE DEONTOLOGIE DE CARITAS TERNATIONALIS⁵²

Introduction

Le travail de Caritas Internationalis est motivé, orienté et défini par l'Ecriture Sainte, l'enseignement et la tradition de l'Eglise Catholique, et par une rencontre personnelle aimante envers ceux qui sont dans le besoin.⁵³ « Caritas est la caresse de l'Eglise à son peuple »⁵⁴ et incarne l'option préférentielle pour et avec les pauvres, les exclus et les marginalisés. Caritas se bat pour le développement intégral de la personne humaine dans toutes ses dimensions et pour soulager la souffrance causée par les catastrophes naturelles, les conflits et l'injustice.

L'article 1.3 du Règlement Intérieur de Caritas Internationalis précise que «les Organisations membres doivent respecter des normes minimales de gouvernance, d'infrastructure organisationnelle, de viabilité financière, de responsabilité et de conformité aux codes de conduite, tels que décidés par le Conseil Représentatif. Elles demeurent autonomes en ce qui concerne leur statut juridique, financier et contractuel».

Outre les Statuts et le Règlement Intérieur, qui donnent le cadre canonique légal de Caritas Internationalis, différentes normes et lignes directrices ont été progressivement mises en place pour le travail de la Confédération, comme celles énumérées ci-après, dont le statut n'a pas changé :

- Principes directeurs du Partenariat Caritas (2003)
- Politique de Caritas Internationalis en matière de protection de l'enfant (2004)
- Lignes directrices de Caritas Internationalis en matière de relations avec les militaires (2006)
- Lignes directrices de Caritas Internationalis en matière de Justice environnementale (2006)
- Lignes directrices de Caritas Internationalis pour les urgences (2007)
- Normes de gestion de Caritas Internationalis (2013).

Caritas Internationalis est également signataire :

52 Caritas Internationalis est la confédération mondiale de l'Eglise Catholique qui réunit 164 organisations nationales membres, qui apportent aide humanitaire, développement, services sociaux et plaidoyer dans environ 200 pays et territoires du monde entier.

53 « Lorsque tu rencontres le plus nécessiteux, ton cœur commencera à s'élargir, s'élargir, s'élargir ! Parce que la rencontre multiplie la capacité d'aimer -la rencontre avec l'autre élargit le cœur. Vas-y ! » Pape François, Vidéo message lors de la Fête de Saint Gaëtan, 7 août 2013 https://w2.vatican.va/content/francesco/fr/messages/pont-messages/2013/documents/papa-francesco_20130807_videomessaggio-san-cayetano.html

54 Pape François: «Une Eglise sans charité n'existe pas», 16 mai 2013.
(<http://newswire.crs.org/pope-francis-a-church-without-charity-does-not-exist>)

Deutscher
Caritasverband e.V.

- Du Code de Conduite de la Fédération Internationale de la Croix Rouge et du Croissant Rouge, et des Organisations non gouvernementales.
- De la Charte Humanitaire et des normes minimales de réponse aux urgences du Projet Sphère.

En outre, comme réseau important au sein de la communauté internationale d'aide humanitaire et de développement, Caritas Internationalis cherche en permanence à améliorer son travail et à incorporer de bonnes pratiques.

Le Code de déontologie reprend et rassemble dans un seul document normatif les valeurs et les principes contenus dans les documents mentionnés ci-dessus, qui constituent la clé de voûte et le cadre éthique global auxquels tous les Membres et leur personnel⁵⁵ doivent adhérer. Dans le cadre de leur travail, Caritas Internationalis, ses Membres et tout le personnel cherchent à incarner ces valeurs et ces principes, pour être ainsi des témoins actifs de la compassion du Christ à l'œuvre dans le monde.

Les Normes de Gestion de Caritas Internationalis indiquent comment transcrire ce Code de déontologie dans la politique organisationnelle et le comportement, et comprennent une procédure d'évaluation de la conformité des Membres. Le « Code de conduite du personnel » précise le comportement que doit observer l'ensemble du personnel de Caritas.

Caritas Internationalis est persuadée que la majorité de ses Membres et de leur personnel agit avec conscience et intégrité, selon les valeurs et principes contenus dans le présent Code de déontologie, sans qu'il soit nécessaire d'apporter des précisions supplémentaires. Ce document constitue un fil conducteur pour les Membres de Caritas Internationalis et pour leur personnel à tous les niveaux. Toutefois, ce Code de déontologie permet d'avoir une plus grande clarté et une meilleure cohérence au sein de la Confédération, en particulier en ce qui concerne son identité et sa mission ecclésiale. Les Membres de la Confédération Caritas sont censés : i) soit adopter le présent Code de déontologie et ses principes opérationnels tels quels ; ii) soit les adapter à leurs propres organisations, en garantissant la cohérence des deux textes. Il est souhaitable que les Caritas diocésaines adoptent également ce Code de déontologie, mais si tel n'est pas le cas et si la mise en œuvre des programmes est menée par les diocèses ou d'autres partenaires au nom des membres de Caritas Internationalis, ceux-ci doivent s'assurer, à travers des accords spécifiques, que les normes de gestion sont convenablement appliquées.

Le présent Code doit faire partie des politiques de ressources humaines des Caritas nationales et diocésaines, et le personnel de ces organisations doit en recevoir une copie, être formé sur son contenu et est censé s'y conformer.

Valeurs et principes

Toute vie humaine est sacrée depuis sa conception jusqu'à la mort naturelle. Faits à l'image et à la ressemblance de Dieu, tous les hommes et toutes les femmes sont créés avec une unique dignité puisqu'ils sont « supérieurs à toutes choses, et [leurs] droits et devoirs sont

55 Aux fins de ce Code, le « personnel » se réfère aux membres des Conseils, aux employés, aux volontaires, aux consultants et à tous ceux qui interviennent en qualité d'acteurs de la Confédération, à quelque niveau que ce soit.

universels et inviolables »⁵⁶. « L'homme, de par sa nature profonde, est un être social, et sans relations avec autrui, il ne peut ni vivre ni épanouir ses qualités. »⁵⁷ « Toute la vie sociale est l'expression de son unique protagoniste : la personne humaine »⁵⁸ qui, « loin d'être l'objet ou l'élément passif de la vie sociale, est plutôt son sujet, son socle et son but, et doit toujours le rester »⁵⁹. « Cet ordre social doit sans cesse s'améliorer, avoir pour base la vérité, s'édifier sur la justice et être vivifié par l'amour ; il doit trouver dans la liberté un équilibre toujours plus humain ».⁶⁰

La dignité et la nature sociale de la personne humaine sont la base et l'inspiration d'une vision morale de la société qui sera réalisée si nous vivons en harmonie avec les valeurs et les principes suivants :

Valeurs :

1. **La justice** : en réponse à l'appel de la foi, nous nous efforçons de bâtir un ordre moral juste et des « relations justes » dans nos propres vies et nos organisations, les communautés au sein desquelles nous travaillons et l'ensemble de la Création de Dieu. Nous accompagnons, servons et plaidons la cause de ceux qui sont devenus pauvres et marginalisés, en les aidant à transformer les sociétés dans lesquelles ils vivent et les structures qui les maintiennent dans la pauvreté.

« La société atteint la justice sociale lorsqu'elle garantit les conditions qui permettent aux associations et aux individus d'obtenir ce qui leur est dû, conformément à leur nature et à leur vocation. La justice sociale est intimement liée au bien commun et à l'exercice de l'autorité ».⁶¹

2. **Le bien commun** : la jouissance de la dignité humaine et de l'aptitude à grandir au sein d'une communauté est conditionnée par la manière dont est organisée notre société, sur les plans social, religieux, culturel, économique, écologique, juridique et politique. Nous travaillons au sein de la communion universelle de l'Eglise Catholique, et en lien avec d'autres traditions religieuses, les gouvernements, la société civile dans son ensemble et les autorités en général, en vue de protéger la dignité humaine, de permettre aux individus et à la société d'exercer leurs droits et responsabilités, et de promouvoir le bien commun.

« Une société qui, à tous les niveaux, désire véritablement demeurer au service de l'être humain est une société qui se fixe le bien commun – celui de tous les hommes et de la personne toute entière - comme objectif prioritaire. La personne humaine ne peut trouver sa propre réalisation uniquement en elle-même, alors qu'elle existe «

56 Concile Vatican II, Constitution pastorale sur l'Eglise dans le monde d'aujourd'hui: Gaudium et Spes, §26 (http://www.vatican.va/archive/hist_councils/ii_vatican_council/documents/vat-ii_cons_19651207_gaudium-et-spes_fr.html)

57 ibid, §12.

58 Conseil Pontifical Justice et Paix, Compendium de la Doctrine Sociale de l'Eglise, §106, (http://www.vatican.va/roman_curia/pontifical_councils/justpeace/documents/rc_pc_justpeace_doc_20060526_compendio-dott-soc_fr.html)

59 Pie XII, Message Radio du 24 décembre 1944, 5:AAS 37 (1945), 12

60 Gaudium et Spes, §26

61 Catéchisme de l'Eglise Catholique, §1928

avec » et « pour » les autres ».⁶² Le bien commun est toujours orienté vers le progrès des personnes : « L'ordre des choses doit être subordonné à l'ordre des personnes, et non l'inverse ».⁶³

3. **Le développement humain intégral** : nous concevons le développement comme basé sur une compréhension holistique de la personne humaine, dans le contexte et l'expérience de la famille et de la communauté élargie, intégrant un ensemble d'éléments spirituels, psychologiques, émotionnels, physiques, matériels et économiques. Où que nous travaillions, nous nous efforçons de développer la personne humaine dans son intégralité ainsi que l'ensemble de la communauté à laquelle elle appartient, et de transformer les systèmes sociaux injustes. Nous mettons en place dans notre travail des liens forts et cohérents entre les différentes composantes : les secours d'urgence, la réhabilitation et le développement.

« Pour être authentique, [le développement] doit être intégral, c'est-à-dire promouvoir tout homme et tout l'homme. L'homme n'est vraiment homme que dans la mesure où, maître de ses actions et juge de leur valeur, il est lui-même auteur de son propre progrès. Il doit agir en accord avec la nature que lui a donnée son Créateur, et dont il estime librement les possibilités et les exigences. »⁶⁴

4. **La compassion** : rassemblés en une même famille humaine, nous sommes profondément bouleversés par la souffrance des autres et avons le devoir moral de reconnaître l'impératif humanitaire d'y répondre. Ce devoir est essentiel, tant en raison de notre identité d'organisation catholique qu'en raison de notre appartenance à la famille humaine. Ainsi, en tant que membres de la communauté internationale, nous ressentons l'obligation d'apporter notre aide humanitaire, et le devoir qu'ont les autres de garantir notre liberté de le faire.

« Le programme du chrétien – le programme du bon Samaritain, le programme de Jésus – est « un cœur qui voit ». Ce cœur voit où l'amour est nécessaire et il agit en conséquence ».⁶⁵ Comme nous a dit Jésus : « En vérité, je vous le dis : chaque fois que l'avez fait à l'un des plus petits de mes frères, c'est à moi que vous l'avez fait. »⁶⁶

5. **l'option préférentielle pour et avec les pauvres et les opprimés** : conformément à l'Evangile de Jésus, nous avons fait le choix d'accompagner les pauvres, les marginalisés et les opprimés. Nous sommes engagés dans le combat contre la pauvreté déshumanisante, qui arrache aux personnes leur dignité et leur humanité. Nous sommes guidés par les Saintes Ecritures dans notre mission qui vise à libérer les opprimés, à parvenir à un partage équitable des dons de la terre, et à aider les marginalisés à devenir responsables de leur propre développement. Nous assumons la cause des pauvres comme la nôtre, nous mettant à leurs côtés. A ce stade, nous

62 Conseil Pontifical Justice et Paix, Compendium de la Doctrine Sociale de l'Eglise, §165

63 Gaudium et Spes, §26.3

64 Pape Paul VI, Populorum Progressio, Sur le développement des peuples, §14 et 34 (1967)

http://w2.vatican.va/content/paul-vi/fr/encyclicals/documents/hf_p-vi_enc_26031967_populorum.html

65 Pape Benoît XVI, Deus Caritas Est, §31(2005) http://w2.vatican.va/content/benedict-xvi/fr/encyclicals/documents/hf_ben-xvi_enc_20051225_deus-caritas-est.html

66 Matthieu, 25:40

Deutscher
Caritasverband e.V.

les accompagnons dans leurs besoins, et affrontons les injustices dont ils sont victimes.

« Voici le jeûne auquel je prends plaisir : détache les chaînes injustes, dénoue les liens de la servitude, renvoie libres les opprimés, et que l'on rompe toute espèce de joug ; partage ton pain avec celui qui a faim, recueille chez toi le malheureux sans abri, couvre celui que tu verras sans vêtement, et ne te dérobe pas à ton semblable. »⁶⁷

« La lutte contre la pauvreté trouve une forte motivation dans l'option ou l'amour préférentiel de l'Eglise pour les pauvres »⁶⁸. « Regardons les pauvres non comme un problème, mais comme des personnes qui peuvent devenir les principaux protagonistes d'un avenir nouveau et plus humain pour tous ».⁶⁹

6. **le respect** : nous respectons les traditions religieuses, les cultures, les structures et les coutumes dans la mesure où elles mettent en valeur et soutiennent la dignité de la personne humaine.

« Une société juste ne peut être réalisée que dans le respect de la dignité transcendante de la personne humaine. »⁷⁰

7. **la solidarité** : nous travaillons solidairement avec les pauvres et les marginaux, atteignant ainsi les fruits de la paix, de la justice et du développement humain. La solidarité nous rassemble tous dans l'objectif commun de créer un monde où tous les êtres humains recevront la part qui leur est due en tant que fils et filles de Dieu.

« La solidarité confère un relief particulier à la socialité intrinsèque de la personne humaine, à l'égalité de tous en dignité et en droits, au cheminement commun des hommes et des peuples vers une unité toujours plus convaincue. »⁷¹

Principes :

1. **le partenariat** : « Un partenariat authentique signifie un engagement à long terme à l'égard d'objectifs convenus basés sur les valeurs partagées, les stratégies et l'information. Il se caractérise par un retour d'information fiable, une planification conjointe, l'accompagnement, la transparence et la responsabilité des deux parties, ainsi que par une ouverture sincère et une sensibilité à l'égard des besoins, des sentiments, des compétences, de l'expérience et de la sagesse d'autrui. Il se base sur le respect mutuel, la confiance et la bonne volonté. Un partenariat efficace engendre la solidarité entre les organisations membres, d'autres organisations partageant notre vision, et les communautés et les personnes avec qui nous travaillons. »⁷²

67 Isaïe, 58:6-7

68 Jean-Paul II, Discours lors de la Troisième Conférence Générale des Evêques latinoaméricains, Puebla, Mexico, 28 janvier 1979, I/8: AAS 71,194-5

69 Jean-Paul II, Message pour la Journée Mondiale de la Paix 2000 https://w2.vatican.va/content/john-paul-ii/fr/messages/peace/documents/hf_jp-ii_mes_08121999_xxiii-world-day-for-peace.html

70 Compendium de la Doctrine Sociale de l'Eglise, §132

71 Compendium de la Doctrine Sociale de l'Eglise, §192

72 Caritas Internationalis, Principes Caritas sur le Partenariat: Un manuel de Caritas Internationalis pour la réflexion et l'action (Rome, 2003 <http://www.caritas.org/fr/qui-sommes-nous/publications-et-rapports/>, pdf, p.5)

Deutscher
Caritasverband e.V.

« Caritas Internationalis promeut la solidarité entre ses membres, sans diminuer l'autonomie qui leur est due, à travers des missions d'encouragement, de coordination, de représentation et de renforcement des capacités. »⁷³

2. **la subsidiarité** : nous faisons en sorte que le pouvoir, les décisions et la responsabilité soient placés au plus bas niveau auquel ils peuvent proprement être exercés. Nous cherchons ainsi à tirer le meilleur parti des capacités et des ressources locales et à les renforcer. Les membres nationaux, diocésains et paroissiaux sont un élément central de notre identité en tant que Caritas, et nous nous efforçons de promouvoir et de renforcer ces instances afin de leur permettre de parvenir à davantage d'autonomie et de responsabilité.

« De même qu'on ne peut enlever aux particuliers, pour les transférer à la communauté, les attributions dont ils sont capables de s'acquitter de leur propre initiative et par leurs propres moyens, ce serait commettre une injustice, en même temps que troubler d'une manière très dommageable l'ordre social, que de retirer aux groupements de la base, pour les confier à une collectivité plus vaste et d'un niveau plus élevé, les fonctions qu'ils sont en mesure de remplir eux-mêmes. Car l'objet de toute intervention en matière sociale est d'aider les membres du corps social, et non pas de les détruire ni de les absorber. »⁷⁴

3. **la participation** : nous veillons à ce que les personnes que nous aidons soient impliquées dans l'élaboration, la gestion et la mise en œuvre des projets que nous entreprenons en leur faveur, ainsi que dans les décisions qui y sont associées, depuis le l'évaluation des besoins jusqu'à leur achèvement. La participation est une expression de la dignité humaine et implique une responsabilité partagée de la communauté humaine. Caritas est engagée dans des processus de développement qui donnent la priorité à la participation active en tant que fondement d'une société démocratique et inclusive.

« A la dignité de la personne humaine est attaché le droit de prendre une part active à la vie publique et de concourir personnellement au bien commun de ses concitoyens ».⁷⁵

4. **l'autonomisation** : nous aidons les personnes à développer et à réaliser tout leur potentiel, et à construire des relations basées sur le respect mutuel, afin de pouvoir contrôler et améliorer leur qualité de vie. A travers le développement humain intégral et l'autonomisation, nous favorisons l'émergence de communautés locales actives et dynamiques, dont les membres jouent un rôle significatif dans la société civile.

« J'espère qu'il y aura du bruit... Mais je veux que vous vous fassiez entendre dans vos diocèses, je veux que l'Eglise sorte dans les rues, je veux que nous nous défendions de tout ce qui est mondanité, immobilisme, commodité... de tout ce qui

73 Statuts de Caritas Internationalis, article 1.5

74 Pape Pie XI, Encyclique Quadragesimo Anno , §79 http://w2.vatican.va/content/pius-xi/en/encyclicals/documents/hf_p-xi_enc_19310515_quadragesimo-anno.html (en anglais).

75 Pape Jean XXIII, Pacem in Terris , Sur la paix entre toutes les nations, fondée sur la vérité, la justice, la charité et la liberté (1963), §26 http://w2.vatican.va/content/john-xxiii/fr/encyclicals/documents/hf_j-xxiii_enc_11041963_pacem.html

nous tient enfermés sur nous-mêmes. Les paroisses, les écoles, les institutions sont faites pour sortir dehors. »⁷⁶

5. **l'indépendance** : en tant que membres Caritas, nous déterminons nos priorités opérationnelles et nos programmes, et ne permettons pas d'être utilisés comme des instruments au service d'intérêts économiques ou politiques, nationaux ou étrangers, en particulier lorsque ceux-ci ne sont pas conformes à l'enseignement de l'Eglise catholique.

« Dans le monde contemporain, on trouve comme signes positifs le sens croissant de la solidarité des pauvres entre eux, leurs efforts de soutien mutuel, leurs manifestations publiques sur le terrain social qui, sans recourir à la violence, font valoir leurs besoins et leurs droits face à l'inefficacité et à la corruption des pouvoirs publics. »⁷⁷

6. **la bonne gestion et la responsabilité** : nous nous efforçons d'agir de manière responsable vis-à-vis de ceux que nous aidons, ceux qui soutiennent notre travail et la société en général. Nous nous engageons également à gérer convenablement les ressources qui nous sont confiées.

« Il arrive parfois que ceux qui reçoivent des aides deviennent dépendants de ceux qui les aident, et que les pauvres servent de prétexte pour faire subsister des organisations bureaucratiques coûteuses qui réservent à leur propre fonctionnement des pourcentages trop élevés de ressources destinées au développement. Dans cette perspective, il serait souhaitable que tous les organismes internationaux et les organisations non gouvernementales s'engagent à œuvrer dans la pleine transparence, informant leurs donateurs et l'opinion publique du pourcentage des fonds reçus alloués aux programmes de coopération, du véritable contenu de ces programmes, et enfin de la répartition des dépenses de l'institution elle-même. »⁷⁸

7. **l'égalité, l'universalité, l'impartialité et l'ouverture à tous les peuples** : toutes les femmes, tous les hommes, les filles et les garçons ont été créés égaux et apportent une unique contribution à notre monde, réalisant de manière collective ce qui est humain à part entière. Nous nous engageons à assurer la participation active et à égalité de tous, femmes et hommes, filles et garçons, dans notre travail.

Nous aidons les personnes de manière impartiale, en particulier les plus pauvres et vulnérables, en fonction d'une évaluation objective de leur situation et des besoins exprimés, indépendamment de leur race, âge, sexe, capacité physique, ethnicité, croyance religieuse ou politique, bref sans aucune sorte de discrimination.

76 Pape François, Allocution lors de la rencontre avec des jeunes d'Argentine, Rio de Janeiro, 25 juillet 2013.
http://w2.vatican.va/content/francesco/fr/speeches/2013/july/documents/papa-francesco_20130725_gmg-argentini-rio.html

77 Sollicitudo Rei Socialis, Pape Jean-Paul II, à l'occasion du Vingtième anniversaire de « Populorum Progressio » (1987), §39

78 Pape Benoît XVI, Caritas in Veritate, 2009, §47.

http://w2.vatican.va/content/benedict-xvi/fr/encyclicals/documents/hf_ben-xvi_enc_20090629_caritas-in-veritate.html

« Il faut reconnaître, affirmer et défendre l'égale dignité de l'homme et de la femme : tous les deux sont des personnes, à la différence de tout être vivant dans le monde autour d'eux. »⁷⁹ ... « Créer pour les femmes des espaces de prise de parole et d'expression de leurs talents par des initiatives qui renforcent leur valeur, leur estime de soi et leur spécificité, leur permettrait alors d'occuper dans la société une place égale à celle des hommes. »⁸⁰

8. **la protection** : nous nous efforçons de garantir la sécurité de ceux avec qui et pour qui nous travaillons, en particulier les enfants, conformément à la Convention de l'ONU sur les Droits de l'Enfant, aux législations nationales, au Cadre Caritas de Protection de l'Enfant (2004) et à d'autres bonnes pratiques.

« J'ai souhaité reconnaître personnellement les souffrances infligées aux victimes ainsi que les efforts sincères engagés pour assurer la sécurité de nos enfants, et pour traiter de manière appropriée et transparente les allégations quand elles se manifestent...Tout comme l'Eglise est à juste titre tenue d'appliquer des normes strictes dans ce domaine, toutes les autres institutions, sans exception, doivent être tenues aux mêmes normes. »⁸¹

9. **les économies locales** : dans la mesure des possibilités, nous utilisons des ressources et des produits locaux afin de soutenir l'économie locale, en veillant toutefois à ne pas épuiser les stocks et à ne pas déclencher une inflation exceptionnelle.

« La subsidiarité, entendue dans un *sens positif*, (est) une aide économique, institutionnelle ou juridique offerte à des entités sociales plus réduites... Leurs initiatives, leur liberté et leur responsabilité ne doivent pas être supplantes »⁸²

10. **l'attention à la création et à l'impact environnemental** : nous protégeons les personnes et la planète, en encourageant des relations justes avec l'ensemble de la création de Dieu, puisque la planète et toutes ses ressources ont été confiées à l'humanité. Agissant comme de véritables intendants de toute la création, nous prenons en compte l'environnement, qui est l'héritage des générations futures, dans la planification et la mise en œuvre de toutes nos actions.

« Cultiver et prendre soin de la création est une demande de Dieu, donnée non seulement au début de l'histoire mais à chacun de nous ; cela fait partie de son projet

79 Pape Benoît XVI, discours pour la promotion de la femme http://w2.vatican.va/content/benedict-xvi/fr/speeches/2009/march/documents/hf_ben-xvi_spe_20090322_promozione-donna.html

80 Pape Benoît XVI, Exhortation apostolique post-synodale Africae Munus (2011), §157
http://w2.vatican.va/content/benedict-xvi/fr/apost_exhortations/documents/hf_ben-xvi_exh_20111119_africamunus.html

81 Pape Benoît XVI, Discours aux évêques américains en visite «Ad Limina », 26 novembre 2011, Cité du Vatican, https://w2.vatican.va/content/benedict-xvi/fr/speeches/2011/november/documents/hf_ben-xvi_spe_20111126_bishops-usa.html

82 Compendium. op.cit, §186

; cela signifie faire croître le monde avec responsabilité, en le transformant pour qu'il devienne un jardin, un lieu vivable pour tous. »⁸³

11. la coordination : nous travaillons en étroite coordination avec les gouvernements nationaux et les autorités locales, les églises, d'autres organisations religieuses, la société civile, d'autres membres des plateformes consacrées à l'urgence et au développement, et toutes les autres parties prenantes pertinentes.

« Née d'un élan de ce Siège Apostolique qui en suivit et orienta par la suite son activité, *Caritas Internationalis* se présente comme une Confédération d'organismes caritatifs, en général des *Caritas* nationales. Cette Confédération, loin d'enlever aux *Caritas* nationales l'autonomie qui leur revient, en favorise la collaboration, en remplissant un rôle d'animation, de coordination et de représentation. »⁸⁴

12. le plaidoyer : nous plaidons, tant au plan national qu'international, au nom des pauvres et des marginalisés et avec eux, pour témoigner de leurs difficultés et combattre les causes sous-jacentes ou structurelles de la pauvreté et de l'injustice. Nous sommes des acteurs de changement et de transformation sociale en vue de promouvoir le respect des droits de l'homme.

« De plus, je voudrais souligner que votre mission vous porte à jouer un rôle important sur le plan international. L'expérience que vous avez amassée au cours de ces années vous a enseigné à vous faire porte-parole, dans la communauté internationale, d'une saine vision anthropologique, nourrie de la doctrine catholique et engagée à défendre la dignité de toute vie humaine...Tout ce que vous dites et faites, le témoignage de vos propres vies et de vos activités, est important et contribue à promouvoir le bien intégral de la personne humaine. »⁸⁵

13. l'apprentissage et la formation du personnel : nous nous engageons à améliorer notre travail, ce que nous faisons et la manière dont nous le faisons, à travers une réflexion permanente, le renforcement des capacités, le suivi, l'évaluation, la gestion des connaissances et la planification stratégique. Nous investissons dans notre personnel afin de garantir qu'ils auront les compétences, l'expérience et la formation nécessaires pour atteindre leur plein potentiel et permettre ainsi à Caritas d'atteindre ses objectifs et de faire la différence pour les pauvres, les marginalisés et les opprimés.

« Les organisations caritatives de l'Eglise, à commencer par les *Caritas* (diocésaines, nationales, internationale) doivent faire tout leur possible pour que soient mis à disposition les moyens, surtout les ressources humaines, nécessaires pour assurer ces tâches. Ceux qui prennent soin des personnes qui souffrent doivent être

83 Pape François, Audience Générale, 5 juin 2013

https://w2.vatican.va/content/francesco/fr/audiences/2013/documents/papa-francesco_20130605_udienza-generale.html

84 Pape Jean-Paul II, Au cours de la Dernière Cène, Lettre pour accorder la personnalité juridique, canonique et publique à *Caritas Internationalis*, 16 septembre 2004 http://w2.vatican.va/content/john-paul-ii/fr/letters/2004/documents/hf_jp-ii_let_20040916_caritas-internationalis.html

85 Pape Benoît XVI, Discours aux participants de l'Assemblée Générale de *Caritas Internationalis*, 27 mai 2011. http://w2.vatican.va/content/benedict-xvi/fr/speeches/2011/may/documents/hf_ben-xvi_spe_20110527_caritas.html

Deutscher
Caritasverband e.V.

professionnellement compétents : ils doivent être bien formés à faire ce qui doit être fait de la meilleure manière possible, dans la durée. Toutefois, si la compétence professionnelle est une nécessité première et fondamentale, à elle seule elle ne peut suffire. Car il s'agit d'êtres humains, et les êtres humains ont besoin de quelque chose de plus que d'un soutien techniquement correct. Ils ont besoin d'humanité. Ils ont besoin de l'attention du cœur. »⁸⁶

14. **l'attention au personnel** : nous garantissons des conditions de travail justes, dignes et durables à l'ensemble de notre personnel, et remplissons notre devoir de veiller à leur situation, en favorisant les bonnes pratiques en matière de gestion des ressources humaines et en respectant les lois relatives à l'emploi dans les juridictions correspondantes.

« Les droits des travailleurs, comme tous les autres droits, se basent sur la nature de la personne humaine et sur sa dignité transcendante. »⁸⁷

Date :

+ Oscar Andrés Rodríguez Maradiaga

Card. Oscar Andrés Rodríguez Maradiaga
Président
Caritas Internationalis



Michel Roy
Secrétaire Général
Caritas Internationalis

Nom
Président
Caritas XXXXXX

**METTRE NOS VALEURS EN PRATIQUE :
CODE DE CONDUITE
DU PERSONNEL DES ORGANISATIONS MEMBRES DE CARITAS
INTERNATIONALIS**

Le présent Code de Conduite spécifie les attitudes et le comportement dont l'ensemble du personnel de Caritas est censé faire preuve⁸⁸. Le Code fait suite et est étroitement lié au Code de déontologie de Caritas, qui prescrit les valeurs et les pratiques institutionnelles des organisations Caritas.

« Les personnes qui s'occupent de ceux qui sont dans le besoin doivent avant tout être professionnellement compétentes : elles doivent être formées afin d'accomplir le geste juste

86 Deus Caritas Est, §31 a)

87 Compendium de la Doctrine Sociale de l'Eglise

http://www.vatican.va/roman_curia/pontifical_councils/justpeace/documents/rc_pc_justpeace_doc_20060526_compendio-dott-soc_fr.html §301

88 Aux fins de ce Code de conduite, le terme « personnel » se réfère aux membres des Conseils, aux employés, aux volontaires et aux consultants.

au moment juste, en prenant également l'engagement de poursuivre leur soutien. Toutefois, si la compétence professionnelle est une nécessité première et fondamentale, à elle seule elle ne peut suffire. Car il s'agit d'êtres humains, et les êtres humains ont besoin de quelque chose de plus que d'appuis techniquement corrects. Ils ont besoin d'humanité. Ils ont besoin de l'attention du cœur. »⁸⁹ Ce Code est divisé en quatre parties afin d'en faciliter la consultation.

L'ensemble du personnel de Caritas est censé :

1. Valeurs, conduite et éthique.

- adhérer aux valeurs sociales et morales et à l'enseignement de l'Eglise Catholique, ou du moins les comprendre et les respecter.
- garantir à tout moment que sa conduite personnelle et professionnelle est irréprochable, et qu'elle est perçue comme telle.
- agir de bonne foi et traiter les autres avec dignité et respect, en créant un environnement propice à la diversité.
- les droits de l'homme dans leur ensemble, et bannir la discrimination, le harcèlement, les abus, la négligence et l'exploitation au détriment des droits d'autrui.
- éviter « d'imposer sa foi aux autres... car un amour pur et généreux est la meilleure manière de témoigner du Dieu auquel nous croyons et qui nous conduit à l'amour. »⁹⁰
- s'abstenir de faire, à titre privé ou public, des déclarations à caractère raciste, sexiste ou de toute autre nature offensive.
- agir pour protéger autrui en cas de danger, dans les limites d raisonnable.
- respecter les lois du pays dans lequel il travaille, dans les limites imposées par la conscience.
- respecter et être sensible aux coutumes et à la culture locales, s'habiller de manière appropriée.
- s'assurer que lui-même, et le personnel qu'il est éventuellement appelé à gérer, agissent conformément aux directives sanitaires et de sécurité, et s'efforcent de protéger les autres.
- s'assurer que la réputation de Caritas n'est pas discréditée.
- respecter la confidentialité à l'égard de toute information ou connaissance obtenues dans l'exercice de ses fonctions au sein de Caritas.
- remplir ses fonctions de manière compétente et avec amour, en bannissant toute forme de discrimination ou de préjugé, et maintenir l'option préférentielle de Caritas pour les pauvres.
- garder présentes à l'esprit les sensibilités locales lorsque les personnes expriment ou pratiquent leurs croyances respectives.
- accueillir et construire des liens de solidarité et de coopération avec le personnel d'autres organisations Caritas.

2. Conflits d'intérêts, coercition et corruption

89 Deus Caritas Est, §31

90 Deus Caritas Est, §31c

- éviter de se servir du pouvoir conféré par le statut d'employé de Caritas pour exercer des pressions ou obtenir des faveurs ou des profits personnels sur le plan économique, professionnel, politique ou sexuel.
- exposer par écrit à leur chef de service ou tout autre supérieur hiérarchique, tout conflit d'intérêts potentiel ou réel (financier, personnel ou familial) dans des domaines relatifs au travail de Caritas.
- s'abstenir d'accepter des cadeaux, des pots-de-vin ou toute autre forme d'enrichissement personnel⁹¹ de la part des bénéficiaires, partenaires ou parties contractantes, quelles que soient les circonstances.

3. Protection des biens de Caritas et gestion

- s'assurer que les biens et la propriété intellectuelle de Caritas ne sont pas utilisés abusivement et sont à l'abri du vol, de la fraude ou d'autres nuisances.
- maintenir les normes appropriées d'honnêteté et d'intégrité dans la Responsabilité financière.

4. Conduite personnelle

- s'abstenir de porter des armes dans les locaux ou sites de Caritas (qu'elle en soit propriétaire ou locataire), y compris les logements/bureaux/véhicules, etc.
- s'abstenir de consommer des drogues douces ou des quantités excessives d'alcool.
- observer une conduite sexuelle appropriée à tout moment.

MISE EN ŒUVRE DU CODE DE CONDUITE

Le Directeur a la responsabilité de s'assurer que l'ensemble du personnel a pris connaissance du Code de Conduite et s'est engagé à le respecter, et que ce document est régulièrement revu et mis à jour.

L'adoption ou l'adaptation du Code de Conduite de CI se fera conformément à la procédure stipulée dans l'article 1.3 du Règlement intérieur, et le Code sera incorporé aux Normes de gestion de CI.

Mécanisme de doléances

Une procédure externe de doléances sera mise en place, conformément à l'article 1.7 des Normes de gestion de CI. Il est particulièrement important que les bénéficiaires, les membres des communautés et le personnel de partenaires puissent déposer une plainte.

Obligation de rendre compte

Chaque membre du personnel est tenu de rendre immédiatement compte de tout soupçon ou doute relatifs à d'éventuelles violations du présent Code. Dans la plupart des cas, il devra en référer à son supérieur hiérarchique direct. Il pourra le faire oralement ou par écrit, de manière détaillée, en apportant si possible des preuves à l'appui. Si pour quelque raison que ce soit (par exemple, le supérieur pourrait être impliqué) cela n'était pas possible, il devra en référer à un cadre d'un rang plus élevé, un membre du Conseil ou toute autre autorité appropriée.

91 Afin de respecter les traditions nationales et locales et les conventions liées à l'hospitalité, il est possible d'accepter des cadeaux-souvenir de faible valeur au nom de Caritas, à condition de les déclarer.

Deutscher
Caritasverband e.V.

Toutes les révélations seront traitées de manière confidentielle. Toute personne faisant part de doutes relatifs à des négligences graves sera protégée d'une éventuelle victimisation ou de tout autre traitement préjudiciable à son égard, à condition que les doutes soient bien fondés et aient été soulevés en toute bonne foi. Les fausses allégations délibérées constituent une infraction disciplinaire grave qui fera l'objet d'une enquête et sera traitée en conséquence.

Infractions au Code

Toute infraction au Code de Conduite fera l'objet d'une enquête et pourra donner lieu à des mesures disciplinaires.

Date :

Nom
Président
Caritas XXXXX

Croix- Rouge : Code de conduite

Le code de conduite pour le Mouvement international de la Croix- Rouge et du Croissant- Rouge et pour les ONGs lors des opérations de secours en cas de catastrophes

Préparé conjointement par la Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge et le Comité international de la Croix-Rouge⁹²

Objet

Le présent Code de conduite a pour objet de préserver nos principes de comportement. Il n'aborde pas les questions opérationnelles de détail, telles que la façon de calculer les rations alimentaires ou d'installer un camp de réfugiés. Il vise en revanche à sauvegarder les critères élevés d'indépendance et d'efficacité auxquels aspirent les ONG fournissant des secours en cas de catastrophe et le Mouvement international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge. Il s'agit d'un code volontaire, dont l'application repose sur la détermination de chacune des organisations qui y adhère de respecter les normes qu'il définit. En cas de conflit armé, le présent Code de conduite sera interprété et appliqué conformément au droit international

92 Parrainé par: Caritas Internationalis*, Catholic Relief Services*, la Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge*, International Save the Children Alliance*, la Fédération luthérienne mondiale*, Oxfam*, le Conseil cuménique des Eglises*, Comité international de la Croix-Rouge (*membres du Comité directeur de l'intervention humanitaire).

humanitaire. Le texte du Code, qui figure ci-après, est suivi de trois annexes qui décrivent le cadre de travail que nous voudrions voir créé par les gouvernements hôtes, les gouvernements donateurs et les organisations intergouvernementales, afin de faciliter une organisation efficace de l'assistance humanitaire.

Définitions

ONG : On entend ici par ONG (organisation non gouvernementale) des organisations - nationales ou internationales - qui sont indépendantes du gouvernement du pays où elles ont été fondées.

IHNG : L'expression "institution humanitaire non gouvernementale" a été spécialement conçue pour désigner, aux fins du présent document, les composantes du Mouvement international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge - à savoir le Comité international de la Croix-Rouge, la Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge et ses Sociétés nationales membres - et les ONG, telles que définies ci-dessus. Le présent code se réfère spécifiquement aux IHNG qui fournissent des secours en cas de catastrophe.

OIG : On entend ici par OIG (organisation intergouvernementale) des organisations constituées par plusieurs gouvernements. Ce terme comprend donc l'ensemble des institutions des Nations Unies, ainsi que des organisations régionales telles que l'Organisation de l'unité africaine, la Commission européenne ou l'Organisation des Etats américains.

Catastrophe : le terme "catastrophe" désigne une calamité qui provoque des morts, de graves souffrances humaines et une détresse aiguë, ainsi que des dégâts matériels de grande ampleur.

Code de conduite : Principes de comportement pour le Mouvement international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge et pour les ONG dans l'exécution de programmes de secours en cas de catastrophe

1 L'impératif humanitaire, priorité absolue

Le droit de recevoir et d'offrir une assistance humanitaire est un principe humanitaire fondamental dont devraient bénéficier tous les citoyens de tous les pays. Membres de la communauté internationale, nous reconnaissons l'obligation qui nous incombe d'apporter une assistance humanitaire partout où le besoin s'en fait sentir. Il en découle que l'accès sans restriction aux populations sinistrées revêt une importance fondamentale pour l'exercice de cette responsabilité. La raison primordiale de nos interventions en cas de catastrophe est de soulager les souffrances des victimes les moins aptes à en supporter les conséquences. En fournissant une aide humanitaire, nous accomplissons un acte qui n'est ni partisan, ni politique, et qui ne doit en aucun cas être considéré comme tel.

2 L'aide est apportée sans aucune considération de race, de croyance ou de nationalité du bénéficiaire, et sans discrimination d'aucune sorte. Les priorités en matière d'assistance sont déterminées en fonction des seuls besoins

Nous nous engageons, dans toute la mesure du possible, à fonder l'apport des secours sur une évaluation approfondie des besoins des sinistrés et des capacités locales existantes pour y pourvoir. Nous tiendrons compte, dans chaque composante de nos programmes, du principe de la proportionnalité. Les souffrances humaines doivent être soulagées où qu'elles se manifestent ; la vie est également précieuse en tout lieu. Nous apporterons donc nos secours en fonction de l'ampleur des souffrances qu'ils visent à soulager. Nous sommes pleinement conscients, en appliquant ce principe, du rôle crucial qu'assument les femmes dans les communautés exposées aux catastrophes, et nous veillerons à ce que nos programmes d'aide, loin d'affaiblir ce rôle, le renforcent. La mise en oeuvre d'une telle politique, universelle, impartiale et indépendante, requiert la possibilité, pour nous-mêmes et pour nos partenaires, d'avoir accès aux ressources nécessaires pour apporter de tels secours de façon équitable, ainsi que la possibilité d'accéder à toutes les victimes des catastrophes, sans distinction.

3 L'aide ne saurait être utilisée au service de convictions politiques ou religieuses, quelles qu'elles soient

L'aide humanitaire est fournie en fonction des besoins des particuliers, des familles et des communautés. Si toute IHNG peut légitimement professer des convictions politiques ou religieuses, nous déclarons qu'en aucun cas l'assistance ne saurait dépendre de l'adhésion des bénéficiaires à ces opinions. En aucun cas nous ne lierons la promesse, la fourniture ou la distribution de l'assistance à l'adhésion à des convictions politiques ou religieuses déterminées ou à leur acceptation.

4 Nous nous efforcerons de ne pas servir d'instrument à la politique étrangère des gouvernements

Les IHNG sont des institutions qui agissent indépendamment des gouvernements. Nous définissons donc nos propres lignes de conduite et nos stratégies d'application, et nous nous abstenons d'appliquer la politique de quelque gouvernement que ce soit, sauf dans la mesure où elle coïncide avec notre propre politique, formulée en toute indépendance. Ni sciemment, ni par négligence, nous ne permettrons que nos institutions, ou le personnel que nous employons, soient utilisés pour réunir, à l'intention de gouvernements ou d'autres instances, des informations délicates de portée politique, militaire ou économique qui pourraient être utilisées à des fins autres que strictement humanitaires ; de même, nous ne servirons pas d'instrument à la politique étrangère des gouvernements donateurs. Nous utiliserons l'assistance qui nous sera remise pour répondre aux besoins ; cette assistance ne saurait être guidée par la nécessité pour les donateurs de se débarrasser de leurs excédents, ni par les intérêts politiques de tel ou tel donateur. Nous apprécions et encourageons les dons volontaires en services et en espèces offerts par des particuliers soucieux d'appuyer nos activités, et nous reconnaissons l'indépendance d'une action fondée sur cette motivation. Afin de sauvegarder notre indépendance, nous tenterons de ne pas dépendre d'une seule source de financement.

5 Nous respecterons les cultures et les coutumes

Deutscher
Caritasverband e.V.

Nous nous appliquerons à respecter la culture, les structures et les coutumes des communautés et des pays dans lesquels nous menons nos activités.

6 Nous chercherons à fonder nos interventions sur les capacités locales

Même sous le coup d'une catastrophe, toutes les populations et les communautés recèlent des capacités, alors même qu'elles apparaissent vulnérables. Nous prenons l'engagement de renforcer ces capacités chaque fois que cela sera possible, en recrutant du personnel local, en achetant des matériaux disponibles sur place et en traitant avec des entreprises locales. Nous collaborerons dans toute la mesure du possible avec les IHNG locales pour associer nos efforts en matière de planification et de mise en œuvre de nos opérations, et nous coopérerons avec les pouvoirs locaux si nécessaire. La bonne coordination de nos interventions en cas de catastrophe sera pour nous une tâche prioritaire. Pour être efficace, cette coordination doit être assurée sur place par les personnes les plus directement engagées dans les opérations de secours ; il convient d'y associer des représentants des organes compétents des Nations Unies.

7 Nous nous emploierons à trouver des moyens d'associer les bénéficiaires des programmes à la gestion des secours

L'assistance en cas de catastrophe ne doit jamais être imposée aux bénéficiaires. Pour garantir l'efficacité des secours et une reconstruction durable, les bénéficiaires potentiels doivent être associés à la conception, à la gestion et à l'exécution du programme d'assistance. Nous chercherons à assurer la pleine participation de la communauté à nos programmes de secours et de reconstruction.

8 Les secours doivent autant viser à limiter les vulnérabilités futures qu'à satisfaire les besoins essentiels

Toutes les opérations de secours exercent un effet - positif ou négatif - sur les perspectives de développement à long terme. Nous chercherons donc à mettre en œuvre des programmes de secours qui limitent la vulnérabilité des bénéficiaires à l'égard de catastrophes futures et qui les aident à subvenir à leurs besoins. Nous accorderons une attention particulière aux préoccupations relatives à l'environnement dans la conception et la gestion des programmes de secours. En outre, nous ferons tout pour réduire au minimum les effets négatifs de l'assistance humanitaire, en cherchant à prévenir la dépendance durable des bénéficiaires à l'égard de l'aide extérieure.

9 Nous nous considérons responsables, tant à l'égard des bénéficiaires potentiels de nos activités que vis-à-vis de nos donateurs

Nous faisons souvent fonction d'intermédiaire entre ceux qui souhaitent offrir une assistance et les victimes de catastrophes qui ont besoin d'aide. Nous nous considérons par conséquent investis d'une responsabilité envers ces deux groupes. Tous nos rapports avec les donateurs et les bénéficiaires seront marqués par une attitude de franchise et de transparence. Nous reconnaissons pleinement la nécessité de rendre compte de nos activités, tant sur le plan financier que sur celui de l'efficacité. Nous reconnaissons l'obligation de contrôler strictement les distributions de secours et d'en évaluer régulièrement les effets. Nous chercherons en outre à rendre compte ouvertement de l'impact de nos activités et des facteurs qui limitent ou qui favorisent cet impact. Nos programmes s'appuieront sur des critères très sévères de

professionnalisme et de savoir-faire afin de réduire au minimum le gaspillage de ressources précieuses.

10 Dans nos activités d'information, de promotion et de publicité, nous présenterons les victimes de catastrophes comme des êtres humains dignes de respect, et non comme des objets de commisération

Les victimes d'une catastrophe méritent en tout temps le respect et doivent être considérées dans nos activités comme des partenaires à traiter sur un pied d'égalité. Dans nos campagnes d'information du public, nous donnerons une image objective de la catastrophe en mettant en valeur, non seulement les vulnérabilités et les craintes des victimes, mais encore leurs capacités et leurs aspirations. Tout en coopérant avec les médias afin de sensibiliser au mieux le public, nous ne permettrons pas que des demandes externes ou internes de publicité prennent le pas sur l'objectif de développer au maximum les secours. Nous éviterons toute compétition avec d'autres organisations de secours pour gagner l'attention des médias au cas où cette publicité risquerait de porter atteinte aux services fournis aux bénéficiaires, à la sécurité de notre personnel ou à celle des bénéficiaires.

Le cadre de travail

Ayant pris l'engagement unilatéral de nous efforcer de respecter le Code énoncé ci-dessus, nous présentons ci-après à titre indicatif quelques principes directeurs qui décrivent le cadre que nous souhaitons voir créé par les gouvernements donateurs, les gouvernements hôtes et les organisations intergouvernementales – au premier rang desquelles les institutions des Nations Unies - afin de faciliter une participation efficace des IHNG aux interventions en cas de catastrophe. Ces principes directeurs sont donnés à titre d'orientation. Ils ne sont pas juridiquement contraignants, et nous n'attendons pas des gouvernements ou des OIG qu'ils manifestent leur acceptation de ces principes en signant un document quelconque, encore qu'il pourrait s'agir là d'un objectif d'avenir. Ils sont présentés dans un esprit d'ouverture et de coopération, pour communiquer à nos partenaires notre vision idéale de la relation que nous souhaitons établir avec eux.

Annexe I : Recommandations aux gouvernements des pays sinistrés

1 Les gouvernements devraient reconnaître et respecter l'action indépendante, humanitaire et impartiale des IHNG

Les IHNG sont des organismes indépendants et apolitiques. Les gouvernements hôtes devraient respecter cette indépendance et cette impartialité.

2 Les gouvernements hôtes devraient faciliter l'accès rapide des IHNG aux victimes des catastrophes

Pour agir dans le plein respect de leurs principes humanitaires, les IHNG doivent bénéficier d'un accès prompt et impartial aux victimes des catastrophes, afin d'apporter une assistance humanitaire. Il incombe au gouvernement concerné, dans l'exercice de sa responsabilité des affaires de l'Etat, de ne pas faire obstacle à cette assistance, et d'accepter l'action impartiale

et apolitique des IHNG. Les gouvernements hôtes devraient faciliter l'entrée rapide sur leur territoire du personnel chargé des secours, en particulier en levant les exigences de visa de transit, d'entrée et de sortie, ou en faisant en sorte que ces visas soient accordés rapidement. Les gouvernements devraient accorder aux aéronefs transportant du personnel et des secours internationaux l'autorisation de survoler leur territoire et d'y atterrir pendant toute la durée de la phase d'urgence.

3 En cas de catastrophe, les gouvernements devraient faciliter le prompt acheminement des secours et la transmission rapide des informations

Les secours et le matériel d'urgence ne sont acheminés dans un pays que pour y soulager des souffrances humaines, et non dans un but commercial ou lucratif. Les marchandises de ce type devraient en principe pouvoir circuler librement et sans restriction, sans qu'il soit nécessaire de produire des certificats d'origine consulaires ou des factures, des licences d'importation ou d'exportation, et sans être soumises à d'autres restrictions ou à des taxes à l'importation, des redevances d'atterrissement ou des taxes portuaires. Les gouvernements des pays hôtes devraient faciliter l'importation temporaire du matériel de secours nécessaire, y compris véhicules, aéronefs légers et instruments de télécommunications, en levant provisoirement les restrictions en matière de licence ou d'enregistrement. De même, les gouvernements ne devraient pas entraver la réexportation de ce matériel au terme d'une opération de secours. Afin de faciliter les communications en cas de catastrophe, les gouvernements des pays hôtes devraient assigner certaines fréquences radio que les organisations de secours pourraient utiliser sur le territoire national et pour des communications internationales, et faire connaître ces fréquences à l'ensemble des organismes de secours sans attendre que survienne une catastrophe. Ils devraient autoriser le personnel chargé des secours à utiliser tous les moyens de communication requis pour ses opérations.

4 Les gouvernements devraient chercher à fournir un service coordonné d'information et de planification en cas de catastrophe

C'est au gouvernement du pays hôte qu'incombe en dernier ressort la responsabilité de la planification et de la coordination générales des opérations de secours. Ces tâches seront grandement facilitées si les IHNG sont informées sur les besoins de secours, sur les procédures mises en place par le gouvernement en matière de planification et de mise en œuvre des programmes de secours, et sur les risques éventuels menaçant leur sécurité. Les gouvernements sont instamment priés de fournir ce type d'informations aux IHNG. Pour faciliter l'efficacité de la coordination et des activités de secours, les gouvernements des pays hôtes sont conviés à désigner, sans attendre qu'une catastrophe ne frappe, une instance unique chargée d'assurer la liaison entre les IHNG venant apporter leur concours et les autorités nationales.

Annexe II : Recommandations aux gouvernements donateurs

1 Les gouvernements donateurs devraient reconnaître et respecter l'action indépendante, humanitaire et impartiale des IHNG

Les IHNG sont des organismes indépendants et apolitiques, dont l'indépendance et l'impartialité devraient être reconnues par les gouvernements donateurs. Ces gouvernements

devraient s'abstenir d'utiliser les IHNG au service d'un objectif politique ou idéologique, quel qu'il soit.

2 Les gouvernements donateurs devraient, lorsqu'ils fournissent des fonds, garantir l'indépendance des opérations

Les IHNG acceptent l'assistance financière et matérielle des gouvernements donateurs dans le même esprit d'humanité et d'indépendance qui régit la distribution des secours aux victimes des catastrophes. La mise en oeuvre des opérations de secours relève en dernier ressort de la responsabilité de l'IHNG concernée, et sera effectuée selon ses propres principes.

3 Les gouvernements donateurs devraient utiliser leurs bons offices pour aider les IHNG à obtenir l'accès aux victimes des catastrophes

Les gouvernements donateurs devraient reconnaître qu'ils assument une part de responsabilité à l'égard de la sécurité du personnel des IHNG et de sa liberté d'accès aux sites de catastrophes. Ils devraient être disposés en cas de nécessité à intervenir à cette fin, sur le plan diplomatique, auprès des gouvernements des pays sinistrés.

Annexe III : Recommandations aux organisations internationales

1 Les OIG devraient reconnaître les IHNG, locales et étrangères, comme des partenaires précieux

Les IHNG sont disposées à coopérer avec les Nations Unies et avec d'autres institutions intergouvernementales pour faire en sorte que les interventions en cas de catastrophe soient aussi efficaces que possible, cela dans un esprit de coopération respectueux de l'intégrité et de l'indépendance de tous les partenaires. Les institutions intergouvernementales doivent pour leur part respecter l'indépendance et l'impartialité des IHNG. Celles-ci devraient être consultées par les institutions des Nations Unies lors de la préparation des plans de secours.

2 Les OIG devraient aider les gouvernements des pays sinistrés à établir un cadre général pour la coordination des secours internationaux et locaux en cas de catastrophe

Les IHNG ne sont généralement pas habilitées à établir le cadre général de coordination face aux catastrophes qui exigent une intervention internationale. Cette responsabilité incombe au gouvernement du pays hôte et aux autorités compétentes au sein des Nations Unies, qui sont instamment priés de fournir ce service de manière opportune et efficace, dans l'intérêt de l'Etat sinistré et de l'ensemble des acteurs nationaux et internationaux intervenant à la suite d'une catastrophe. En tout état de cause, les IHNG devraient faire tout ce qui est en leur pouvoir pour assurer une coordination efficace de leurs propres services. En cas de conflit armé, les opérations de secours sont régies par les dispositions applicables du droit international humanitaire.

3 Les OIG devraient étendre aux IHNG la protection assurée aux institutions des Nations Unies

Lorsque les organisations intergouvernementales bénéficient de mesures de protection pour leur sécurité, ces mesures devraient être étendues aux IHNG avec lesquelles elles collaborent sur le terrain, lorsque ces dernières en font la demande.

4 Les OIG devraient accorder aux IHNG les mêmes possibilités d'accès aux informations pertinentes que celles dont jouissent les institutions des Nations Unies
Les OIG sont instamment priées de partager avec les IHNG associées à leurs opérations toutes les informations propres à permettre une intervention efficace en cas de catastrophe.

Caritas Allemagne : Directive concernant la lutte contre la fraude et la corruption

Version abrégée

Directive concernant la lutte contre la fraude et la corruption dans les projets de Caritas Allemagne

La corruption n'est pas seulement un problème moral, mais est également un problème économique : chaque euro perdu au profit de la corruption est un euro en moins pour réaliser les projets de développement et les objectifs humanitaires et sociaux. La corruption viole les règles de la concurrence et favorise des décisions motivées par l'intérêt personnel et contraires à l'intérêt général et aux projets d'entraide.

Caritas Allemagne a développé la présente directive afin d'éviter la fraude et la corruption à tous les niveaux de travail et de lutter contre ce phénomène partout dans le monde.

Au sens de la présente directive, la corruption est définie comme l'utilisation abusive d'un pouvoir de délégation afin d'en tirer un avantage privé⁹³.

Contrôle des organisations partenaires

Les organisations partenaires locales avec lesquelles Caritas Allemagne coopère pour mener des projets à bien doivent être évaluées et contrôlées avec soin au début de la coopération. Ce contrôle doit porter sur la direction de l'organisation, les compétences de gestion et de direction, la gestion économique de l'organisation, la comptabilité et la transparence. Il convient notamment de vérifier si le partenaire est apte et disposé à tenir une comptabilité régulière et à effectuer des contrôles financiers sérieux.

Contrats de projet et règles de gestion

Le contrat de projet conclu avec le partenaire doit fixer les objectifs du projet, l'affectation des fonds, le montant du budget alloué et les règles de gestion à appliquer. Caritas Allemagne accompagne continuellement les projets en contrôlant notamment les règles et délais que le partenaire doit respecter. L'examen des documents doit permettre d'estimer si les documents sont conformes à la réalité et si les prix indiqués dans les documents sont réalistes compte tenu des conditions locales.

Comptabilité

⁹³ Definition tirée de Transparency International, *Korruption in der Entwicklungszusammenarbeit – ein Problem auch für kirchliche Organisationen*, 2007, p. 6. Cf. aussi sur ce thème Cremer, Georg, *Korruption begrenzen. Praxisfeld Entwicklungspolitik*, Freiburg/Br., 2008.

Deutscher
Caritasverband e.V.

Une comptabilité régulière, transparente et vérifiable est une condition décisive pour prévenir la corruption. Les dépenses du projet doivent être effectuées selon le but convenu et dans le cadre du budget approuvé. Lorsque les organisations partenaires sont habilitées à effectuer des dépenses, Caritas Allemagne peut effectuer des versements partiels par virement bancaire en fonction du besoin d'argent et de l'évolution du projet. Les recettes supplémentaires du projet (comme les bénéfices d'intérêt par exemple) doivent être déclarées de manière séparée par le partenaire. Les fonds non utilisés pour le projet doivent être restitués à Caritas Allemagne.

Principe du double contrôle

Le principe du double contrôle s'applique en général à toute décision concernant le projet (comme les approbations, les autorisations de financement, les directives de paiement, les contrats de projet ou le bilan du projet).

Contrôles internes et assurance qualité

Le contrôle sur place des justificatifs d'utilisation et de la comptabilité du partenaire est assuré en interne par les employés du service comptable de Caritas Allemagne chargés de vérifier les exigences comptables spécifiques du projet dans le pays donné.

Le respect des processus internes est contrôlé par le Service Assurance Qualité de Caritas Allemagne.

Contrôle externe

En fonction du contrat de projet et du suivi du projet par Caritas Allemagne (contrôle préalable), les projets financés par les donateurs publics peuvent être contrôlés par une société d'experts-comptables externe, soit parce qu'un tel contrôle est prescrit soit parce qu'il a été décidé en interne.

Formation et suivi des employés et des organisations partenaires

Des compétences spécialisées en matière de gestion ainsi qu'une connaissance particulière des règles de gestion sont nécessaires pour assurer une gestion transparente des fonds. Caritas Allemagne forme ses employés aux processus internes et à la gestion de projets. Les bureaux de Caritas Allemagne à l'étranger jouent un rôle d'assistance et de consultation important pour les partenaires dans le cadre de l'exécution et de la gestion des projets. Des conseillers spécialisés en matière de développement organisationnel participent au suivi du projet afin de soutenir les structures faibles des partenaires ou d'aider ceux-ci à prendre des décisions en cas de problème de gestion.

Audit social

La prise en compte des groupes-cibles et des acteurs locaux dans la planification et le budget du projet permet d'effectuer un « audit social » après la réalisation du projet. À cet égard, les groupes-cibles organisés peuvent aider à contrôler *ex post* l'emploi des fonds. Ils déterminent sur place si les fonds ont réellement permis d'atteindre le but fixé et s'ils ont été utilisés de manière économiquement rentable. Dans ce cadre, le partenaire de coopération local doit prendre toutes les mesures organisationnelles nécessaires pour permettre aux organisations de base de participer à cet audit.

Les groupes-cibles ayant bénéficié de mesures d'aide doivent être expressément encouragés par les responsables du projet à s'adresser à l'échelon supérieur dans le cas où ils auraient connaissance ou se douteraient d'une utilisation abusive des fonds du projet et / ou des dons humanitaires. En général, l'échelon supérieur correspond à la personne responsable du projet chez Caritas Allemagne ou à l'instance hiérarchique de l'organisation exécutante. Des mesures appropriées doivent être prises pour organiser une telle procédure de gestion des réclamations.

Attribution de marchés et de services ; contrôle des achats

Pour toute acquisition de biens matériels, il convient de respecter les procédures et règles de conduite spécifiées dans la directive de Caritas Allemagne sur les achats.

Règles de conduite pour les employés et les organisations partenaires

- Les décisions des collaborateurs de Caritas Allemagne et de leurs partenaires ne doivent pas être influencées par des relations personnelles ou des avantages personnels.
- Toute forme de corruption directe ou indirecte est interdite, comme notamment les commissions occultes (restitution d'une partie d'un paiement contractuel), l'utilisation d'autres voies ou canaux pour obtenir des prestations illégales de la part d'un entrepreneur, d'un fournisseur, d'un partenaire (y compris leurs collaborateurs) ou d'un fonctionnaire ainsi que l'acceptation de pots-de-vin ou de commissions occultes par les proches ou au profit des proches.
- Le paiement de pots-de-vin ou d'autres dons visant à garantir ou à accélérer une procédure administrative à laquelle Caritas Allemagne peut prétendre est interdit. Si de tels paiements ne peuvent être évités ou si les collaborateurs de Caritas Allemagne sont forcés d'effectuer de tels paiements (par exemple lors du passage de la frontière), il convient d'en informer la centrale de Caritas Allemagne ainsi que, dans la mesure du possible, les instances supérieures du pays d'accueil.
- La proposition et l'acceptation de cadeaux, d'invitations ou de remboursements de frais sont interdites, lorsque de tels actes sont susceptibles d'influencer la conclusion d'une transaction ou l'autorisation d'un projet et lorsqu'ils excèdent le cadre raisonnable et approprié des frais.

Des sanctions disciplinaires ou contractuelles sont prévues en cas de violation de la présente directive et des règles de conduite susmentionnées (avertissement, résiliation du contrat, cessation de la coopération du projet, etc.). En cas d'infraction, des poursuites judiciaires sont entamées.

En cas de corruption dans les organisations partenaires, Caritas Allemagne se réserve le droit de publier les faits dans le réseau de Caritas et d'avertir les partenaires des risques que comporte toute coopération avec l'organisation concernée.

Freiburg, le 20 avril 2009

Dr. Peter Neher,
prélat Président

ES: Contrato de Proyecto – Anexo 2 Conducta ética / Lucha contra el abuso de poder

Introducción

Por qué pedimos a nuestras contrapartes que se comprometan con los anexos relacionados con la conducta ética.

- Los Códigos, políticas y reglamentos, adoptados por Caritas Internationalis (CI), son normas vinculantes para las organizaciones miembros de la red mundial de Caritas. Por consiguiente, se aplican a todos los proyectos financiados a través de Cáritas Alemania.
- El Código de Conducta del Movimiento Internacional de la Cruz Roja ha sido firmado por Caritas Internationalis y, por lo tanto, se aplica por igual a Caritas Alemania y a nuestras contrapartes
- Con la política anticorrupción de Caritas Alemania combatimos el fraude y la corrupción en los proyectos financiados por Caritas Alemania e implementados por nuestras contrapartes.

Normas de gestión de CI (CIMS):

Creado en 2019 y actualizado en 2021, el CIMS es un instrumento oficial de la Confederación y es aplicable a todas las organizaciones miembros. Se especifican cinco áreas para contribuir a que las organizaciones miembros mejoren su liderazgo y alcancen la excelencia, así como para que puedan ser responsables ante sí mismas y ante la comunidad. Estas cinco áreas son: Leyes y códigos de ética, Gobernanza y organización, Responsabilidad de programas y finanzas, Participación de las partes interesadas y Salvaguardia.

Política de Salvaguardia de Niños y Adultos Vulnerables de CI:

Con esta política, introducida en 2018, Caritas reconoce las necesidades únicas de los niños (1) y de los adultos vulnerables y se compromete a crear y mantener un entorno que proteja a estas personas. Por lo tanto, Caritas prohíbe todas las formas de abuso y explotación, como la actividad sexual con niños, los daños físicos o emocionales, las relaciones sexuales a cambio de servicios, el abuso de poder para denegar asistencia y servicios o para solicitar pagos y otros beneficios, la trata de personas. También se aborda la obligación de informar, la confidencialidad de la información y las medidas preventivas como una selección de personal segura. Esta política se aplica a la IC, así como a todo el personal y los asociados de las organizaciones miembros (2).

- (1) Niño: Cualquier persona menor de 18 años
- (2) "Personal" se refiere a todo el personal de Caritas, voluntarios, pasantes y miembros de la directiva. "Asociados" se refiere a los consultores y contratistas

Código de Ética de CI (CoE) + Código de Conducta (CoC):

Ambos documentos datan de 2014 y son vinculantes para la Confederación. El CoE comprende el marco ético general al que se espera que se adhieran todos los miembros y el personal (1). El CoC se deriva y está estrechamente interrelacionado con el CoE. El Código de Conducta del Personal describe específicamente el comportamiento que se espera de todo

Deutscher
Caritasverband e.V.

el personal de Caritas. Por lo tanto, todos los directores nacionales que representan a su organización y el personal han firmado el CoE así como el CoC.

(1) El "personal" se refiere a los miembros de la junta directiva, empleados, voluntarios, consultores y todos aquellos que actúan como agentes/prestadores de servicios de la Confederación a todos los niveles.

Código de Conducta del Movimiento Internacional de la CR/MLR y las ONG:

Caritas Internationalis es signataria del "Código de Conducta para el Movimiento Internacional de la Cruz Roja y la Media Luna Roja y las Organizaciones No Gubernamentales". El presente Código de Conducta tiene por objeto proteger las normas de comportamiento en relación con la humanidad, la independencia, la imparcialidad, la eficacia y el impacto a que aspiran las ONG de respuesta a los desastres y el movimiento internacional de la Cruz Roja y la Media Luna Roja.

Directriz Anticorrupción de Caritas Alemania:

Cáritas Alemania recibe donaciones privadas, subsidios de organismos públicos y contribuciones de terceros para apoyar a personas necesitadas. Junto con sus organizaciones asociadas locales, Cáritas Alemania tiene la responsabilidad de utilizar de manera efectiva, eficiente, adecuada y transparente estos fondos de proyectos confiados. Además del CoC, esta Directriz Anticorrupción firmada en 2012 tiene por objeto evitar y combatir el fraude y la corrupción a todos los niveles dentro y fuera de Alemania. Aparte de la definición general y las diversas manifestaciones de corrupción, así como los riesgos específicos de corrupción en el trabajo de Cáritas Alemania, la directriz explica medidas concretas y normas de conducta obligatorias para prevenir y combatir el fraude y la corrupción.

Caritas Internationalis: Estándares de Gestión

Los Estándares de Gestión de Caritas Internationalis

**Adoptados por el Consejo Representativo el 1 de diciembre de 2020
En vigor a partir del 1 de enero de 2021**

Desde el 1 de enero de 2019, los Estándares de Gestión son la herramienta oficial de Caritas Internationalis para la evaluación y el desarrollo organizativo.

Como parte de un movimiento continuo para mejorar la rendición de cuentas y la buena gobernanza al servicio de los más vulnerables, en 2019 Caritas Internationalis intensificó su trabajo de integración de la salvaguardia en toda la Confederación para garantizar que todas las organizaciones miembro cuenten con políticas, sistemas y procedimientos adecuados. En 2020, el Consejo Representativo adoptó una versión revisada de los Estándares de Gestión con la introducción de un Estándar sobre Salvaguardia.

Los Estándares revisados están en vigor desde el 1 de enero de 2021.

Deutscher
Caritasverband e.V.

Los Estándares de Gestión hacen énfasis en la participación de las personas necesitadas en todos los programas de Cáritas. Siguiendo la invitación del Papa Francisco en su Exhortación Apostólica "Evangelii Gaudium", debemos dejarnos evangelizar por los pobres. De hecho, tienen mucho que enseñarnos ya que en su propios dolores conocen al Cristo sufriente, por lo que hay que ponerlos en el centro de la Iglesia (cf. EG 198).

Los Estándares de Gestión tienen como objetivo apoyar el desarrollo y la profesionalidad de todos los miembros de la Confederación Caritas Internationalis. Al mismo tiempo, la Doctrina Social Católica sigue siendo uno de los fundamentos de nuestro trabajo. Recordamos la poderosa y desafiante declaración del Papa Benedicto XVI en Deus Caritas est, una declaración que representa una inspiración permanente para todos nosotros, y un fuerte apoyo a nuestras iniciativas sobre el desarrollo institucional y el fortalecimiento de capacidades: "Las organizaciones caritativas de la Iglesia, comenzando por Caritas (diocesana, nacional, internacional), han de hacer lo posible para poner a disposición los medios necesarios y, sobre todo, los hombres y mujeres que desempeñan estos cometidos. Por lo que se refiere al servicio que se ofrece a los que sufren, es preciso que sean competentes profesionalmente: quienes prestan ayuda han de ser formados de manera que sepan hacer lo más apropiado y de la manera más adecuada, asumiendo el compromiso de que se continúe después las atenciones necesarias. Un primer requisito fundamental es la competencia profesional, pero por sí sola no basta. En efecto, se trata de seres humanos, y los seres humanos necesitan siempre algo más que una atención sólo técnicamente correcta. Necesitan humanidad. (...) Por eso, dichos agentes, además de la preparación profesional, necesitan también y sobre todo una «formación del corazón» (DCE n.31.a).

Trabajar como Confederación en la aplicación de los Estándares de Gestión ha demostrado que juntos somos más. En comunión y cooperación fraterna, movilizamos recursos para capacitaciones, evaluaciones, comunicación, etc. Desarrollamos estándares armonizados para que podamos tener una herramienta que responda a nuestras necesidades comunes. En el "espíritu de Emaús", el mecanismo del "acompañamiento" ha sido aprobado como un medio para garantizar que nadie se quede atrás y que quienes son fuertes pueden apoyar a los necesitados (cf. Rom 15,1).

Estamos decididos a avanzar para hacer que nuestra Confederación Caritas sea aún más eficaz y cada vez más atendida por profesionales comprometidos con el "programa cristiano", el programa del Buen Samaritano, el programa de Jesús, que es un "corazón que ve" (DCE 31.b). Seguimos siendo conscientes de que el horizonte de nuestra misión como Caritas es el Reino de la justicia y solidaridad, que se logrará solo cuando Dios sea todo en todos (cf. 1 Co 15:28). Sabemos que aún no hemos alcanzado nuestra meta, pero nos estamos esforzando por avanzar desde el punto que cada uno ha alcanzado (cf. Flp 3,28).

1		Leyes y códigos de ética
1.1	Identidad católica: la organización se identifica como un organismo caritativo católico, sigue la doctrina social católica y observa el derecho canónico	
1.2	Legislación local: la organización actúa de acuerdo con las leyes y requisitos legales aplicables en el país donde esté registrada	
1.3	Ética y conducta del personal: la organización respeta el Código de ética y al Código de conducta para el personal de Caritas Internationalis	

1.4	Ética humanitaria: la organización está obligada a observar los estándares y principios humanitarios internacionales
1.5	Ética medioambiental: la organización garantiza que los recursos naturales se utilicen de manera inteligente, se minimicen los residuos y los proyectos sean respetuosos con el medio ambiente
1.6	Principios de la cooperación: la organización observa los principios de la cooperación fraterna de CI
1.7	Procedimiento de reclamaciones: la organización cuenta con un mecanismo adecuado y seguro para la tramitación de reclamaciones, que se comunica de manera formal y pública como una manera de facilitar observaciones
1.8	Nivel de implementación: la organización anima a las Caritas diocesanas a observar estos Estándares de Gestión

2 Gobernanza y organización	
2.1	Constitución: la organización cuenta con documentos pertinentes a su constitución que hacen referencia a los valores de Caritas
2.2	Estructuras directivas: el rol y las responsabilidades de los órganos de gobernanza están claramente definidos
2.3	Liderazgo y administración general: el liderazgo ejecutivo fomenta una implementación efectiva y eficaz, según la visión y misión de la organización, y desarrolla nuevas visiones y estrategias, según lo requieran las circunstancias y/o oportunidades cambiantes
2.4	Gestión de recursos humanos: la organización administra sus recursos humanos según lo estipulado en el reglamento y procedimientos que conoce todo el personal
2.5	Plan estratégico: la organización tiene un plan estratégico actualizado, completo, realista y claro que reúne su visión, misión y objetivos específicos
2.6	Estrategia de captación de fondos: la organización tiene un plan de captación de fondos actualizado periódicamente para la movilización de recursos nacionales e internacionales
2.7	Gestión de riesgos: la organización evalúa de manera regular y meticolosa los riesgos internos y externos que pueden impedirle alcanzar sus objetivos. Existen medidas para reducir estos riesgos
2.8	Aprendizaje institucional: la organización fomenta una cultura en la que el compartir experiencias alimenta la evolución de la organización.

3 Rendición de cuentas en programas y finanzas	
3.1	Gestión de proyectos: la organización garantiza que todos los proyectos estén en línea con su visión y misión y se lleven a cabo de acuerdo con las necesidades, vulnerabilidades y capacidades de las comunidades locales.
3.2	Calidad de los proyectos: la organización garantiza que todos los proyectos se realicen de acuerdo con normas técnicas apropiadas.
3.3	Planificación financiera: la organización ha traducido sus objetivos estratégicos en planes plurianuales, que se elaboran para alcanzar estos objetivos. En este marco, los presupuestos anuales se aprueban antes del inicio de sus respectivos períodos
3.4	Gestión financiera: la organización ejerce la custodia de la gestión de sus recursos financieros, al tiempo que garantiza meticulosamente la fiabilidad de su información financiera
3.5	Política de adquisiciones: la organización tiene y aplica una política de adquisiciones que describe los procedimientos aprobados y la supervisión del proceso de licitación y compra
3.6	Gestión de activos: la organización demuestra una buena administración de los recursos al garantizar procedimientos adecuados para garantizar la existencia, el mantenimiento y la seguridad de todos los activos de capital, como: inmuebles, parque de vehículos y equipos de tecnología de la información
3.7	Gestión de fondos: la organización gestiona sus fondos condicionados y de libre disposición según los fines previstos
3.8	Auditorías: los estados financieros anuales de la organización son auditados por un auditor externo, y la organización realiza auditorías internas independientes

4 Participación de las partes interesadas	
4.1	Protección: la organización cumple con las Normas de protección de la infancia y adultos vulnerables de Caritas Internationalis
4.2	Transparencia y rendición de cuentas: la organización tiene un método claro y transparente para sus comunicaciones con la población en las comunidades
4.3	Incidencia: la organización participa en actividades de incidencia nacional e internacional, dentro de los límites establecidos por la autoridad eclesiástica competente
4.4	Interacción con la población: participación de las comunidades de base y parroquiales
4.5	Trabajo en red: la organización participa proactivamente en redes sectoriales y temáticas
4.6	Intercambio de información: la organización se comunica con las partes interesadas de manera ordenada y transparente sobre su trabajo y desempeño
4.7	Protección de datos: la organización es responsable de proteger y salvaguardar los datos
4.8	Política de divulgación de información: la organización es transparente y pone a disposición del público información sobre sus programas y operaciones de acuerdo con una política de divulgación de información

5 Salvaguardia	
1.3	Ética y conducta del personal: la organización respeta el Código de ética y al Código de conducta para el personal de Caritas Internationalis. 1.3.1
1.7	Procedimiento de reclamaciones: la organización cuenta con un mecanismo adecuado y seguro para la tramitación de reclamaciones, que se comunica de manera formal y pública como una manera de facilitar observaciones (<i>Mecanismo de tramitación de reclamaciones, política de denuncia de irregularidades</i>) 1.7.1 1.7.2
2.4	Gestión de recursos humanos: la organización administra sus recursos humanos según lo estipulado en el reglamento y procedimientos que conoce todo el personal (<i>Sistemas de contratación, fidelización del personal, adhesión a la visión y misión de la organización</i>) 2.4.3 2.4.4 2.4.5
2.7	Gestión de riesgos: la organización evalúa de manera regular y meticulosa los riesgos internos y externos que pueden impedirle alcanzar sus objetivos. Existen medidas para reducir estos riesgos (<i>Mecanismos de gestión de riesgos</i>) 2.7.1
3.1	Gestión de proyectos: la organización garantiza que todos los proyectos estén en línea con su visión y misión y se lleven a cabo de acuerdo con las necesidades, vulnerabilidades y capacidades de las comunidades locales. (<i>Participación de la comunidad</i>) 3.1.6
4.1	Política y sistemas de salvaguardia: la organización se atiene a las Normas de Caritas Internationalis para la salvaguardia de menores y adultos vulnerables y dispone de un sistema claro y transparente para prevenir, abordar y responder a los problemas vinculados a la salvaguardia (<i>Política de salvaguardia y política contra el acoso, investigaciones, sistema para derivar a los denunciantes, asociados y proveedores de servicios</i>) 4.1.1 4.1.2 4.1.3 4.1.4
4.2	Transparencia y rendición de cuentas: existen mecanismos sistemáticos y transparentes para asegurar que la organización rinda cuentas a las comunidades a las que sirve. (<i>Acceso verdadero</i>) 4.2.2
4.7	Protección de datos: la organización es responsable de proteger y salvaguardar los datos. (<i>Política de protección de datos</i>) 4.7.1

Caritas Internationalis: Normas para la salvaguardia de menores y adultos vulnerables

PROTECCIÓN CONTRA EL ABUSO Y LA EXPLOTACIÓN

Normas de Caritas Internationalis para la salvaguardia de menores y adultos vulnerables

1.1 Objetivo

Caritas reconoce el derecho a la protección de menores y adultos vulnerables, independientemente del género, la raza, la cultura o la discapacidad. Caritas reconoce las

dinámicas del poder, inherentes en el trabajo con menores y adultos vulnerables y el potencial para el abuso y la explotación de las personas con las que trabajamos, por parte del personal.

Caritas se compromete a crear y mantener un entorno en el que se promuevan sus valores centrales y se evite el abuso y la explotación de cualquier persona. Se espera que el personal⁹⁴ y los asociados⁹⁵ defiendan la dignidad de todas las personas con las que se relacionen, asegurando que su conducta personal y profesional esté siempre de acuerdo con los más altos estándares. Se espera asimismo que realicen su labor de servicio con integridad y promuevan adecuadas relaciones mientras que asuman sus responsabilidades.

Caritas reconoce las necesidades particulares de los menores y los adultos vulnerables y, por tanto, se compromete a crear y mantener un entorno que proteja a estas personas.

1.2 Alcance

Esta política se aplica directamente a las siguientes categorías:

2. todo el personal y los asociados del Secretariado General de Caritas Internationalis;
3. las personas trasladadas mediante los mecanismos de apoyo estipulados por Caritas Internationalis;
4. el personal y los asociados de las organizaciones miembro.

El Secretariado General apoyará a los miembros cuando sea necesario.

1.3 Proteger a menores y a adultos vulnerables

Caritas Internationalis prohíbe toda forma de explotación y abuso, concretamente:

- Está prohibido que el personal y los asociados de Caritas se involucren en actividades sexuales con menores (personas menores de 18 años, independientemente de la mayoría de edad o de la edad de consentimiento legal reconocida a nivel local). La creencia errónea sobre la edad de un menor no constituye una defensa.
- Está prohibido que el personal y los asociados de Caritas causen cualquier tipo de daño físico o emocional a menores y adultos vulnerables.

Está prohibido que el personal y los asociados de Caritas realicen intercambio de dinero, empleo, bienes o servicios a cambio de relaciones sexuales, incluyendo favores sexuales.

- Está prohibido que el personal y los asociados de Caritas tengan cualquier forma de conducta humillante, degradante o de explotación con respecto a menores, mujeres y adultos vulnerables.
- El personal y los asociados de Caritas no pueden hacer uso de su poder o su posición para negar asistencia o servicios, ni para dar un trato preferente.
- Está prohibido que el personal y los asociados de Caritas usen su poder o su posición para solicitar o exigir pagos, privilegios o cualquier otro tipo de beneficio.
- Está prohibido que el personal y los asociados de Caritas se involucren en el tráfico y la trata de seres humanos, en cualquiera de sus formas.

94 El término “personal” hace referencia a todo el personal, los voluntarios, las personas en prácticas y los miembros de los órganos directivos.

95 El término “asociados” se refiere a los consultores y contratistas.

En esta misma línea, se desaconseja firmemente que el personal y los asociados de Caritas tengan relaciones sexuales con las personas con las que trabajan, puesto que estas se basan en dinámicas de poder inherentemente desiguales. Tales relaciones son contrarias a los principios y los valores de Caritas y socavan la credibilidad y la integridad de su labor.

1.4 Responsabilidad de denunciar

El personal y los asociados de Caritas están obligados a denunciar cualquier preocupación o sospecha sobre la explotación o abuso de un menor o de un adulto vulnerable. El no denunciar puede poner en riesgo a la víctima y a Caritas, y constituye un incumplimiento de estas normas de salvaguardia y del *Código de conducta* de Caritas Internationalis.

El personal y los asociados de Caritas deben denunciar las preocupaciones de trabajadores de otros organismos u organizaciones que no sean miembros de Caritas, mediante los mecanismos de denuncia establecidos.

1.5 Prevención

Caritas cumple con los más altos estándares en la contratación y recursos humanos para proteger a las personas con las que trabajamos, de la explotación y los abusos. Esto incluye lo siguiente:

- Contratación segura – pedir referencias e investigar las credenciales de los posibles candidatos, dando especial importancia a unos antecedentes impecables en el desarrollo del trabajo de estos, en conformidad con el *Código de conducta*. Caritas Internationalis adopta el plan sectorial de referencia llamado “plan interinstitucional de revelación de conducta inapropiada”.
- Preparación - todo el personal ha recibido preparación sobre el *Código de conducta* de Caritas Internationalis, sobre el *Mecanismo, normas y procedimientos para la tramitación de reclamaciones*, las *Normas de Caritas Internationalis para la salvaguardia de menores y adultos vulnerables*, los *Estándares para el comportamiento con los menores* y el Glosarios de términos.
- Reconocimiento – todo el personal ha leído, entendido y firmado las *Normas para la salvaguardia de menores y adultos vulnerables* y el *Código de conducta* de CI.

1.6 Protección de datos

Caritas Internationalis se compromete a aplicar los más altos niveles de protección en el procesamiento de datos personales. La información personal obtenida durante las investigaciones y relacionada con el incumplimiento del *Código de conducta* y las *Normas de Caritas Internationalis para la salvaguardia de menores y adultos vulnerables* será tratada según el Reglamento General de Protección de Datos (UE) 2016/679 sobre la protección de las personas físicas en lo que respecta al procesamiento de datos personales.

Aprobado por la Junta Ejecutiva el 11 de octubre de 2018

Anexos:

Anexo I - Glosario de términos

Anexo II - Normas para el comportamiento con los menores

Anexo I - Glosario de términos

MENOR:

Cualquier persona menor de 18 años. Puede que la legislación nacional o las costumbres locales empleen una definición diferente, sin embargo, la posición de Caritas es que todas las personas menores de 18 años deben recibir la misma protección, independientemente de los límites de edad locales.

ADULTO VULNERABLE:

Los adultos vulnerables son los individuos con una edad igual o superior a 18 años que estén expuestos a un gran riesgo de daño importante, debido a factores como el género, la edad y la salud mental o física, o a causa de la pobreza, la desigualdad o de haber vivido una experiencia de desplazamiento o una situación de crisis.

SALVAGUARDIA:

La responsabilidad que las organizaciones tienen para asegurar que sus empleados y sus programas promueven el bienestar de los menores y los adultos vulnerables y no los exponen al riesgo de sufrir daños o abusos. La PESA (Protección contra la explotación sexual y el abuso) y la protección del menor se incluyen dentro de este término.

PROTECCIÓN:

La responsabilidad y las medidas adoptadas para prevenir y responder al abuso y la explotación de un menor o de un adulto vulnerable. Esto incluye sensibilizar, promover la formación, identificar y responder a todas las reclamaciones, supervisar y evaluar las estructuras de protección y asumir una responsabilidad personal.

PROTECCIÓN DEL MENOR:

La protección del menor consiste en evitar y responder a la violencia, la explotación y el abuso contra los menores, incluyendo el abuso y la explotación sexual, el tráfico y la trata, el trabajo infantil y las prácticas tradicionales que sean perjudiciales. Forma parte de un ámbito de trabajo más amplio conocido como *Salvaguardia*.

PESA (Protección contra la explotación sexual y el abuso):

Todas las medidas que protegen a las personas de comunidades afectadas por la crisis contra el abuso y la explotación sexual por parte del personal (p.ej. de ONG, de la ONU y de otros organismos).

ABUSO:

Toda acción o inacción que cause daño a otra persona. Esto puede incluir abuso físico, abuso emocional, abuso sexual y negligencia. También incluye el abuso por internet y/o a través de tecnología móvil. Existen varios tipos de abuso, incluyendo los siguientes:

1. **Abuso sexual:** Cualquier acto sexual o amenaza de acto sexual con violencia perpetrado contra un menor o un adulto, ya sea por la fuerza o bajo condiciones de desigualdad o coercitivas. Entre los ejemplos de abuso sexual se incluyen la violación, el contacto sexual abusivo, como tocamientos no deseados, y el abuso sexual sin contacto, como el envío de mensajes de texto de contenido sexual (“sexting”, en inglés) y el acoso sexual verbal o físico.

2. **Abuso físico:** Lesión o probable lesión física a un menor o a un adulto, como golpes, patadas o sacudidas, con claro conocimiento, o sospecha razonable, de que la lesión se produjo o de que deliberadamente no se evitó.
3. **Abuso emocional:** Daño causado por un persistente o grave rechazo o maltrato emocional, como los castigos degradantes, las amenazas, la intimidación y la falta de atención y afecto.
4. **Negligencia:** Se produce cuando no se satisfacen necesidades básicas como el acceso a la alimentación, al abrigo o a la asistencia médica, o cuando no se consigue evitar la exposición a cualquier tipo de peligro.

EXPLORACIÓN:

Todo abuso o intento de abuso de una situación de vulnerabilidad, de poder desigual o de confianza para la obtención de beneficios económicos, sociales o políticos. Existen varios tipos de explotación, entre las que se incluyen las siguientes:

4. **Explotación sexual:** Todo abuso o intento de abuso de una situación de vulnerabilidad, una relación de poder desigual o una relación de confianza con fines sexuales, incluyendo, entre otros, la obtención de beneficios económicos, sociales o políticos de la explotación sexual de otra persona.
5. **Trabajo infantil:** El término “trabajo infantil” generalmente se refiere a cualquier tipo de actividad económica realizada por una persona con una edad inferior a los 15 años.
6. **Trata:** La contratación, el transporte, el traslado, el hospedaje o el recibimiento de menores o de adultos vulnerables con fines de explotación, tales como el trabajo, la prostitución o la explotación sexual.
7. **Sexo de supervivencia:** Se produce cuando un menor o un adulto vulnerable en situación de pobreza o de emergencia decide o es coaccionado a participar en actos sexuales como último recurso para subsistir. Se trata de comercio sexual a cambio de comida, agua, medicamentos, refugio, dinero y cualquier otro tipo de necesidad básica para la supervivencia humana integral.

SOSPECHOSO:

Individuo que es sospechoso de haber abusado, explotado o de haber permitido deliberadamente el maltrato de un menor o de un adulto vulnerable. Dicho abuso o explotación puede causar a una persona un daño físico, sexual, emocional, psicológico o de cualquier otro tipo. Las investigaciones determinarían si el sospechoso es o no culpable.

DENUNCIANTE:

Persona que detecta y denuncia sucesos sospechosos de abuso o explotación de un menor o de un adulto vulnerable. Todos los trabajadores de Caritas tienen que denunciar cualquier tipo de sospecha de abuso o explotación concerniente al personal de Caritas o a otros trabajadores humanitarios, incluso cuando no dispongan de todos los detalles.

Anexo II - Normas de Caritas Internationalis para el comportamiento con menores

El personal⁹⁶ y los asociados⁹⁷ de Caritas han de ser conscientes de la impresión y el efecto que causan su lenguaje, acciones y relaciones con los menores, y proteger a estos del peligro. El personal y los asociados deberían ser conscientes de esto en todo momento para defender la dignidad de cada menor y tratar a todos los menores con respeto.

El siguiente cuadro presenta las expectativas de comportamiento de todo el personal y asociados a la hora de interactuar con menores (cualquier persona menor de 18 años).

El personal de Caritas y los asociados:

DEBEN	NO DEBEN
<ol style="list-style-type: none"> 1. Comportarse de forma coherente con los valores de Caritas, incluyendo el cumplimiento del Código ético y el Código de conducta de Caritas Internationalis. 2. Tratar a todos los menores y sus familias con respeto, independientemente de la raza, el color, el género, el idioma, la religión, la opinión política o de otro tipo, la nacionalidad, el origen étnico o social, las propiedades, la discapacidad, el nacimiento o cualquier otro estatus. 3. Escuchar a los menores. 4. Ofrecer un entorno acogedor, inclusivo y seguro para los menores que evite toda forma de abuso o explotación. 5. Tener cuidado cuando haya menores cerca (esto es: lenguaje, conversaciones, contacto físico, gestos). 6. Respetar las diferencias culturales que no perjudiquen a los menores. 7. Ser transparentes en sus acciones y en el lugar en el que se encuentren. 8. Estar con al menos otro adulto cuando estén con un menor. Han de ser cuidadosos y discretos en todas las situaciones individuales. 9. Asegurar que un guardián adulto esté presente cuando se transporte a un niño. Si esto no es posible, obtener el correspondiente permiso. 10. Denunciar cualquier preocupación relativa al abuso o explotación de un menor. 11. Revelar cualquier cargo o condena si están relacionados con la explotación infantil. 12. Cumplir con la pertinente legislación nacional. 13. Asegurar que la relación con menores sea supervisada, esté acompañada o que al menos haya otros adultos presentes. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Golpear y abusar físicamente de los menores (aunque sea aceptable culturalmente). 2. Abusar de un menor emocional o verbalmente. 3. Ser brusco con los menores. Si un menor expresa malestar, detener el comportamiento. 4. Tener sexo o participar en actividades sexuales con menores, incluyendo tocamientos inapropiados. 5. Enviar a un menor mensajes escritos u orales que sean degradantes o perjudiciales, como el envío de mensajes de texto de contenido sexual, pornografía. 6. Usar ordenadores, móviles, cámaras de video o las redes sociales para explotar o acosar a menores, o acceder, descargar o compartir material de explotación infantil 7. Contratar a un niño. 8. Animar a un menor a quedar con ellos fuera de las actividades de trabajo que se realicen. 9. Llevar a un menor a la propia casa. 10. Encontrarse a solas con un menor (puede haber excepciones). 11. Hacer por un menor cosas de naturaleza personal que él puede hacer por sí mismo. 12. Mostrar favoritismo. 13. Estar ebrio o bajo el efecto de drogas en presencia de menores.

96 El término "personal" hace referencia a todo el personal, los voluntarios, las personas en prácticas y los miembros de los órganos directivos.

97 El término "asociados" se refiere a los consultores y los contratistas

Caritas Internationalis: Código de Ética y Código de Conducta

Esforzándonos por vivir nuestros valores: Código de Ética para Caritas Internationalis⁹⁸

Introducción

El trabajo de Caritas es motivado, orientado y definido por las Sagradas Escrituras, la doctrina y la tradición de la Iglesia católica y el encuentro personal de amor con los necesitados⁹⁹. "Caritas es la caricia de la Iglesia para su pueblo"¹⁰⁰ y encarna la opción preferencia por los pobres, excluidos o marginados. Caritas se esfuerza por lograr el desarrollo integral de la persona y aliviar el sufrimiento ocasionado por catástrofes, conflictos e injusticia.

El Artículo 1.3 del Reglamento Interno de Caritas Internationalis prescribe que: "Las organizaciones miembros deben cumplir con estándares mínimos de gobernanza, infraestructura organizativa, viabilidad financiera y rendición de cuentas, y observancia de los códigos éticos de conducta, conforme lo decidido por el Consejo Representativo. Siguen siendo autónomas en los que respecta a su situación jurídica, económica y contractual".

Además de los Estatutos y Reglamento Interno que proporcionan el marco jurídico canónico para Caritas Internationalis, se han elaborado varios estándares y pautas para el trabajo de la Confederación, incluyendo los siguientes, cuya condición no ha cambiado.

- La Cooperación Solidaria de Caritas (2003)
- El Marco de Caritas Internationalis para la Protección de la infancia (2004)
- Caritas Internationalis y las relaciones con los Militares (2006)
- Directrices de Caritas Internationalis para la justicia medioambiental (2006)
- Directrices de Caritas Internationalis para las emergencias (2007)
- Estándares de Gestión de Caritas Internationalis (2013)

Caritas Internationalis también es signataria de:

- El Código de Conducta para la Cruz Roja Internacional y el Movimiento Medialuna Roja y las Organizaciones No-gubernamentales
- La Carta Humanitaria y las Normas Mínimas de Respuesta Humanitaria en Casos de Desastre del proyecto Esfera.

98 Caritas Internationalis es una confederación mundial de 164 organizaciones miembros nacionales de la Iglesia católica que brindan asistencia humanitaria, desarrollo, servicios sociales e incidencia en alrededor de 200 países y territorios en todo el mundo.

99 "¡Cuando uno se encuentra con el más necesitado, el corazón se empieza a hacer más y más grande! Porque al unirnos se multiplica la capacidad de amor - nuestro encuentro con otros hace más grande nuestro corazón. ¡Háganlo!", Papa Francisco, videomensaje con motivo de la Fiesta de San Cayetano, 7 de agosto de 2013 (<http://www.zenit.org/en/articles/pope-francis-message-for-the-feast-of-saint-cajetan>).

100 "Papa Francisco: Una Iglesia sin caridad no existe", 16 de mayo de 2013 <http://newswire.crs.org/pope-francis-a-church-without-charity-does-not-exist>

Deutscher
Caritasverband e.V.

Además, como una de las redes más importantes en la comunidad humanitaria y de desarrollo, Caritas Internationalis busca activamente mejorar su trabajo y deberían hacer todo lo posible por incorporar buenas prácticas conforme se vayan desarrollando.

El presente Código de Ética se basa en los valores y principios contenidos en los documentos previamente mencionados y los resume en una declaración normativa, que comprende el marco ético reglamentario al que se espera que todos los miembros y el personal¹⁰¹ se adhieran. Caritas Internationalis, sus miembros y su personal aspiran a personificar estos valores y principios en todo su trabajo, y al hacerlo ser testigos activos de la compasión de Cristo obrando en el mundo.

Los Estándares Mínimos de Caritas Internationalis prescriben cómo se traduce este Código de Ética en política y comportamiento organizativo e incluye un procedimiento para evaluar su observancia por parte de los miembros. El "Código de Conducta para el Personal" describe el comportamiento que se espera de todo el personal de Caritas.

Caritas Internationalis está segura de que la mayoría de sus miembros y personal actúa con gran conciencia e integridad, y ejemplifica los valores y principios de este Código de Ética sin necesidad de referencias explícitas. El documento es una norma rectora para los miembros de Caritas Internationalis y su personal a todos los niveles. Sin embargo, mediante este Código de Ética aseguramos que haya mayor claridad y consistencia en toda la Confederación, ante todo en su identidad y misión eclesiástica. Se espera que los miembros de la Confederación Caritas: i) adopten este Código de Ética y Principios Operativos tal y como está redactado, o ii) lo adapten a sus propias organizaciones, o aseguren que haya consistencia entre ambos. Se pretende que este Código de Ética también sea adoptado por las Caritas diocesana, pero si este no es el caso y la implementación del programa la llevan a cabo las diócesis o contrapartes a nombre de miembros de Caritas Internationalis, estas deberán asegurar, que mediante acuerdos específicos, se apliquen apropiadamente estos estándares mínimos.

Este Código debería ser incluido en las políticas de Recursos Humanos de las Caritas nacionales y diocesanas, y el personal de estas organizaciones debería recibir una copia del mismo, formación sobre el Código y observarlo.

Valores y principios:

Toda vida humana es sagrada, desde la concepción hasta la muerte natural. Hechos a imagen y semejanza de Dios, todas las mujeres y todos los hombres han sido creados con una dignidad única ya que tiene "superioridad sobre las cosas y sus derechos y deberes son universales e inviolables".¹⁰² "El hombre es, en efecto, por su íntima naturaleza, un ser social, y no puede vivir ni desplegar sus cualidades sin relacionarse con los demás".¹⁰³ "Toda la vida social es expresión de su inconfundible protagonista: la persona humana",¹⁰⁴ que, "lejos de

101 Para propósitos de este Código, "personal" se refiere a miembros directivos, empleados, voluntarios, asesores y todos aquellos que actúen como representantes de la Confederación a todos los niveles.

102 Concilio Vaticano II, Constitución Pastoral de la Iglesia en el Mundo Moderno: Gaudium et Spes (http://www.vatican.va/archive/hist_councils/ii_vatican_council/documents/vat-ii_const_19651207_gaudium-et-spes_sp.html), #26

103 Ibíd., párrafo 12.

104 Pontificio Consejo para la Justicia y la Paz, Compendio de la Doctrina Social de la Iglesia, #106

ser el objeto y corno elemento pasivo de la vida social, es por el contrario, y debe ser y seguir siendo, su agente, su fundamento y su fin".¹⁰⁵ "El orden social hay que desarrollarlo a diario, fundarlo en la verdad, edificarlo sobre la justicia, vivificarlo por el amor. Pero debe encontrar en la libertad un equilibrio cada día más humano".¹⁰⁶

La dignidad humana y la naturaleza social de la persona humana son el cimento y la inspiración de una visión moral de la sociedad, que se logrará si vivimos de acuerdo a los siguientes valores y principios:

Valores

1. **Justicia:** respondiendo al llamado de la fe, nos esforzamos por construir un orden moral justo y las "relaciones correctas" en nuestras propias vidas y organizaciones, las comunidades en las que trabajamos y toda la creación de Dios. Acompañamos, servimos y abogamos en favor de la causa de aquellos que han sido empobrecidos y empujados hacia los márgenes, ayudándoles transformar las sociedades en las que viven y las estructuras que los mantienen pobres.

"La sociedad asegura la justicia social cuando realiza las condiciones que permiten a las asociaciones y a cada uno conseguir lo que les es debido según su naturaleza y su vocación. La justicia social está ligada al bien común y al ejercicio de la autoridad".¹⁰⁷

2. **El bien común:** el disfrute de la dignidad humana y la capacidad para crecer en comunidad se ven afectadas por la forma en que organizamos nuestra sociedad: social, cultural, económica, legal y políticamente. Trabajamos en el seno de la comunión universal de la Iglesia católica, y con otras tradiciones religiosas, gobiernos, la sociedad civil en general y todos aquellos en puestos de autoridad para proteger la dignidad humana, realizar los derechos y responsabilidades individuales y sociales, y promover el bien común.

"Una sociedad que, en todos sus niveles, quiere positivamente estar al servicio del ser humano es aquella que se propone como meta prioritaria el bien común, en cuanto bien de todos los hombres y de todo el hombre. La persona no puede encontrar realización sólo en sí misma, es decir, prescindir de su ser "con" y "para" los demás".¹⁰⁸ El bien común está siempre orientado al progreso de las personas: "El orden social, pues, y su progresivo desarrollo deben en todo momento subordinarse al bien de la persona, ya que el orden real debe someterse al orden personal, y no al contrario".¹⁰⁹

3. **Desarrollo Humano Integral:** consideramos que el desarrollo se basa en el entendimiento cristiano y holístico de la persona humana, en el contexto y la

http://www.vatican.va/roman_curia/pontifical_councils/justpeace/documents/rc_pc_justpeace_doc_20060526_compendio-dott-soc_sp.html

105 Pío XII, Radiomensaje del 24 de diciembre de 1944, 5: AAS 37 (1945), 12

106 Gaudium et Spes, #26.

107 Catecismo de la Iglesia católica, #1928.

108 Compendio de la Doctrina Social de la Iglesia, #165

109 Gaudium et Spes, #26/3.

experiencia de la familia y de la comunidad en general, abarcando elementos espirituales, psicológicos, emocionales, físicos, materiales y económicos. En dondequiera que trabajemos nos esforzamos el desarrollo de la persona y a la comunidad en su totalidad, y transformar los sistemas sociales injustos. Aseguramos que en nuestro trabajo haya vínculos fuertes y consistentes entre los componentes de socorro, rehabilitación y desarrollo.

"Para ser auténtico [el desarrollo] debe ser integral, es decir, promover a todos los hombres y a todo el hombre... El hombre no es verdaderamente hombre, más que en la medida en que, dueño de sus acciones y juez de su valor, se hace él mismo autor de su progreso, según la naturaleza que le ha sido dada por su Creador y de la cual asume libremente las posibilidades y las exigencias".¹¹⁰

4. **Compasión:** unidos en una sola familia humana, el sufrimiento de otros nos conmueve profundamente y tenemos el deber moral de reconocer el imperativo humano y responder a dicho sufrimiento. Este deber es esencial tanto para nuestra identidad como organización, como para ser miembros de la familia humana. Por consiguiente, como miembros de la comunidad internacional, reconocemos que es nuestra obligación brindar asistencia humanitaria y que es deber de otros garantizar que tengamos acceso sin obstáculos para poder hacerlo.

"El programa del cristiano —el programa del buen Samaritano, el programa de Jesús— es un 'corazón que ve'. Este corazón ve dónde se necesita amor y actúa en consecuencia".¹¹¹ Como nos dijo Jesús: "En verdad os digo que cuando lo hicisteis con uno de estos mis hermanos más pequeños, conmigo lo hicisteis".¹¹²

5. **Opción preferencial por y con los pobres y los oprimidos:** de conformidad con el Evangelio de Jesús, optamos por acompañar a los pobres, marginados u oprimidos. Estamos comprometidos a combatir la pobreza deshumanizadora que le roba a la gente su dignidad y su humanidad. Nos guiamos por las Escrituras Cristianas para trabajar por la libertad de los oprimidos, lograr que los bienes de la tierra se compartan de forma equitativa y ayudar a los marginados a ser responsables de su propio desarrollo. Defendemos la causa de los pobres como si fuera la nuestra, colocándonos a su lado. Los acompañamos en su necesidad y confrontamos la injusticia a la que se enfrentan.

"Este es el ayuno que yo amo: soltar las cadenas injustas, desatar los lazos del yugo, dejar en libertad a los oprimidos y romper todos los yugos; compartir tu pan con el hambriento y albergar a los pobres sin techo; cubrir al que veas desnudo y no despreocuparte de tu propia carne".¹¹³

110 Papa Pablo VI, *Populorum Progressio*, Sobre el Desarrollo de los pueblos, # 14 y 34 (1967), http://www.vatican.va/holy_father/paul_vi/encyclicals/documents/hf_p-vi_enc_26031967_populorum_sp.html

111 Papa Benedicto XVI, *Deus Caritas Est*, #31 (2005) http://www.vatican.va/content/benedict-xvi/es/encyclicals/documents/hf_ben-xvi_enc_20051225_deus-caritas-est.html

112 Mateo 25:40

113 Isaías 58:6-7

Deutscher
Caritasverband e.V.

"La lucha contra la pobreza encuentra un fuerte estímulo en la opción o el amor preferencial de la Iglesia por los pobres".¹¹⁴ "Los pobres deben ser considerados 'no como un problema, sino como personas que pueden convertirse en los principales constructores de un futuro nuevo y más humano para todos'".¹¹⁵

6. **Respeto:** respetamos las tradiciones religiosas, cultura, estructuras y costumbres en la medida en que mejoran y defienden la dignidad de la persona humana.

"Una sociedad justa puede ser realizada solamente en el respeto de la dignidad trascendente de la persona humana".¹¹⁶

7. **Solidaridad:** trabajamos en solidaridad con los pobres y marginados a fin de alcanzar los frutos de la paz, la justicia y el desarrollo humano. La solidaridad nos une en la visión común de crear un mundo en donde todos los seres humanos reciban lo que por derecho les corresponde como hijos e hijas de Dios.

"La solidaridad confiere particular relieve a la intrínseca sociabilidad de la persona humana, a la igualdad de todos en dignidad y derechos, al camino común de los hombres y de los pueblos hacia una unidad cada vez más convencida".¹¹⁷

Principios:

1. **Colaboración:** "La auténtica colaboración implica un compromiso a largo plazo con los objetivos acordados, basados en la división de valores, estrategias e información. Se caracteriza por la retroalimentación franca, una planificación conjunta, acompañamiento, transparencia y rendición de cuentas por ambas partes, así como franqueza genuina y sensibilidad ante las necesidades, sentimientos, pericia, experiencia y sabiduría de los demás. Se basa en el respeto mutuo, la confianza y la buena voluntad. El partenariado eficaz crea solidaridad entre las organizaciones miembros, otras organizaciones que comparten nuestra visión y las comunidades y personas con quienes trabajamos".¹¹⁸

"... Caritas Internationalis promueve la cooperación entre sus miembros, sin menoscabo de su debida autonomía, llevando a cabo tareas de motivación, coordinación, representación y fomento de capacidades".¹¹⁹

2. **Subsidiariedad:** aseguramos que el poder, las decisiones y la responsabilidad sean devueltos al nivel más bajo en el que pueden ejercerse apropiadamente. Al hacerlo nos esforzamos por maximizar y aprovechar las capacidades y recursos

114 Cfr. Juan Pablo II, Discurso a la Tercera Conferencia General del Episcopado Latinoamericano, Puebla, México (28 de enero de 1979), I/8: AAS 71 (1979), 194-5.

115 Juan Pablo II, Mensaje para la Celebración de la Jornada Mundial de la Paz 2000

http://w2.vatican.va/content/john-paul-ii/es/messages/peace/documents/hf_jp-ii_mes_08121999_xxiii-world-day-for-peace.html

116 Compendio de la Doctrina Social de la Iglesia, 132

117 Pontificio Consejo para la Justicia y la Paz: "Compendio de la Doctrina Social de la Iglesia" (http://www.vatican.va/roman_curia/pontifical_councils/justpeace/documents/rc_pc_justpeace_doc_20060526_compendio-dott-soc_sp.html, #192).

118 La cooperación solidaria en Caritas: Manual de Caritas Internationalis para la Reflexión y la Acción (Roma, 2003, <http://www.caritas.org/es/quienes-somos/publicaciones-e-informes/>)

119 Estatutos de Caritas Internationalis, Artículo 1.5

locales. Los miembros nacionales, diocesanos y parroquiales son centrales para nuestra identidad como Caritas, y nos esforzaremos por promoverlos y fortalecerlos para permitirles asumir mayor autonomía y responsabilidad.

"como no se puede quitar a los individuos y dar a la comunidad lo que ellos pueden realizar con su propio esfuerzo e industria, así tampoco es justo, constituyendo un grave perjuicio y perturbación del recto orden, quitar a las comunidades menores e inferiores lo que ellas pueden hacer y proporcionar y dárselo a una sociedad mayor y más elevada, ya que toda acción de la sociedad, por su propia fuerza y naturaleza, debe prestar ayuda a los miembros del cuerpo social, pero no destruirlos y absorberlos".¹²⁰

3. **Participación:** aseguramos que aquellos a quienes servimos participen en el diseño, la gestión y la implementación de los proyectos que llevamos a cabo en su nombre y en las decisiones relativas a los mismos desde la evaluación inicial hasta la evaluación final. La participación es una expresión de la dignidad humana e implica responsabilidad compartida para la comunidad humana. Caritas está comprometida a procesos de desarrollo que le den prioridad a la participación activa como cimiento de una sociedad democrática e inclusiva.

"... la dignidad de la persona humana concuerda el derecho a tomar parte activa en la vida pública y contribuir al bien común".¹²¹

4. **Empoderamiento:** ayudamos a la gente a desarrollar y realizar su pleno potencial, y a entablar relaciones de respeto mutuo para que así puedan controlar y mejorar su calidad de vida. Mediante el desarrollo humano integral y el empoderamiento, promoveremos comunidades locales activas y poderosas, cuyos miembros desempeñan un papel importante en la sociedad civil.

"Quiero que haya lío... Quiero que la Iglesia salga a la calle, quiero que nos defendamos de todo lo que sea mundanidad, de lo que sea instalación, de lo que sea comodidad, de lo que sea clericalismo, de lo que sea estar encerrados en nosotros mismos. Las parroquias, los colegios, las instituciones son para salir."¹²²

5. **Independencia:** como entidades no-gubernamentales, los miembros de Caritas establecen nuestras prioridades operativas y programas, y no permiten que nos convirtamos en instrumentos de intereses políticos o económicos extranjeros o nacionales, especialmente cuando los mismos no concuerdan con la Doctrina Social de la Iglesia católica.

"Signos positivos del mundo contemporáneo son la creciente conciencia de solidaridad de los pobres entre sí, así como también sus iniciativas de mutuo apoyo y su afirmación

120 Papa Pío XI, Carta Encíclica Quadragesimo Anno, #79 http://w2.vatican.va/content/pius-xi/es/encyclicals/documents/hf_p-xi_enc_19310515_quadragesimo-anno.html

121 Encíclica del Papa Juan XXIII, Pacem in Terris, sobre el Establecimiento de la Paz Universal en la Verdad, la Justicia, la Caridad y la Libertad (1963), #26 http://w2.vatican.va/content/john-xxiii/es/encyclicals/documents/hf_j-xxiii_enc_11041963_pacem.html

122 Papa Francisco, Palabras a los jóvenes argentinos, Río de Janeiro, 25 de julio de 2013.

http://www.vatican.va/content/francesco/es/speeches/2013/july/documents/papa-francesco_20130725_gmg-argentini-rio.html

pública en el escenario social, no recurriendo a la violencia, sino presentando sus carencias y sus derechos frente a la inefficiencia o a la corrupción de los poderes públicos".¹²³

6. **Buena administración y rendición de cuentas:** haremos todos los esfuerzos posibles por rendirles cuentas a aquellos a quienes servimos, a quienes apoyan nuestra labor y a la sociedad en general. Asimismo nos aseguramos de administrar bien los recursos que nos han sido confiados.

"A veces, el destinatario de las ayudas resulta útil para quien lo ayuda y, así, los pobres sirven para mantener costosos organismos burocráticos, que destinan a la propia conservación un porcentaje demasiado elevado de esos recursos que deberían ser destinados al desarrollo. A este respecto, cabría desear que los organismos internacionales y las organizaciones no gubernamentales se esforzaran por una transparencia total, informando a los donantes y a la opinión pública sobre la proporción de los fondos recibidos que se destina a programas de cooperación, sobre el verdadero contenido de dichos programas y, en fin, sobre la distribución de los gastos de la institución misma".¹²⁴

7. **Igualdad, universalidad, imparcialidad y apertura para todos los pueblos:** todo hombre, mujer, niño y niña ha sido creado igual y hacer su propia contribución singular a nuestro mundo, realizando colectivamente lo que es plenamente humano. Nos comprometemos a que haya una participación equitativa y activa de mujeres y hombres, niñas y niños en todo nuestro trabajo.

Servimos a las personas de forma imparcial, especialmente a los más pobres y vulnerables, de acuerdo con evaluaciones objetivas de sus situaciones y las necesidades que expresan; independientemente de su raza, edad, sexo, capacidad física, etnia, credo o persuasión políticas, sin hacer ningún tipo de distinción negativa.

"Debemos... reconocer, afirmar y defender la misma dignidad del hombre y la mujer: ambos son personas, diferentes de cualquier otro ser viviente del mundo que les rodea".¹²⁵ ... Crear para la mujer un ámbito en el que pueda tomar la palabra y desarrollar sus talentos mediante iniciativas que refuerzen su valía, su autoestima y su especificidad, les permitirá ocupar en la sociedad un puesto igual al del hombre".¹²⁶

8. **Protección:** procuramos asegurar la seguridad de aquellos con quienes y para quienes trabajamos, especialmente niños, de conformidad con la Convención de la

123 Sollicitudo Rei Socialis, Papa Juan Pablo I II, con motivo del veinte aniversario de "Populorum Progressio" (1987), #39, http://www.vatican.va/holy_father/john_paul_ii/encyclicals/documents/hf_jp-ii_enc_30121987_sollicitudo-rei-socialis_sp.html

124 Papa Benedicto XVI, Caritas in Veritate, #2009, #47 http://www.vatican.va/content/benedict-xvi/es/encyclicals/documents/hf_ben-xvi_enc_20090629_caritas-in-veritate.html

125 Papa Benedicto XVI, Reunión con los movimientos católicos para la promoción de la mujer, Parroquia de San Antonio, Luanda, Angola 22 de marzo de 2009 http://www.vatican.va/content/benedict-xvi/es/speeches/2009/march/documents/hf_ben-xvi_spe_20090322_promozione-donna.html

126 Popa Benedicto XVI, Exhortación Apostólica Postsinodal Africae Munus (2011), #57, http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/apost_exhortations/documents/hf_ben-xvi_exh_20111119_africae-munus_en.html

ONU sobre los Derechos del Niño, la legislación nacional y el Marco de Caritas Internationalis para la Protección de la infancia (2004) y otras buenas prácticas.

"Quise reconocer personalmente el sufrimiento infligido a las víctimas y los esfuerzos honrados llevados a cabo para garantizar la incolumidad de nuestros niños y para afrontar de modo adecuado y transparente las acusaciones cuando se presentan... Por el mismo motivo, así como la Iglesia se atiene justamente a parámetros precisos a este respecto, todas las demás instituciones, sin excepción, deberían atenerse a los mismos criterios".¹²⁷

9. **Economías locales:** siempre que sea posible, utilizamos recursos y productos locales, y apoyamos la economía local, siempre y cuando el hacerlo no agote los suministros o provoque una inflación excepcional.

"La subsidiariedad entendida en *sentido positivo*, [es] ayuda económica, institucional, legislativa, ofrecida a las entidades sociales más pequeñas . Su iniciativa, libertad y responsabilidad, no deben ser suplantadas".¹²⁸

10. **Cuidado de la creación y atención al impacto medioambiental:** protegemos a las personas y al planeta, promoviendo la relación correcta con toda la creación de Dios, ya que el planeta y todos sus recursos han sido confiados a la humanidad. Actuando como verdaderos custodios de la creación, tomamos en cuenta al medioambiente y el legado para futuras generaciones en la planificación e implementación de todo nuestro trabajo.

"Cultivar y custodiar la creación es una indicación de Dios dada no sólo al inicio de la historia, sino a cada uno de nosotros; es parte de su proyecto; quiere decir hacer crecer el mundo con responsabilidad, transformarlo para que sea un jardín, un lugar habitable para todos".¹²⁹

11. **Coordinación:** coordinaremos estrechamente con los gobiernos y autoridades locales, iglesias, otras organizaciones religiosas, la sociedad civil, otros miembros de las comunidades de ayuda y desarrollo, y otros interesados relevantes.

"Nacida del impulso de esta Sede apostólica, que luego ha seguido y orientado su actividad, *Caritas Internationalis* se configura como una Confederación de organismos caritativos, por lo general *Caritas* nacionales. Esta Confederación, sin quitar a las *Caritas* nacionales la autonomía que les compete, favorece su colaboración, desarrollando tareas de animación, coordinación y representación".¹³⁰

127 Papa Benedicto XVI, Discurso a los Obispos de Estados Unidos de América en su visita Ad Limina, 26 de noviembre de 2011, Ciudad del Vaticano, http://www.vatican.va/content/benedict-xvi/es/speeches/2011/november/documents/hf_ben-xvi_spe_20111126_bishops-usa.html

128 Compendium, ob.cit., #186.

129 Papa Francisco, Audiencia General, 5 de junio 2013

http://www.vatican.va/holy_father/francesco/audiences/2013/documents/papa-francesco_20130605_udienza-generale_sp.html

130 Papa Juan Pablo II, Durante la Última Cena, Carta a Caritas Internationalis para la concesión de la Personalidad Jurídica Canónica Pública, 16 de septiembre de 2004

http://www.vatican.va/holy_father/john_paul_ii/letters/2004/documents/hf_jp-ii_let_20040916_caritas-internationalis_sp.html

12. **Incidencia:** haremos incidencia - a nivel nacional e internacional - a nombre de y con los pobres y los marginados para ser testigos de su difícil situación y de las causas subyacentes o estructurales de la pobreza y la injusticia, y enfrentarlas. Seremos agentes de cambio y transformación social para promover el respeto por los derechos humanos.

"Además, quisiera subrayar que vuestra [de Caritas] misión os lleva a desarrollar un importante papel en el plano internacional. La experiencia que habéis adquirido en estos años os ha enseñado a haceros portavoces ante la comunidad internacional de una sana visión antropológica, alimentada por la doctrina católica y comprometida en la defensa de la dignidad de cada vida humana... Todo lo que decís y hacéis, el testimonio de vuestra vida y de vuestras actividades, son importantes y contribuyen a promover el bien integral de la persona humana".¹³¹

13. **Aprendizaje y desarrollo del personal:** estamos comprometidos a mejorar nuestro trabajo, lo que hacemos y la forma en que lo hacemos, mediante la reflexión continua, el fomento de capacidades, el monitoreo, la evaluación, la gestión de conocimientos y la planificación estratégica. Invertiremos en nuestro personal para asegurar que tenga las habilidades, experiencia y formación necesarias para alcanzar su pleno potencial y asegurar que Caritas logre su potencial y haga la mayor diferencia para los pobres, los marginados y los oprimidos.

"Las organizaciones caritativas de la Iglesia, empezando por aquellas Caritas(a nivel diocesano, nacional e internacional), han de hacer todo lo que esté en su poder para poner a disposición los recursos y, ante todo, el personal necesario para esta labor. Por lo que se refiere al servicio que se ofrece a los que sufren, es preciso que sean competentes profesionalmente: quienes prestan ayuda han de ser formados de manera que sepan hacer lo más apropiado y de la manera más adecuada, asumiendo el compromiso de que se continúe después las atenciones necesarias. Un primer requisito fundamental es la competencia profesional, pero por sí sola no basta. En efecto, se trata de seres humanos, y los seres humanos necesitan siempre algo más que una atención sólo técnicamente correcta. Necesitan humanidad. Necesitan atención cordial".¹³²

14. **Cuidado del personal:** aseguraremos que haya condiciones laborales justas, dignas y sostenibles para todo nuestro personal, y cumpliremos con nuestro deber de velar por la persona, promoviendo la buena práctica en la gestión de recursos humanos y cumpliendo con las leyes laborales en la jurisdicción relevante.

"Los derechos de los trabajadores, como todos los demás derechos, se basan en la naturaleza de la persona humana y en su dignidad trascendente".¹³³

131 Papa Benedicto XVI, Discurso a los Participantes en la Asamblea General de Caritas Internationalis, 27 de mayo de 2011, ob. cit.

132 Deus Caritas Est, #31a

133 "Compendio de la Doctrina Social de la Iglesia"

(http://www.vatican.va/roman_curia/pontifical_councils/justpeace/documents/rc_pc_justpeace_doc_20060526_compendio-dott-soc_sp.html, #301).

Deutscher
Caritasverband e.V.

Fecha:

+ Oscar Alvaro Rodríguez S.B.

Cardenal Óscar Andrés
Rodríguez Maradiaga, Mons.
Presidente
Caritas Internationalis

Michel Roy
Secretario General
Caritas Internationalis

Nombre
Presidente
CaritasXXX

Poniendo en práctica nuestros valores:

Código de conducta para el personal de las organizaciones miembros de Caritas Internationalis

El presente Código de Conducta especifica las actitudes y el comportamiento que se espera que todo el personal¹³⁴ de Caritas mantenga. El Código se deriva del Código de Ética de Caritas y está estrechamente vinculado al mismo. Este prescribe los valores básicos y las prácticas institucionales de las organizaciones Caritas.

"Por lo que se refiere al servicio que se ofrece a los que sufren, es preciso que sean competentes profesionalmente: quienes prestan ayuda han de ser formados de manera que sepan hacer lo más apropiado y de la manera más adecuada, asumiendo el compromiso de que se continúe después las atenciones necesarias. Un primer requisito fundamental es la competencia profesional, pero por sí sola no basta. En efecto, se trata de seres humanos, y los seres humanos necesitan siempre algo más que una atención sólo técnicamente correcta. Necesitan humanidad. Necesitan atención cordial".¹³⁵

El Código se divide en cuatro áreas principales para facilitar la consulta.

Se espera que todo el personal de Caritas:

1. Valores, conducta y ética

- se adhiera, o cuando menos entienda y respete, los valores sociales y morales y la doctrina de la Iglesia católica.
- asegure en todo momento que su conducta personal y profesional corresponda a los estándares más altos, y que aparente serlo
- actúe de buena fe y trate a otros con dignidad y respeto, creando un entorno que celebre la diversidad

134 Para los propósitos de este Código de Conducta "personal" se refiere a todos los miembros directivos, empleados, voluntarios y asesores.

135 Deus Caritas Est, #31

- Respete todos los derechos humanos y combata la discriminación, el acoso, el abuso, la negligencia y la explotación que infrinjan los derechos de otros.
- evite "imponer su fe a otros ... [siendo] consciente de que el amor, en su pureza y gratuidad, es el mejor testimonio del Dios en el que creemos y que nos impulsa a amar".¹³⁶
- se abstenga de hacer comentarios racistas, sexistas o de cualquier manera ofensivos tanto en público como en privado
- tome medidas razonables para proteger a otros contra daños
- observe la legislación nacional del país en donde trabaja, dentro de los límites de la conciencia
- respete y sea consciente de las costumbres y cultura locales, y vestirá de conformidad a las mismas
- asegure que tanto él/ella como cualquier miembro del personal bajo su cargo actúe de acuerdo con las pautas de salud, seguridad y protección, y se esfuerce por proteger a otros
- asegurar que no se desacredite la reputación de Caritas
- mantenga la confidencialidad en cuanto a cualquier información y conocimiento obtenido durante el ejercicio de sus labores con Caritas
- desempeñe sus tareas de forma competente y con amor, sin prejuicios o discriminación de cualquier tipo, y mantenga la opción preferencial de Caritas por los pobres
- tenga en mente las sensibilidades locales a la hora de expresar y practicar sus propias creencias
- acepte y desarrolle solidaridad y cooperación con las personas de otras organizaciones Caritas

2. Conflictos de interés, coacción y corrupción.

- evite utilizar puestos de poder conferidos por sus funciones como empleados de Caritas para ejercer presión, obtener favores o beneficios personales económicos, profesionales, políticos o sexuales
- manifestar por escrito cualquier conflicto de interés (económico, personal o familiar), existente o potencial, en cuestiones relacionadas con el trabajo de Caritas a su supervisor u otro alto directivo
- abstenerse de aceptar favores, sobornos o cualquier otra forma de enriquecimiento personal¹³⁷ de beneficiarios, contrapartes o contratistas, bajo ninguna circunstancia

3. Protección de la propiedad de Caritas y ejercer la custodia

- asegurar que los activos y la propiedad intelectual de Caritas no se malversen y se protejan contra robo, fraude u otro daño

136 Deus Caritas Est, #31c

137 A fin de respetar las tradiciones nacionales y locales, y la hospitalidad convencional, se puede aceptar pequeños obsequios con valor simbólico a nombre de Caritas, pero los mismos se deben declarar.

- mantener estándares apropiados de honestidad e integridad en la rendición de cuentas financieras.

4. Conducta personal

- abstenerse de portar cualquier tipo de arma al realizar cualquier actividad de Caritas o mientras se encuentre en propiedad (propia o alquilada) de la organización, incluyendo alojamiento, oficina, vehículos, etc.
- abstenerse de utilizar drogas recreativas o consumir cantidades excesivas de alcohol
- asegurar que su conducta sexual sea apropiada en todo momento

Implementación del Código de Conducta

El Director o Director Ejecutivo es responsable de asegurar que todo el personal sea informado sobre el Código de Conducta y esté comprometido a respetarlo, y de que el documento se revise y se actualice con regularidad. La adopción o adaptación del Código de Conducta se evaluará de acuerdo con los procedimientos determinados por el numeral 1.3 del Reglamento Interno de CI y se incorporará en los Estándares de Gestión de CI.

Mecanismos de denuncia

Se desarrollará un procedimiento para presentar denuncia de acuerdo con el artículo 1.7 de los Estándares de Gestión CI. Es particularmente importante que los beneficiarios, los miembros de la comunidad y el personal de contrapartes puedan hacer denuncias.

Deber de informar

Todos los miembros del personal tienen el deber de informar inmediatamente de cualquier sospecha o inquietud relativa a infracciones a este código. En la mayoría de casos el personal deberá plantearle cualquier inquietud a su supervisor(a). Esto podrá hacerse verbalmente o por escrito, y deberá incluir todos los detalles y, de ser posible, pruebas de apoyo. Si por alguna razón (p. ej. el jefe o director puede estar implicado) esto no es posible, debe hablar con un directivo u otra autoridad pertinente.

Toda denuncia se tratará de forma confidencial. Cualquiera que plantea inquietudes en cuanto a negligencia profesional grave será protegido(a) contra represalias o cualquier otro trato perjudicial si plantea serias preocupaciones, siempre y cuando las mismas se planteen de buena fe. Acusaciones deliberadamente falsas son una falta disciplinaria grave y se investigarán y tratarán como corresponda.

Infracciones al Código

Cualquier infracción al Código de Conducta que se denuncie será investigada y podrá resultar en medidas disciplinarias.

Fecha:

Nombre
Presidente
Caritas XXXX

Cruz Roja: Código de conducta

Código de conducta relativo al socorro en casos de desastre para el Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja y las organizaciones no gubernamentales (ONG)

Preparado conjuntamente por la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja y el CICR¹³⁸

Propósito

El propósito del presente Código de Conducta es preservar nuestras normas de comportamiento. No se tratan en él detalles de las operaciones, como por ejemplo la forma de calcular las raciones alimentarias o de establecer un campamento de refugiados. Su propósito es más bien mantener los elevados niveles de independencia, eficacia y resultados que procuran alcanzar las organizaciones no gubernamentales (ONG) y el Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja en sus intervenciones a raíz de catástrofes. Se trata de un código de carácter voluntario que respetarán todas las organizaciones no gubernamentales que lo suscriban, movidas por el deseo de mantener las normas en él establecidas. En caso de conflicto armado, el presente Código de Conducta se interpretará y aplicará de conformidad con el derecho internacional humanitario; El código propiamente dicho figura en la primera sección. En los anexos siguientes se describe el entorno de trabajo que cabe desear propicien los Gobiernos, tanto de los países beneficiarios como de los países donantes, y las organizaciones intergubernamentales a fin de facilitar la eficaz prestación de asistencia humanitaria.

Definiciones

ONG: las siglas ONG (Organizaciones No Gubernamentales) se refieren aquí a todas las organizaciones, tanto nacionales como internacionales, constituidas separadamente del Gobierno del país en el que han sido fundadas.

ONGH: las siglas ONGH se han acuñado, a los fines del presente documento, para designar a las Organizaciones No Gubernamentales de carácter Humanitario que engloban a los componentes del Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja - esto es, el Comité Internacional de la Cruz Roja, la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja y sus Sociedades Nacionales miembros - junto con las organizaciones no gubernamentales conforme se las define anteriormente. Este Código se refiere en particular a las organizaciones no gubernamentales de carácter humanitario que se ocupan de la prestación de asistencia motivada por catástrofes.

138 Patrocinadores: Caritas Internationalis, Catholic Relief Services, la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, la Alianza Internacional de Save the Children, la Federación Mundial Luterana, Oxfam y el Consejo Mundial de Iglesias (miembros del Comité de Gestión de Asistencia Humanitaria), así como el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR).

OIG: las siglas OIG (Organizaciones Intergubernamentales) designan a las organizaciones constituidas por dos o más gobiernos. Engloban pues, todas las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas y las organizaciones zonales.

Desastres: los desastres se definen como acontecimientos extremos y aciagos que se cobran vidas humanas y provocan tanto gran sufrimiento y angustia como vasto perjuicio material.

Código de Conducta

Normas de conducta para el Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja y las organizaciones no gubernamentales en programas motivados por catástrofes

1 Lo primero es el deber humanitario

El derecho a recibir y a brindar asistencia humanitaria constituye un principio humanitario fundamental que asiste a todo ciudadano en todo país. En calidad de miembros de la comunidad internacional reconocemos nuestra obligación de prestar asistencia humanitaria doquiera sea necesaria. De ahí, la trascendental importancia del libre acceso a las poblaciones afectadas en el cumplimiento de esa responsabilidad.

La principal motivación de nuestra intervención a raíz de catástrofes es aliviar el sufrimiento humano entre quienes están menos preparados para soportar las consecuencias de una catástrofe. La ayuda humanitaria que prestamos no responde a intereses partidistas ni políticos y no debe interpretarse en ese sentido.

2 La ayuda prestada no está condicionada por la raza, el credo o la nacionalidad de los beneficiarios ni ninguna otra distinción de índole adversa. El orden de prioridad de la asistencia se establece únicamente en función de las necesidades.

Siempre que sea posible, la prestación de socorro deberá fundamentarse en una estimación minuciosa de las necesidades de las víctimas de las catástrofes y de la capacidad de hacer frente a esas necesidades con los medios disponibles localmente. En la totalidad de nuestros programas reflejaremos las consideraciones pertinentes respecto a la proporcionalidad. El sufrimiento humano debe aliviarse en donde quiera que exista; la vida tiene tanto valor en una parte del país, como en cualquier otra. Por consiguiente, la asistencia que prestemos guardará consonancia con el sufrimiento que se propone mitigar. Al aplicar este enfoque, reconocemos la función capital que desempeñan las mujeres en las comunidades expuestas a catástrofes, y velaremos por que en nuestros programas de ayuda se apoye esa función, sin restarle importancia. La puesta en práctica de esta política universal, imparcial e independiente sólo será efectiva si nosotros y nuestros asociados podemos disponer de los recursos necesarios para proporcionar esa ayuda equitativa y tener igual acceso a todas las víctimas de catástrofes.

3 La ayuda no se utilizará para favorecer una determinada opinión política o religiosa

La ayuda humanitaria se brindará de acuerdo con las necesidades de los individuos, las familias y las comunidades. Independientemente del derecho de filiación política o religiosa que asiste a toda organización no gubernamental de carácter humanitario, afirmamos que la ayuda que prestamos no obliga en modo alguno a los beneficiarios a suscribir esos puntos de

vista. No supeditaremos la promesa, la prestación o la distribución de ayuda al hecho de abrazar o aceptar una determinada doctrina política o religiosa.

4 Nos empeñaremos en no actuar como instrumentos de política exterior gubernamental

Las organizaciones no gubernamentales de carácter humanitario son organizaciones que actúan con independencia de los Gobiernos. Así, formulamos nuestras propias políticas y estrategias para la ejecución de actividades y no tratamos de poner en práctica la política de ningún Gobierno, que sólo aceptamos en la medida en que coincide con nuestra propia política independiente. Ni nosotros ni nuestros empleados aceptaremos nunca, a sabiendas – o por negligencia - ser utilizados para recoger información de carácter político, militar o económico que interese particularmente a los Gobiernos o a otros órganos y que pueda servir para fines distintos de los estrictamente humanitarios, ni actuaremos como instrumentos de la política exterior de Gobiernos donantes.

Utilizaremos la asistencia que recibamos para atender las necesidades existentes, sin que la motivación para suministrarla sea la voluntad de deshacerse de productos excedentarios ni la intención de servir los intereses políticos de un determinado donante. Apreciamos y alentamos la donación voluntaria de fondos y servicios por parte de personas interesadas en apoyar nuestro trabajo y reconocemos la independencia de acción promovida mediante la motivación voluntaria de esa índole. Con el fin de proteger nuestra independencia, trataremos de no depender de una sola fuente de financiación.

5 Respetaremos la cultura y las costumbres locales

Nos empeñaremos en respetar la cultura, las estructuras y las costumbres de las comunidades y los países en donde ejecutemos actividades.

6 Trataremos de fomentar la capacidad para hacer frente a catástrofes utilizando las aptitudes y los medios disponibles a nivel local

Incluso en una situación de desastre, todas las personas y las comunidades poseen aptitudes no obstante su vulnerabilidad. Siempre que sea posible, trataremos de fortalecer esos medios y aptitudes empleando a personal local, comprando materiales sobre el terreno y negociando con empresas nacionales. Siempre que sea posible, la asociación con organizaciones no gubernamentales locales de carácter humanitario en la planificación y la ejecución de actividades y, siempre que proceda, cooperaremos con las estructuras gubernamentales. Concederemos alta prioridad a la adecuada coordinación de nuestras intervenciones motivadas por emergencias. Desempeñarán esta función de manera idónea en los distintos países afectados quienes más directamente participen en las operaciones de socorro, incluidos los representantes de organismos competentes del sistema de las Naciones Unidas.

7 Se buscará la forma de hacer participar a los beneficiarios de programas en la administración de la ayuda de socorro

Nunca debe imponerse a los beneficiarios la asistencia motivada por un desastre. El socorro será más eficaz y la rehabilitación duradera podrá lograrse en mejores condiciones cuando los destinatarios participen plenamente en la elaboración, la gestión y la ejecución del programa de asistencia. Nos esforzaremos para obtener la plena participación de la comunidad en nuestros programas de socorro y de rehabilitación.

8 La ayuda de socorro tendrá por finalidad satisfacer las necesidades básicas y, además, tratar de reducir en el futuro la vulnerabilidad ante los desastres

Todas las operaciones de socorro influyen en el desarrollo a largo plazo, ya sea en sentido positivo o negativo. Teniendo esto presente, trataremos de llevar a cabo programas de socorro que reduzcan de modo concreto la vulnerabilidad de los beneficiarios ante futuros desastres y contribuyan a crear modos de vida sostenibles. Prestaremos particular atención a los problemas ambientales en la elaboración y la gestión de programas de socorro. Nos empeñaremos, asimismo, en reducir a un mínimo las repercusiones perjudiciales de la asistencia humanitaria, evitando suscitar la dependencia a largo plazo de los beneficiarios en la ayuda externa.

9 Somos responsables ante aquellos a quienes tratamos de ayudar y ante las personas o las instituciones de las que aceptamos recursos

A menudo funcionamos como vínculo institucional entre quienes desean prestar asistencia y quienes la necesitan durante los desastres. Por consiguiente, somos responsables ante los unos y los otros. En nuestras relaciones con los donantes y con los beneficiarios hemos de observar siempre una actitud orientada hacia la apertura y la transparencia. Reconocemos la necesidad de informar acerca de nuestras actividades, tanto desde el punto de vista financiero como en lo que se refiere a la eficacia. Reconocemos la obligación de velar por la adecuada supervisión de la distribución de la asistencia y la realización de evaluaciones regulares sobre las consecuencias asociadas al socorro.

Nos esforzaremos también por informar de manera veraz acerca de las repercusiones de nuestra labor y de los factores que las limitan o acentúan. Nuestros programas reposarán sobre la base de elevadas normas de conducta profesional y pericia, de manera que sea mínimo el desperdicio de valiosos recursos.

10 En nuestras actividades de información, publicidad y propaganda, reconoceremos a las víctimas de desastres como seres humanos dignos y no como objetos que inspiran compasión

Nunca debe perderse el respeto por las víctimas de los desastres, que deben ser consideradas como asociados en pie de igualdad. Al informar al público, deberemos presentar una imagen objetiva de la situación de desastre y poner de relieve las aptitudes y aspiraciones de las víctimas y no sencillamente su vulnerabilidad y sus temores. Si bien cooperaremos con los medios de información para suscitar un mayor respaldo público, en modo alguno permitiremos que las exigencias internas o externas de publicidad se antepongan al principio de lograr una máxima afluencia de la asistencia humanitaria. Evitaremos competir con otras organizaciones de socorro para captar la atención de los medios informativos en situaciones en las que ello pueda ir en detrimento del servicio prestado a los beneficiarios o perjudique su seguridad y la de nuestro personal.

El entorno de trabajo

Habiendo convenido unilateralmente respetar el Código de Conducta antes expuesto, presentamos a continuación algunas líneas directrices indicativas que describen el entorno de trabajo que apreciaríamos propiciasen los Gobiernos donantes y beneficiarios, las organizaciones intergubernamentales - principalmente los organismos del sistema de las Naciones Unidas - a fin de facilitar la eficaz participación de las organizaciones no

gubernamentales de carácter humanitario en los esfuerzos de socorro motivados por catástrofes. Estas pautas se formulan a título de orientación. No revisten carácter jurídico obligatorio, ni esperamos que los Gobiernos y las organizaciones intergubernamentales expresen su aceptación de las mismas mediante la firma de un documento aunque cabría concebir ésta como una meta futura. Presentamos estas directrices animados por un espíritu de apertura y cooperación de manera que nuestros asociados sepan cual es el tipo de relación idónea que deseamos establecer con ellos.

Anexo I: Recomendaciones a los Gobiernos de países en los que ocurren desastres

1 Los gobiernos deberán reconocer y respetar el carácter independiente, humanitario e imparcial de las organizaciones no gubernamentales de carácter humanitario

Las organizaciones no gubernamentales de carácter humanitario son organismos independientes. Los Gobiernos de países beneficiarios deberán respetar su independencia y su imparcialidad.

2 Los gobiernos de países beneficiarios deberán facilitar el acceso rápido de las organizaciones no gubernamentales de carácter humanitario a las víctimas de los desastres

Para que las organizaciones no gubernamentales de carácter humanitario puedan actuar plenamente de acuerdo con sus principios humanitarios, deberá facilitárseles el acceso rápido e imparcial a las víctimas con el fin de que puedan prestar asistencia humanitaria. En el marco del ejercicio de su responsabilidad soberana, el gobierno receptor no deberá bloquear esa asistencia, y habrá de aceptar el carácter imparcial y apolítico de la labor de las organizaciones no gubernamentales de carácter humanitario. Los gobiernos de los países beneficiarios deberán facilitar la rápida entrada del personal de socorro, en particular mediante la derogación de requisitos para la concesión de visados de tránsito, ingreso y salida, o la simplificación del procedimiento para su expedita obtención. Los Gobiernos deberán conceder permiso para que las aeronaves que transporten suministros y personal de socorro internacional puedan sobrevolar su territorio y aterrizar en él durante la fase de urgencia de la operación de socorro.

3 Los Gobiernos deberán facilitar el movimiento oportuno de los artículos de socorro y la circulación de las informaciones durante los desastres

Los suministros y el equipo de socorro llegan al país únicamente con el fin de aliviar el sufrimiento humano y no para obtener beneficios o ganancias comerciales. En condiciones normales, esos suministros deberán circular libremente y sin restricciones y no estarán sujetos a la presentación de facturas o certificados de origen refrendados por consulados, ni de licencias de importación y exportación, o cualquier otra restricción, ni a derechos de importación ni de aterrizaje ni a derechos portuarios. El gobierno del país afectado deberá facilitar la importación transitoria del equipo de socorro necesario, incluidos vehículos, aviones ligeros y equipo de telecomunicaciones, mediante la supresión transitoria de restricciones en materia de autorizaciones o certificaciones. Asimismo, una vez finalizada una operación de socorro, los Gobiernos no deberán imponer restricciones para la salida del equipo importado.

Con el fin de facilitar las comunicaciones en una situación de emergencia, convendrá que el Gobierno del país afectado designe ciertas radiofrecuencias que las organizaciones de socorro puedan utilizar para las comunicaciones nacionales e internacionales que atañan al desastre, y den a conocer previamente esas frecuencias a la comunidad que trabaja en esa esfera de actividad. Deberá autorizarse al personal de socorro a utilizar todos los medios de comunicación que convenga a las operaciones de asistencia.

4 Los Gobiernos tratarán de proporcionar un servicio coordinado de información y planificación

La planificación general y la coordinación de los esfuerzos de socorro incumbe, en definitiva, al Gobierno del país afectado. La planificación y la coordinación pueden mejorarse de manera significativa si se facilita a las organizaciones no gubernamentales de carácter humanitario la información oportuna sobre las necesidades de socorro, así como sobre los sistemas establecidos por el Gobierno para la planificación y el desarrollo de las operaciones de socorro y sobre los posibles riesgos en materia de seguridad. Se insta a los Gobiernos a que proporcionen esa información a las organizaciones no gubernamentales de carácter humanitario.

Con el fin de facilitar la coordinación y la utilización eficaces de los esfuerzos en materia de socorro, se insta igualmente a los Gobiernos a que, antes de que ocurra un desastre, designen un cauce especial de contacto a través del cual las organizaciones no gubernamentales de carácter humanitario que acudan para prestar ayuda puedan comunicarse con las autoridades nacionales.

5 Socorro motivado por catástrofes, en caso de conflicto armado

En caso de conflicto armado, las operaciones de socorro se regirán con arreglo a las disposiciones del derecho internacional humanitario.

Anexo II: Recomendaciones a los Gobiernos donantes

1 Los Gobiernos donantes deberán reconocer y respetar la labor independiente humanitaria e imparcial de las organizaciones no gubernamentales de carácter humanitario

Las organizaciones no gubernamentales de carácter humanitario son organismos independientes cuya independencia e imparcialidad deben respetar los Gobiernos donantes. Los Gobiernos donantes no deberán servirse de las organizaciones no gubernamentales de carácter humanitario para promover objetivos políticos ni ideológicos.

2 Los Gobiernos donantes deberán proporcionar fondos con la garantía de que respetarán la independencia de las operaciones

Las organizaciones no gubernamentales de carácter humanitario aceptan fondos y asistencia material de los Gobiernos donantes conforme a los mismos principios por los que se rigen para entregarlos a las víctimas de los desastres, es decir, basándose para su acción únicamente en los criterios de humanidad e independencia. En lo que se refiere a su ejecución, las actividades de socorro incumben, en última instancia, a la organización no

gubernamental de carácter humanitario, y se llevarán a cabo de acuerdo con la política de esa organización.

3 Los Gobiernos donantes deberán emplear sus buenos oficios para ayudar a las organizaciones no gubernamentales de carácter humanitario a lograr el acceso a las víctimas de catástrofes

Los Gobiernos donantes deberán reconocer cuán importante es aceptar cierto nivel de responsabilidad en cuanto a la seguridad y la libertad de acceso del personal de la organización no gubernamental de carácter humanitario a las zonas siniestradas.

Deberán estar dispuestos a interceder por vía diplomática si es necesario, ante los gobiernos beneficiarios con respecto a esas cuestiones.

Anexo III: Recomendaciones a las organizaciones internacionales

1 Las organizaciones intergubernamentales admitirán a las organizaciones no gubernamentales de carácter humanitario nacionales y extranjeras como asociadas valiosas

Las organizaciones no gubernamentales de carácter humanitario están dispuestas a trabajar con las Naciones Unidas y con otras organizaciones intergubernamentales para aportar mejor asistencia a raíz de catástrofes. Obedecen a un espíritu de asociación que respeta la integridad y la independencia de todos los asociados. Las organizaciones intergubernamentales deben respetar la independencia y la imparcialidad de las organizaciones no gubernamentales de carácter humanitario. Los organismos del sistema de las Naciones Unidas deberán consultar a las organizaciones no gubernamentales de carácter humanitario en la preparación de planes de socorro.

2 Las organizaciones intergubernamentales ayudarán a los Gobiernos de países afectados a establecer un sistema general de coordinación para el socorro nacional e internacional en los casos de desastre

Según su mandato, no suele incumbir a las organizaciones no gubernamentales de carácter humanitario encargarse de la coordinación general que requiere la intervención internacional motivada por una catástrofe. Esa responsabilidad corresponde al Gobierno del país afectado y a las autoridades competentes de las Naciones Unidas. Se exhorta a éstas a que proporcionen ese servicio en el momento oportuno y de manera eficaz a fin de ayudar al Estado afectado y a la comunidad nacional e internacional a hacer frente al desastre. De cualquier manera, las organizaciones no gubernamentales de carácter humanitario desplegarán todos los esfuerzos necesarios para velar por la eficaz coordinación de sus propios servicios. En caso de conflicto, las actividades de socorro se regirán de conformidad con las disposiciones que convenga del derecho internacional humanitario.

3 Las organizaciones intergubernamentales aplicarán a las organizaciones no gubernamentales de carácter humanitario las mismas medidas de protección de su seguridad que a las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas

Siempre que se prevean servicios de seguridad para las organizaciones intergubernamentales, se extenderá su alcance, si es necesario, a las organizaciones no

gubernamentales de carácter humanitario que actúen como asociadas suyas para las operaciones, siempre que se lo solicite.

4 Las organizaciones intergubernamentales facilitarán a las organizaciones no gubernamentales de carácter humanitario el mismo acceso a la información pertinente que a las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas

Se insta a las organizaciones intergubernamentales a que comparten toda la información oportuna para la respuesta efectiva al desastre, con las organizaciones no gubernamentales de carácter humanitario que actúen como asociadas suyas en las operaciones de socorro.

Caritas Alemania: Directriz para combatir el fraude y la corrupción

Versión resumida

Directriz para combatir el fraude y la corrupción en el trabajo de proyecto de Caritas Alemania

La corrupción no sólo es un problema moral, sino también un problema económico: cada euro que es víctima de la corrupción, repercuten negativamente en la consecución de los objetivos humanitarios, sociales y de política de desarrollo establecidos en los proyectos. La corrupción vulnera las normas de competencia y favorece la toma de decisiones que no están orientadas al bienestar general ni a objetivos eficaces, sino que responden únicamente a intereses personales.

Por todo ello, Caritas Alemania ha desarrollado esta directriz con el objetivo de evitar y combatir el fraude y la corrupción en todos los niveles del trabajo, tanto a nivel nacional como internacional.

Dentro de esta directriz, entendemos por corrupción el abuso de un poder encomendado para beneficio propio¹³⁹.

Control de las contrapartes locales

Al iniciar cualquier trabajo de cooperación con las contrapartes locales con las que Caritas Alemania realiza proyectos de cooperación, éstas son analizadas y valoradas cuidadosamente en lo que respecta a su organización, capacidad de gestión, dirección económica, contabilidad y transparencia. Especialmente, debe comprobarse si la contraparte local está dispuesta y es capaz de mantener una contabilidad en regla y el monitoreo de sus finanzas.

Acuerdos de proyecto y la directriz administrativa

En el contrato realizado con el socio de proyecto se fijan los objetivos del proyecto, el fin de los recursos y el importe del presupuesto aprobado, así como la directriz administrativa que deben aplicarse. El seguimiento continuo del proyecto por parte de Caritas Alemania incluye

¹³⁹ Definición según: Transparency International, Korruption in der Entwicklungszusammenarbeit – ein Problem auch für kirchliche Organisationen, 2007, p. 6. Para este tema véase también: Cremer, Georg, Korruption begrenzen. Praxisfeld Entwicklungspolitik, Freiburg/Br. 2008

un control de las pautas y los plazos que la contraparte local debe cumplir. Una revisión adicional incluye ver si los documentos corresponden a la realidad y si los precios indicados son realistas y corresponden a las condiciones locales existentes.

Contabilidad

La contabilidad reglamentaria, transparente y comprensible es un requisito decisivo para impedir la corrupción. Los gastos de proyecto deben realizarse únicamente para alcanzar los objetivos acordados y dentro del presupuesto aprobado. Para los gastos realizados a través de las contrapartes locales, Caritas Alemania va transfiriendo remesas según la necesidad de recursos y del avance del proyecto. La contraparte local deberá especificar por separado los ingresos adicionales para el proyecto (p. ej. ganancias de intereses). El total de los fondos de proyecto que no se hayan utilizado deberá devolverse a Caritas Alemania.

"Principio de los cuatro ojos"

Para tomar decisiones relevantes para el proyecto, como aprobaciones, concesiones financieras, órdenes de pago, acuerdos de proyecto o finales de proyecto, se aplica fundamentalmente el "principio de los cuatro ojos", es decir, se requieren dos personas.

Controles internos y control de calidad

El control in situ de la contabilidad de proyecto de la contraparte local y los informes financieros finales presentados es realizado por el personal administrativo de Caritas Alemania con conocimientos especiales de los requisitos contables de cada país.

Internamente, el desarrollo del proyecto es controlado a través del departamento de Control de Calidad de Caritas Alemania.

Control externo

Sobre la base de los contratos de proyecto y del seguimiento de proyecto que debe realizar Caritas Alemania (examen previo), los proyectos financiados por entidades públicas pueden ser revisados a través de una auditoría, por indicaciones o por decisión interna.

Formación y asesoramiento del personal y de la contraparte local

Para lograr la gestión transparente de los recursos, se requieren conocimientos específicos administrativos básicos y conocimientos especiales en el trato con la directriz administrativa. Caritas Alemania forma a su propio personal en desarrollo interno y en la gestión de proyectos. Las oficinas externas de Caritas Alemania desarrollan una función muy importante de apoyo y asesoramiento a las contrapartes locales en la realización y la gestión de los proyectos. Asesores propios especializados en desarrollo organizacional intervienen en el seguimiento del proyecto para apoyar las estructuras débiles de las contrapartes locales en el desarrollo de la organización o prestan ayuda en la toma de decisiones ante problemas de gestión.

Auditoría social

La inclusión de los grupos meta y de los agentes locales en la planificación de proyectos y presupuestación permite una "auditoría social" posterior. Para ello, los grupos de meta organizados asumen un papel de control en la justificación posterior de fondos. Estas personas se encargan de determinar in situ si los recursos han alcanzado realmente su objetivo y si se han aplicado económicamente tal como correspondía. En este sentido, la contraparte local debe disponer las medidas organizativas necesarias para lograr la participación de organizaciones de base.

Los responsables de proyecto animan expresamente a los grupos meta a que se dirijan a

Deutscher
Caritasverband e.V.

una entidad superior en caso de abusos reales o supuestos de los fondos del proyecto y/o del material de asistencia. Por lo general, se trata de la instancia superior a la organización que realiza el proyecto o bien de la persona responsable del proyecto en Caritas Alemania. Para llevar a cabo un proceso de reclamo tal (beneficiary complaint mechanism) deben tomarse las precauciones correspondientes.

Adjudicación de encargos y prestaciones; control en las adquisiciones

En caso de adquisición de bienes materiales, deben contemplarse los procedimientos y normas de comportamiento establecidas por Caritas Alemania en las Directivas de adquisiciones.

Normas de comportamiento para el personal y organizaciones colaboradoras

- Las decisiones del personal de Caritas Alemania y de sus socios no deben verse influenciadas por relaciones ni beneficios personales.
- Se prohíbe cualquier forma de corrupción, ya sea directa o indirecta. Aquí también se incluye el cobro fraccionado de un pago contractual ("soborno"), el uso de otras vías o canales para realizar prestaciones ilícitas a contratistas, proveedores, socios, sus empleados o a funcionarios públicos, así como la aceptación de cualquier tipo de soborno a través o a beneficio de familiares.
- Debe evitarse el pago de sobornos o de otras subvenciones con el fin de asegurar o acelerar un proceso oficial o administrativo requerido. En la medida en que tales pagos fueran inevitables o en que el personal de Caritas Alemania fueran obligados a ello (p. ej. al pasar una frontera), deberá informarse al respecto a la oficina central de Caritas Alemania y, dentro de las posibilidades, a las oficinas superiores del país de acogida.
- Se prohíbe el ofrecimiento o la aceptación de regalos, agasajos o reembolso de gastos, siempre y cuando éstos pudieran influir en la realización de negocios o en la aprobación de proyectos y sobrepasaran los límites de gastos razonables y convenientes.

En caso de infracción de esta directriz y, especialmente, de las normas de comportamiento anteriormente mencionadas, está prevista la imposición de sanciones disciplinarias o contractuales (sanción, despido, suspensión de la cooperación en el proyecto, etc.). En caso de infracción penal se adoptarán las medidas jurídicas correspondientes.

En caso de corrupción por parte de las contrapartes locales, Caritas Alemania se reserva el derecho de publicar los hechos en la red de Caritas y de advertir sobre una cooperación con la organización en cuestión.

Friburgo, 20 de abril de 2009

Prelado Dr. Peter Neher
Presidente

PT: Contrato de projeto – Anexo 2 Conduta ética / Luta contra o abuso de poder

Introdução

Porquê pedimos aos nossos parceiros que se comprometam com os anexos relativos à conduta ética?

- Os Códigos, directrizes e regulamentos adoptados pela Caritas Internationalis (CI) são normas vinculativas para as organizações membros da rede global da Cáritas. Por conseguinte, aplicam-se a todos os projectos financiados pela Cáritas Alemã.
- O Código de Conduta das organizações internacionais da Cruz Vermelha e da Meia-Lua Vermelha foi assinado pela Cáritas Internationalis e é, portanto, igualmente aplicável à Cáritas Alemã e aos nossos parceiros.
- Com a Política Anti-Corrupção da Cáritas Alemã, combatemos a fraude e a corrupção em projectos financiados pela Cáritas Alemã e implementados pelos nossos parceiros.

Normas de Gestão da CI (CIMS):

Lançados em 2019 e atualizado em 2021, os CIMS representam um instrumento oficial na Confederação e são aplicáveis a todas as organizações membros. Cinco áreas são designadas a contribuir para que as organizações membros melhorem a sua liderança e alcancem a excelência, bem como para que possam prestar contas a si próprias e à comunidade. Estas cinco áreas são: Leis e Códigos de Ética, Governação e Organização, Programa e Responsabilidade Financeira, Participação das Partes envolvidas e Salvaguarda.

Política de Salvaguarda de Crianças e Adultos Vulneráveis da CI:

Com esta política, introduzida no ano de 2018, a Cáritas reconhece as necessidades únicas das crianças (1) e dos adultos vulneráveis e compromete-se a criar e manter um ambiente que proteja estes indivíduos. A Cáritas vem a proibir assim todas as formas de abuso e exploração como a actividade sexual com crianças, de causar danos físicos ou emocionais, de exigir sexo por serviços, o abuso de poder a fim de ou reter assistência e serviços ou de solicitar pagamentos e outros benefícios, como também o tráfico de pessoas. A obrigação de comunicação, a confidencialidade das informações e as medidas preventivas, como o recrutamento seguro são igualmente abordados. Esta política aplica-se tanto à CI como a todo o pessoal e associados da organização membro (2).

- (1) Criança: Qualquer pessoa com menos de 18 anos de idade
- (2) "Pessoal" refere-se a todo o pessoal da Cáritas, voluntários, estagiários e membros da administração. "Associados" refere-se a consultores e contratantes.

Código de Ética da CI (CdE) + Código de Conduta (CdC):

Ambos os documentos datam de 2014 e são vinculativos para a Confederação. O CdE comprehende o quadro ético global ao qual todos os membros e o pessoal (1) têm de se aderir. O CdC resulta do CdE e está estreitamente interligado com o CdE. O Código de Conduta para o Pessoal descreve mais especificamente o comportamento que se espera de todo o pessoal da Cáritas. Por conseguinte, todos os directores nacionais que representam a sua organização e pessoal assinaram o CdE, bem como o CdC.

- (1) Por "pessoal" entende-se os membros do conselho de administração, empregados, voluntários, consultores e todos aqueles que actuam como agentes/prestadores de serviços da Confederação, a todos os níveis.

Código de Conduta das organizações internacionais da Cruz Vermelha e da Meia-Lua e das ONG:

A Caritas Internationalis é signatária do "Código de Conduta para as organizações internacionais da Cruz Vermelha e da Meia-Lua e as Organizações Não-Governamentais". Este Código de Conduta tem a intenção de salvaguardar padrões de comportamento em relação à humanidade, independência, imparcialidade, eficácia e impacto às quais as ONG de ajuda ao desenvolvimento e as organizações internacionais da Cruz Vermelha e da Meia-Lua aspiram nas suas respostas às catástrofes.

Directrizes de anti-corrupção da Cáritas Alemã:

A Cáritas Alemã costuma receber donativos privados, doações de doadores públicos e contribuições de terceiros, a fim de apoiar pessoas carenciadas. Em conjunto com as suas organizações parceiras locais, a Cáritas Alemã assumirá a responsabilidade pela utilização eficaz, eficiente, adequada e transparente dos fundos confiados ao projecto. Para além do CdC, estas Orientações Anticorrupção assinadas em 2012 têm por objectivo de evitar e combater a fraude e a corrupção a todos os níveis na Alemanha e também fora do país. Para além da definição geral e das várias manifestações de corrupção, bem como dos riscos específicos de corrupção no âmbito do trabalho da Cáritas Alemã, as orientações explicam medidas concretas e regras de conduta obrigatórias para prevenir e combater a fraude e a corrupção.

Cáritas Internationalis: Normas de Gestão

**As Normas de Gestão da Cáritas Internationalis
Adotado pelo Conselho de Representantes em 1º de dezembro de 2020
Em vigor a partir de 1º de janeiro de 2021**

Desde 1º de janeiro de 2019, as Normas de Gestão são a ferramenta oficial da Cáritas Internationalis para avaliação e desenvolvimento organizacional.

Como parte de um movimento contínuo para melhorar a responsabilidade e a boa governança a serviço dos mais vulneráveis, em 2019 a Cáritas International ampliou o seu trabalho de integração da salvaguarda em toda a Confederação para assegurar que todas as organizações membros tenham políticas, sistemas e procedimentos adequados em vigor. Em 2020, o Conselho Representativo adotou uma versão revisada das Normas de Gestão com a introdução de uma Norma sobre Salvaguarda.

Deutscher
Caritasverband e.V.

As Normas revisadas estão em vigor desde 1º de janeiro de 2021.

As Normas de Gestão colocam ênfase na participação das pessoas carentes em todos os programas da Cáritas. Seguindo o convite do Papa Francisco em sua Exortação Apostólica "Evangelii Gaudium", devemos nos deixar evangelizar por eles. De fato, eles têm muito a nos ensinar, pois têm a experiência do Cristo sofredor, portanto, devem ser colocados no centro da Igreja (cf. EG 198).

As Normas de Gestão visam a apoiar o crescimento e o profissionalismo de todos os membros da Confederação da CI. Ao mesmo tempo, a Doutrina Social Católica continua sendo um dos fundamentos de nosso trabalho. A este respeito, recordamos a poderosa e desafiadora declaração do Papa Bento XVI em Deus Caritas Est, uma declaração que representa uma inspiração permanente para todos nós, e um forte apoio ao MS CI e às iniciativas de desenvolvimento institucional e fortalecimento de capacidades: "As organizações caritativas da Igreja, a começar pelas da Cáritas (em nível diocesano, nacional e internacional), devem fazer tudo o que estiver ao seu alcance para fornecer os recursos e, sobretudo, o pessoal necessário para este trabalho. Os indivíduos que cuidam dos necessitados devem primeiro ser profissionalmente competentes: eles devem ser treinados no que fazer e como fazê-lo, e comprometidos com o cuidado contínuo. No entanto, embora a competência profissional seja um requisito primário e fundamental, ela não é, por si só, suficiente. Estamos lidando com seres humanos, e os seres humanos sempre precisam de algo mais do que cuidados técnicos adequados. Eles precisam de humanidade...Consequentemente, além de sua formação profissional necessária, estes trabalhadores caritativos precisam de uma "formação do coração" (Deus Caritas Est n. 31.a).

Trabalhar como uma Confederação na implementação das Normas de Gestão tem mostrado que juntos somos mais. Em comunhão e cooperação fraterna, mobilizamos recursos para treinamentos, avaliações, comunicações, etc. Desenvolvemos normas harmonizadas para que possamos ter uma ferramenta que responda às nossas necessidades comuns. No espírito de "Emaús", o mecanismo de "acompanhamento" foi aprovado como um meio de garantir que ninguém seja deixado para trás e que aqueles que são fortes possam apoiar aqueles que estão em necessidade (cf. Rom. 15:1).

Estamos determinados a avançar para tornar nossa Confederação da Cáritas ainda mais eficaz e cada vez mais servida por profissionais comprometidos com "o programa do cristão - o programa do Bom Samaritano, o programa de Jesus, que é um "coração que vê" (DCE 31.b). Permanecemos conscientes de que o horizonte de nossa missão como Cáritas é o Reino de justiça e solidariedade, que só será alcançado quando Deus estiver em tudo (cf. 1 Cor 15:28).

Sabemos que ainda não atingimos nosso objetivo, mas estamos nos esforçando para ir adiante a partir do ponto que cada um de nós atingiu (cf. Fil 3,28).

1 Leis e códigos de ética	
1.1	Identidade católica: a organização identifica-se como uma organização católica de caridade, segue a doutrina social católica e observa o direito canónico.
1.2	Legislação local: a organização age em conformidade com as leis e requisitos legais aplicáveis no país onde está registada.
1.3	Ética e conduta do pessoal: a organização respeita o Código de Ética e o Código de Conduta do pessoal da Caritas Internationalis.
1.4	Ética humanitária: a organização é obrigada a observar as normas e princípios humanitários internacionais.
1.5	Ética ambiental: a organização assegura que os recursos naturais são utilizados de forma inteligente, que os resíduos são minimizados e que os projectos são respeitadores do ambiente.
1.6	Princípios de cooperação: A organização observa os princípios da cooperação fraterna da CI.
1.7	Procedimento de queixas: a organização tem um mecanismo apropriado e seguro para o tratamento de queixas, que é comunicado formal e publicamente como uma forma de fornecer reacções.
1.8	Nível de implementação: A organização encoraja as Cáritas diocesanas a observar estas Normas de Gestão.

2 Governação e organização	
2.1	Constituição: a organização tem documentos relevantes para a sua constituição que se referem aos valores da Cáritas.
2.2	Estrutura de governação: o papel e as responsabilidades dos órgãos de governação são claramente definidos.
2.3	Liderança e gestão Geral: a liderança executiva encoraja a implementação eficaz e eficiente de acordo com a visão e missão da organização, e desenvolve novas visões e estratégias, conforme as circunstâncias e/ou oportunidades em mudança.
2.4	Gestão de recursos humanos: a organização gere os seus recursos humanos de acordo com as regras e procedimentos conhecidos por todo o pessoal.
2.5	Plano estratégico: a organização tem um plano estratégico actualizado, abrangente, realista e claro que reúne a sua visão, missão e objectivos específicos.
2.6	Estratégia de angariação de fundos: a Organização tem um plano de angariação de fundos regularmente actualizado para a mobilização de recursos nacionais e internacionais.
2.7	Gestão de riscos: a organização avalia regularmente emeticamente os riscos internos e externos que podem impedi-la de alcançar os seus objectivos com cuidado e regularidade. Estão em vigor medidas para reduzir estes riscos.
2.8	Aprendizagem organizacional: a organização fomenta uma cultura em que a partilha de experiências informa a evolução da organização.

3	Contabilidade de Programas e Finanças
3.1	Gestão de projetos: a organização assegura que todos os projetos estão de acordo com a sua visão e missão e são realizados de acordo com as necessidades, vulnerabilidades e capacidades das comunidades locais.
3.2	Qualidade do projeto: a Organização assegura que todos os projetos sejam realizados de acordo com as normas técnicas apropriadas.
3.3	Planeamento financeiro: a organização traduziu os seus objectivos estratégicos em planos plurianuais que são elaborados a fim de alcançar estes objectivos. Neste âmbito, os orçamentos anuais são aprovados antes do início dos seus respectivos períodos.
3.4	Gestão financeira: a organização exerce a administração dos seus recursos financeiros, ao mesmo tempo que assegura cuidadosamente a fiabilidade da sua informação financeira.
3.5	Política de aquisições: a organização tem e aplica uma política de aquisições que descreve os procedimentos aprovados e a supervisão do processo de concurso e de aquisição.
3.6	Gestão de Bens: a Organização demonstra boa gestão de recursos, assegurando procedimentos adequados para garantir a existência, manutenção e segurança de todos os bens de capital, tais como: edifícios, frota de veículos e equipamento de tecnologia de informação.
3.7	Gestão de fundos: a organização gera os seus fundos sem restrições e os fundos restritos de acordo com os seus objectivos pretendidos.
3.8	Auditorias: as demonstrações financeiras anuais da organização são auditadas por um auditor externo, e a organização efectua auditorias internas independentes.

4	Envolvimento das partes interessadas
4.1	Protecção: a organização adere à política de protecção de crianças e adultos vulneráveis da Caritas Internationalis.
4.2	Transparência e responsabilidade: a organização tem uma metodologia clara e transparente de comunicação com as pessoas e comunidades.
4.3	Advocacia: a organização participa em actividades de advocacia nacionais e internacionais, dentro dos limites estabelecidos pela autoridade eclesiástica competente.
4.4	Interacção com a comunidade circundante: envolvimento das comunidades de base e paroquiais.
4.5	Trabalho em rede: a organização participa proactivamente em redes sectoriais e temáticas.
4.6	Partilha de informação: a organização comunica de forma ordenada e transparente com as partes interessadas sobre o seu trabalho e desempenho.
4.7	Protecção de dados: a organização é responsável pela protecção e salvaguarda dos dados.
4.8	Política de divulgação de informação: a organização é transparente e disponibiliza ao público informação sobre os seus programas e operações, de acordo com uma política de divulgação de informação.

5	Salvaguarda
1.3 1.3.1	Ética e conduta do pessoal: a Organização adere ao Código da Cáritas Internationalis de Ética e o Código de Conduta da Cáritas Internationalis para o Pessoal
1.7 1.7.1 1.7.2	Procedimento de Reclamações: a Organização tem um mecanismo apropriado e seguro de tratamento de reclamações como um mecanismo formal, comunicado publicamente, de feedback (<i>Reclamações procedimentos de manuseio, política de denúncia</i>)
2.4 2.4.3 2.4.4 2.4.5	Gestão de Recursos Humanos: a Organização gerência seus Recursos Humanos conforme estabelecido nos regulamentos e procedimentos que são conhecidos por todo o pessoal (<i>Recrutamento seguro, retenção de pessoal, adesão à visão e missão da organização</i>)
2.7 2.7.1	Gerenciamento de Riscos: a Organização avalia os riscos internos e externos que podem impedi-la de atingir seus objetivos com cuidado e regularidade. Estão em vigor medidas para reduzir estes riscos (<i>mecanismos de gestão de riscos</i>)
3.1 3.1.6	Gerenciamento de Projetos: a Organização assegura que todos os projetos estejam de acordo com sua visão e missão e sejam realizados de acordo com as necessidades, vulnerabilidades e capacidades das comunidades locais (<i>Engajamento comunitário</i>)
4.1 4.1.1 4.1.2 4.1.3 4.1.4	Política e sistemas de proteção: a Organização adere à Política de Proteção de Crianças e Adultos Vulneráveis da Cáritas Internationalis e tem um sistema claro e transparente para prevenir, tratar e responder às preocupações de proteção. (<i>Política de salvaguarda, política antiassédio, investigações, encaminhamentos, parceiros e prestadores de serviços</i>)
4.2 4.2.2	Transparência e prestação de contas: Existem mecanismos sistemáticos e transparentes para assegurar que a Organização seja responsável perante as comunidades que serve (<i>Acesso significativo</i>)
4.7 4.7.1	Proteção de dados: a Organização se torna responsável por proteger e proteção de dados (<i>Política de proteção de dados</i>)

Cáritas Internationalis: Política de Salvaguarda de Crianças e Adultos Vulneráveis

PROTECÇÃO CONTRA ABUSO E EXPLORAÇÃO

Caritas Internationalis Política de Salvaguarda de Crianças e Adultos Vulneráveis

1.1 Objectivo

A Cáritas reconhece o direito à protecção de menores e adultos vulneráveis, independentemente do género, raça, cultura ou deficiência. A Cáritas reconhece a dinâmica de poder inerente ao trabalho com crianças e adultos vulneráveis e o potencial de abuso e exploração daqueles com quem trabalhamos, por parte do pessoal.

A Cáritas está empenhada em criar e manter um ambiente que promova os seus valores fundamentais e previna o abuso e exploração de todas as pessoas. Espera-se que o pessoal da Cáritas¹⁴⁰ e associados¹⁴¹ mantenham a dignidade de todas as pessoas com quem entram em contacto, assegurando que a sua conduta pessoal e profissional seja sempre dos mais elevados padrões. Espera-se igualmente que sirvam com integridade e promovam as relações certas ao mesmo tempo que assumem as suas responsabilidades.

A Cáritas reconhece as necessidades únicas das crianças e dos adultos vulneráveis e, portanto, compromete-se a criar e manter um ambiente que proteja estes indivíduos.

1.2 Âmbito de aplicação

Esta política aplica-se directamente às seguintes categorias:

1. Todo o pessoal da Caritas Internationalis Secretariado-Geral e associados.
2. Pessoas destacadas através de mecanismos de apoio mandatados pela Cáritas Internationalis
3. Pessoal e parceiros das organizações membros.

O Secretariado Geral apoiará os membros quando necessário.

1.3 Protecção de crianças e adultos vulneráveis

Caritas Internationalis proíbe todas as formas de exploração e abuso, concretamente:

- O pessoal e parceiros da Cáritas estão proibidos de se envolverem em actividades sexuais com menores (pessoas com menos de 18 anos, independentemente da idade da maioridade ou da idade de consentimento legal reconhecida localmente). A crença errada na idade de um menor não é uma defesa.
- O pessoal e associados da Cáritas estão proibidos de causar qualquer dano físico ou emocional a crianças ou adultos vulneráveis.
- O pessoal e associados da Cáritas estão proibidos de trocar dinheiro, emprego, bens, ou serviços em troca de sexo, incluindo favores sexuais.
- O pessoal e parceiros da Cáritas estão proibidos de qualquer forma de comportamento humilhante, degradante, ou explorador em relação a crianças, mulheres e adultos vulneráveis.
- O pessoal e associados da Cáritas não devem usar o seu poder ou posição para negar assistência ou serviços, ou para dar tratamento preferencial.
- O pessoal da Cáritas e associados estão proibidos de usar o seu poder ou posição para solicitar ou exigir pagamento, privilégio, ou qualquer outro benefício.
- O pessoal e associados da Cáritas estão proibidos de se envolverem no tráfico de seres humanos, sob todas as formas.

¹⁴⁰ O termo "pessoal" refere-se a todo o pessoal, voluntários, estagiários e membros da direcção.

¹⁴¹ O termo "associados" refere-se a consultores e empreiteiros.

Do mesmo modo, o pessoal e parceiros da Cáritas são fortemente desencorajados de ter relações sexuais com as pessoas com quem trabalham, uma vez que estas se baseiam em dinâmicas de poder inherentemente desiguais. Tais relações são contrárias aos princípios e valores da Cáritas e minam a credibilidade e integridade do seu trabalho.

1.4 Responsabilidade de denunciar

O pessoal da Cáritas e associados são obrigados a denunciar qualquer preocupação ou suspeita de exploração e abuso de uma criança ou adulto vulnerável. A não denúncia pode colocar a vítima e a Cáritas em risco e constitui uma violação desta Política de Salvaguarda e do Código de Conduta da Cáritas Internationalis.

O pessoal da Cáritas e associados devem comunicar as preocupações dos trabalhadores de outras organizações ou organismos não-membros através de mecanismos de notificação estabelecidos.

1.5 Prevenção

A Cáritas adere aos mais elevados padrões de recrutamento e recursos humanos para proteger as pessoas com quem trabalhamos da exploração e abuso. Isto inclui o seguinte:

- Recrutamento seguro - referenciação e verificação de candidatos potenciais com ênfase em antecedentes impecáveis na realização do seu trabalho em conformidade com o Código de Conduta. A Caritas Internationalis adere ao plano de referência sectorial denominado "plano de divulgação de conduta imprópria entre agências".
- Preparação - todo o pessoal completou uma preparação sobre o *Código de Conduta da Cáritas Internationalis, Política e Procedimentos de Reclamações e a sua Manipulação, Política de Salvaguarda de Crianças e Adultos Vulneráveis e Normas de Comportamento para com as Crianças* da Caritas Internationalis e o seu Glossário de Termos.
- Reconhecimento - todo o pessoal leu, compreendeu e assinou as Directrizes para a Salvaguarda das Crianças e Adultos Vulneráveis e o Código de Conduta da CI.

1.6 Protecção de dados

A Caritas Internationalis está empenhada em aplicar os mais altos padrões de protecção no tratamento de dados pessoais. As informações pessoais obtidas durante as investigações relacionadas com o incumprimento do *Código de Conduta* da Cáritas Internationalis e da *Política de Protecção de Crianças e Adultos Vulneráveis* da Cáritas Internationalis serão tratadas de acordo com o Regulamento Geral de Protecção de Dados (UE) 2016/679 sobre a protecção das pessoas físicas no que diz respeito ao tratamento de dados pessoais.

Aprovado pelo Conselho Executivo a 11 de Outubro de 2018.

Anexos:

Anexo I - Glossário de Termos

Anexo II - Normas de comportamento para com as crianças

Anexo I - Glossário de termos

MENOR:

Qualquer pessoa com idade inferior a 18 anos. A legislação nacional ou os costumes locais podem utilizar uma definição diferente, no entanto, a posição da Cáritas é que todas as pessoas com menos de 18 anos devem receber a mesma protecção, independentemente dos limites de idade locais.

ADULTO VULNERÁVEL:

Os adultos vulneráveis são indivíduos com idade igual ou superior a 18 anos que estão em maior risco de danos significativos devido a factores como sexo, idade, saúde mental ou física, ou como resultado de pobreza, desigualdade ou uma experiência de deslocação ou crise.

SALVAGUARDA:

A responsabilidade que as organizações têm de assegurar que os seus funcionários e os seus programas promovam o bem-estar das crianças e adultos vulneráveis e não os exponham ao risco de danos ou abusos. PEAS (Protecção contra a Exploração Sexual e Abuso) e protecção dos menores estão incluídos dentro deste termo.

PROTECÇÃO:

A responsabilidade e as medidas tomadas para prevenir e responder ao abuso e exploração de uma criança ou adulto vulnerável. Isto inclui a sensibilização, a promoção da formação, a identificação e resposta a todas as queixas, a monitorização e avaliação das estruturas de protecção, e a assunção de responsabilidade pessoal.

PROTECÇÃO DA CRIANÇA:

A protecção da criança consiste na prevenção e resposta à violência, exploração e abuso contra crianças, incluindo a exploração e abuso sexual, tráfico, trabalho infantil e práticas tradicionais nocivas. Faz parte da área de trabalho mais vasta conhecida como Salvaguarda.

PEAS (Protecção contra a Exploração e Abuso Sexual):

Todas as medidas que protegem as pessoas nas comunidades afectadas pela crise do abuso e exploração sexual pelo pessoal (por exemplo, ONG, ONU e outras agências).

ABUSO:

Qualquer acção ou inacção que cause danos a outra pessoa. Isto pode incluir abuso físico, abuso emocional, abuso sexual, e negligéncia. Também inclui abusos na Internet e/ou através da tecnologia móvel. Existem vários tipos de abusos, incluindo os seguintes:

1. Abuso sexual: Qualquer acto sexual de violência, real ou ameaçado, perpetrado contra uma criança ou adulto, seja à força ou em condições desiguais ou coercivas. Exemplos de abuso sexual incluem a violação, o contacto sexual abusivo como o toque indesejado e o abuso sexual sem contacto, como o sexting e o assédio sexual verbal ou físico.
2. Abuso físico: Lesão ou provável lesão física a um menor ou a um adulto, como bater, pontapear, ou sacudir, quando há conhecimento definitivo, ou suspeita razoável, de que o dano foi infligido ou conscientemente não foi evitado.

3. Abuso emocional: Danos causados por persistentes ou graves maus tratos ou rejeição emocional, tais como castigos degradantes, ameaças, intimidação, e falta de atenção e afecto.
4. Negligência: Quando as necessidades básicas, tais como alimentação, abrigo e cuidados médicos não são satisfeitas, ou quando a exposição a qualquer tipo de perigo não é evitada.

EXPLORAÇÃO:

Qualquer abuso ou tentativa de abuso de uma situação de vulnerabilidade, de desigualdade de poder ou de confiança para ganho económico, social ou político Existem vários tipos de exploração, incluindo os seguintes:

1. Exploração sexual: Qualquer abuso ou tentativa de abuso de uma posição de vulnerabilidade, poder desigual ou confiança para fins sexuais, incluindo, mas não limitado a, lucrar monetariamente, social ou politicamente com a exploração sexual de outra pessoa.
2. Trabalho infantil: O termo "trabalho infantil" refere-se geralmente a qualquer tipo de actividade económica realizada por uma pessoa com menos de 15 anos de idade.
3. Tráfico: O recrutamento, transporte, transferência, acolhimento ou recepção de menores ou adultos vulneráveis para fins de exploração, tais como trabalho, prostituição ou exploração sexual.
4. Sexo de sobrevivência: Ocorre quando uma criança ou adulto vulnerável numa situação de pobreza ou emergência decide ou é coagido a participar em actos sexuais como último recurso para sobreviver. Isto é comércio sexual em troca de comida, água, medicamentos, abrigo, dinheiro e qualquer outra necessidade básica para a sobrevivência humana integral.

SUSPICIOSO:

Indivíduo suspeito de ter abusado, explorado ou deliberadamente permitido o abuso dum menor ou dum adulto vulnerável. Tal abuso ou exploração pode causar a uma pessoa danos físicos, sexuais, emocionais, psicológicos ou outros. As investigações determinariam se o suspeito é ou não culpado.

REPORTADOR:

Pessoa que detecta e relata suspeitas de abuso ou exploração de um adulto menor ou vulnerável. Todos os trabalhadores da Cáritas são obrigados a denunciar qualquer suspeita de abuso ou exploração envolvendo pessoal da Cáritas ou outros trabalhadores humanitários, mesmo que não disponham de todos os detalhes.

Anexo II - Normas de Comportamento da Cáritas Internacional para Menores

O pessoal¹⁴² e os associados¹⁴³ da Cáritas precisam de estar conscientes da impressão e efeito da sua linguagem, acções e relações com as crianças, e protegê-las do perigo. O pessoal e os associados devem estar sempre conscientes disto, a fim de defenderem a dignidade de cada criança e tratarem todas as crianças com respeito.

¹⁴² O termo "pessoal" refere-se a todo o pessoal, voluntários, estagiários e membros da direcção.

¹⁴³ O termo "associados" refere-se a consultores e empreiteiros.

Deutscher
Caritasverband e.V.

O quadro seguinte apresenta as expectativas comportamentais de todo o pessoal e associados quando interagem com menores (qualquer pessoa com menos de 18 anos de idade).

O pessoal e os associados da Cáritas:

DEVEM	NÃO DEVEM
<ol style="list-style-type: none"> 1. Comportar-se de forma coerente com os valores da Cáritas, incluindo o cumprimento do Código de Ética e do Código de Conduta da Cáritas Internationalis. 2. Tratar todas as crianças e suas famílias com respeito, independentemente de raça, cor, sexo, língua, religião, opinião política ou outra, nacionalidade, origem étnica ou social, propriedade, deficiência, nascimento ou outro status. 3. Ouvir as crianças. 4. Proporcionar um ambiente acolhedor, inclusivo e seguro para as crianças que impeça todas as formas de abuso e exploração. 5. Ter cuidado quando estão perto de crianças (ou seja, linguagem, conversas, contacto físico, gestos). 6. Respeitar as diferenças culturais que não prejudiquem as crianças. 7. Ser transparente no que diz respeito às suas acções e paradeiros. 8. Ter pelo menos um outro adulto presente quando estiverem com uma criança. Deve ser usado cuidado e discrição em todas as situações individuais. 9. Assegurar a presença de um tutor adulto ao transportar uma criança; e se não for possível, obter a autorização apropriada. 10. Relatar qualquer preocupação relacionada com o abuso ou exploração de crianças. 11. Divulgar quaisquer acusações ou condenações se estiverem relacionadas com a exploração infantil. 12. Cumprir a legislação relevante do país. 13. Assegurar que o contacto com crianças seja supervisionado, acompanhado ou, pelo menos, na presença de outros adultos. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bater e abusar fisicamente de crianças (mesmo que culturalmente aceitável). 2. Abusar emocionalmente ou verbalmente de uma criança. 3. Ser duro com uma criança. Se uma criança expressar desconforto, parar o comportamento. 4. Ter relações sexuais ou envolver-se em actividades sexuais com menores, incluindo toques inadequados. 5. Enviar mensagens degradantes ou prejudiciais escritas ou verbais a uma criança, tais como mensagens de sexo, pornografia. 6. Utilizar computadores, telemóveis, câmaras de vídeo ou redes sociais para explorar ou assediar crianças, ou aceder, descarregar ou partilhar material de exploração infantil. 7. Contratar crianças. 8. Animar uma criança a encontrar-se com eles fora das actividades relacionadas com o trabalho. 9. Levar uma criança para as suas casas. 10. Ficar sozinho com uma criança (pode haver excepções). 11. Fazer coisas de natureza pessoal pelas crianças as quais elas seriam capazes de fazer por si próprias. 12. Mostrar favoritismo. 13. Estar bêbado ou sob a influência de drogas na presença de menores.

Cáritas Internationalis: Código Ético e Código de Conduta

Esforçando-se para viver os nossos valores:

Código Ético e Código de Conduta para Caritas Internationalis¹⁴⁴

Introdução

O trabalho da Caritas Internationalis é motivado, orientado e definido pela Sagrada Escritura, a doutrina e tradição da Igreja Católica e um encontro do amor pessoal com os necessitados¹⁴⁵. “A Caritas é a carícia da Igreja para o seu povo¹⁴⁶” e incorpora uma opção preferencial para e com aqueles que são pobres, excluídos ou marginalizados. Caritas força-se a garantir o desenvolvimento integral da pessoa como um todo, e aliviar o sofrimento causado pelas catástrofes, conflitos & injustiças.

O artigo 1.3 do Regulamento Interno da Caritas Internationalis descreve que: “As organizações membros devem reunir os padrões mínimos de governação, estrutura organizacional, viabilidade financeira e prestação de contas e em cumprimento dos códigos de conduta ético, assim como foi decidido pelo Conselho Representativo. Elas continuam autónomas no seu status jurídico, financeiro e contratual”.

Adicionados aos Estatutos e ao Regulamento Interno que providenciam a estrutura legal canónica da Caritas Internationalis, vários padrões e guiões foram produzidos para o trabalho da Confederação, incluindo os seguintes, dos quais não alterou o status:

- O Guião dos Princípios de Parceria da Caritas (2003)
- Estrutura da Política de Protecção da Criança da Caritas Internationalis (2004)
- Guião da Caritas Internationalis sobre o Relacionamento com os Militares (2006)
- Guião da Caritas Internationalis sobre Justiça Ambiental (2006)
- Guião da Caritas Internationalis sobre Emergência (2007)
- Padrões Mínimos da Caritas Internationalis (2013)

A Caritas Internationalis é também signatário de:

- Código de Conduta da Cruz Vermelha Internacional e do Crescente Vermelho e das Organizações Não Governamentais
- Carta Humanitária do Projecto Esfera e Padrões Humanitários para Resposta à Emergências.

¹⁴⁴ Caritas Internationalis é uma Confederação Global de 164 organizações nacionais membros da Igreja Católica que providenciam a assistência humanitária, desenvolvimento, serviços sociais e advocacia em alguns 200 países e territórios do mundo.

¹⁴⁵ Quando te encontrares com alguém que esteja com muita necessidade, o teu coração começará a dilatar, a dilatar porque o estarmos juntos multiplica as nossas capacidades de amar – o nosso encontro com o outro faz dilatar o nosso coração. <https://zenit.org/2013/08/07/pope-francis-message-for-the-feast-of-saint-cajetan/>

¹⁴⁶ Papa Francisco discurso ao Conselho Representativo da Caritas Internationalis, 17 de Maio de 2013 (<http://www.caritas.org/about/PopeFrancisInspiresCaritasLeadership.html>).

Deutscher
Caritasverband e.V.

Em acréscimo, como uma maior rede na comunidade humanitária e desenvolvimento internacional, a Caritas Internationalis procura activamente melhorar o seu trabalho e incorpora boas práticas ao longo do seu crescimento.

Este Código de Ética é baseado sob e resume a declaração normativa dos valores e princípios contidos acima, que compreende a abrangente estrutura Ética que todos os Membros e pessoal¹⁴⁷ devem aderir. Em todo o seu trabalho, a Caritas Internationalis, os seus Membros e pessoal ambicionam incorporar estes valores e princípios no seu trabalho, e assim fazendo se tornarão testemunhos activos da compaixão de Cristo trabalhando no mundo.

Os Padrões Mínimos da Caritas Internationalis descrevem como é que este Código de Ética é traduzido na política e comportamento organizacional, e incluem procedimentos para avaliar o cumprimento dos Membros. O “Código de Conduta para o Pessoal” descreve o comportamento esperado de todo o pessoal da Caritas.

A Caritas Internationalis está confiante de que todos os seus Membros e o pessoal irão agir com grande consciência e integridade, e exemplificarão os valores e princípios deste Código de Ética, sem terem a necessidade de uma declaração explícita. Este documento é um guião de normas para os Membros da Caritas Internationalis e do pessoal à todos os níveis. Entretanto, através deste Código de Ética, nós asseguramos uma maior clareza e consistência na Confederação, acima de tudo na sua identidade e missão eclesial. Cada Membro da Confederação Caritas é esperado: à i) adoptar este Código de Ética e os princípios operacionais como estão escrito, ou ii) adapta-los para as suas próprias organizações, assegurar a consistência entre os dois. Espera-se que as Caritas diocesanas também adoptem este Código de Éticas mas onde este não for o caso, e a implementação de programas está a ser realizado por dioceses ou outros parceiros em nome dos membros da Caritas Internationalis, o último deverá garantir, através de acordos específicos de que estes padrões mínimos estão a ser aplicados adequadamente.

Este Código deverá ser incluído nas políticas dos recursos Humanos das Caritas nacionais e diocesanas, e o pessoal destas organizações deverá receber uma cópia deste, devem ser capacitados sobre o Código e se espera que estes o adoptem.

Valores e Princípios

Toda vida humana é sagrada, desde a sua concepção até a morte natural. Todos homens e mulheres, feitos a imagem e semelhança de Deus, são criados com uma dignidade única porque eles “estão acima de todas as coisas, e os [seus] direitos e obrigações são universais e invioláveis.”¹⁴⁸ “Pela sua natureza interior o homem é um ser social, se ele não se relacionar com os outros não poderá viver e nem desenvolver o seu potencial.”¹⁴⁹ “Toda a vida social é uma expressão do seu protagonismo que não deve ser confundido: a pessoa humana,”¹⁵⁰ que, “longe de ser objecto ou elemento passivo da vida social é antes de tudo, e sempre será,

¹⁴⁷ Para o propósito deste Código, “pessoal” refere-se aos membros de direcção, empregados, voluntários, consultores e todos aqueles que agem como agentes da Confederação à todos níveis.

¹⁴⁸ Conselho do Vaticano II, Constituição Pastoral sobre a Igreja no mundo moderno: Gaudium et Spes(http://www.vatican.va/archive/hist_councils/ii_vatican_council/documents/vat-ii_const_19651207_gaudium-et-spes_en.html), #26

¹⁴⁹ Ibid, parágrafo 12.

¹⁵⁰ Catequese da Igreja Católica, #106.http://www.vatican.va/roman_curia/pontifical_councils/justpeace/documents/rc_pc_justpeace_doc_20060526_compendio-dott-soc_en.html

o seu sujeito, fundação e finalidade.”¹⁵¹ “ Esta ordem social requer melhoramento constante. Deve ser fundada na verdade, construída na justiça e animada por amor; deve crescer na liberdade todos os dias orientada para um equilíbrio humano melhor.”¹⁵²

A dignidade humana e a natureza social da pessoa humana são a fundação e inspiração para uma visão moral da sociedade que será conseguida se nós vivermos com os seguintes valores e princípios:

Valores

1. **Justiça:** respondendo ao apelo da fé, nós lutamos para construir uma ordem moral justa e um “relacionamento recto” dentro das nossas próprias vidas e organizações, nas comunidades onde nós trabalhamos, e em toda a criação de Deus. Nós acompanhamos, servimos e suplicamos a causa daqueles feitos pobres e empurrados às margens, ajudando a eles a transformar a sociedade onde vivem e as estruturas que os matem pobres.

“A sociedade garante a justiça social quando ela providencia condições que permitem associações e indivíduos a poderem obter o que é do seu direito, de acordo com a sua natureza e sua vocação. A Justiça social está interligada com o bem comum e o exercício da autoridade.”¹⁵³

2. **O Bem comum:** a satisfação da dignidade humana e a habilidade de crescer na comunidade é afectada com a forma como nós organizamos a nossa sociedade: social, religiosa, cultural, económica, ecológica, legal e politicamente. Nós trabalhamos dentro da comunhão universal da Igreja Católica, e com outras tradições religiosas, governos, sociedade civil ampla e todos dentro da autoridade, para proteger a dignidade humana, alcançar os direitos e responsabilidades individual e social, e promover o bem comum.

“Uma sociedade que quer e pretende permanecer ao serviço do ser humano à todos os níveis é uma sociedade que tem um bem comum – o bem de todos e de toda a pessoa – como sua finalidade primária. A pessoa humana não pode encontrar a satisfação nela mesma, isto é, para além do facto de que ela existe “com” outros e “para” outros.”¹⁵⁴ O bem comum é sempre orientado para o progresso das pessoas: “A ordem das coisas deve ser subordinado à ordem das pessoas, e não ao contrário.”¹⁵⁵

3. **Desenvolvimento Integral Humano:** nós vemos o desenvolvimento como se estivesse baseado num conhecimento holístico da pessoa humana, dentro do contexto e experiência da família e da comunidade ampla, abrangendo os elementos espiritual, psicológico, emocional, físico, material e económico. Em todos os sítios onde nós trabalhamos, lutamos para o desenvolvimento de toda a pessoa e de toda a comunidade, e transformar os sistemas sociais injustos. No nosso trabalho, nós asseguramos uma ligação forte e consistente entre os componentes de alívio, reabilitação e desenvolvimento.

¹⁵¹ Pio XII, Mensagem de Radio do dia 24 de Dezembro de 1944, 5: AAS 37 (1945), 12

¹⁵² Gaudium et Spes, #26.

¹⁵³ Catequese da Igreja Católica, #1928.

¹⁵⁴ Conselho Pontifical para Justiça e Paz, *Compêndio da Doutrina Social da Igreja*, #165, Libreria Editrice Vatican, 2005.

¹⁵⁵ Gaudium et Spes, #26/3

“Para ser autêntico, [desenvolvimento] deve ser bem circular; deve nutrir o desenvolvimento de cada homem e de todo o homem... O homem é verdadeiramente humano somente quando ele é mestre das suas próprias acções e juiz do seu valor, somente quando ele for arquitecto do seu próprio progresso. Ele deve agir segundo a natureza que lhe foi concedida por Deus, aceitando livremente os seus potenciais e a sua reivindicação sobre ele.”¹⁵⁶

4. **Compaixão:** unidos numa família humana nós somos profundamente movidos pelo sofrimento dos outros e temos um dever moral de reconhecer o imperativo humanitário dando resposta. Este dever é essencial tanto para a nossa identidade como uma organização Católica e para a nossa filiação da família humana. Entretanto, como membros dumha comunidade internacional, nós reconhecemos a nossa obrigação de providenciar a assistência humanitária e o dever dos outros de garantir o acesso livre para que nós possamos fazer isso.

“O programa dos Cristãos – o programa do Bom Samaritano, o programa de Jesus – é um coração que vê. Este coração vê onde é necessário o amor e age adequadamente.”¹⁵⁷ Assim como Jesus disse a nós: “Na verdade vos digo, assim como o fizeste ao mais pequeno dos meus irmãos, fizestes a mim.”¹⁵⁸

5. **Opção Preferencial para com o pobre e oprimido:** de acordo com o Evangelho de Jesus, nós optamos por dar acompanhamento aqueles que são mais pobres, marginalizados ou oprimidos. Nós estamos comprometidos a combater a pobreza desumana que rouba às pessoas a sua dignidade e humanidade. Nós somos guiados pelas Escrituras Cristã a trabalhar para a liberdade dos oprimidos e para uma partilha equitativa dos bens da terra e a ajudar aos marginalizados a serem responsáveis pelo seu próprio desenvolvimento. Nós levamos a causa das pessoas que são pobres como se fosse nossa, pondo-nos do lado delas. À este nível, nós estaremos juntos com elas nas suas necessidades e confrontaremos a injustiça que elas encaram.

“Este sim é o jejum que eu desejo: libertar aqueles que estão injustamente presos, desamarrar a correia do jugo; livrando os oprimidos, quebrando todo o jugo; partilhar o teu pão com o faminto, dando abrigo ao oprimido e ao sem tecto; roupa ao que estiver nu quando os vermos, e não virar as costas a si mesmo.”¹⁵⁹

“A luta contra a pobreza encontra uma motivação muito forte na opção ou amor preferencial da Igreja para os pobres.”¹⁶⁰ (Os pobres deverão ser vistos não como problema, mas como pessoas que poderão tornar-se nos construtores principais de um novo e melhor futuro para todos.”¹⁶¹

¹⁵⁶ Papa Paulo VI, *Populorum Progressio*, Sobre o Desenvolvimento dos Povos, #14 e 34 (1967), http://www.vatican.va/content/paul-vi/en/encyclicals/documents/hf_p-vi_enc_26031967_populorum.html

¹⁵⁷ Papa Benedito XVI, *Deus Caritas Est*, #31 (2005), http://www.vatican.va/content/benedict-xvi/en/encyclicals/documents/hf_ben-xvi_enc_20051225_deus-caritas-est.html

¹⁵⁸ Mateus 25:40

¹⁵⁹ Isaias 58:6-7

¹⁶⁰ CF João Paulo II, Discurso à Terceira Conferencia Geral dos Bispos da América Latina, Puebla, México, (28 de Janeiro de 1979), I/8: AAS 71 (1979), 194-5.

¹⁶¹ João Paulo II, Massagem ao Dia Mundial de Paz no ano 2000, 14:AAS92 (2000), 366.

http://w2.vatican.va/content/john-paul-ii/en/messages/peace/documents/hf_jp-ii_mes_08121999_xxiii-world-day-for-peace.html

6. **Respeito:** nós respeitamos a tradição religiosa, cultura, estrutura e costumes desde que estes enriqueçam e defendem a dignidade da pessoa humana.

“Uma sociedade justa pode tornar-se realidade somente quando esta está baseada na dignidade transcendental da pessoa humana.”¹⁶²

7. **Solidariedade:** nós trabalhamos em solidariedade com pessoas que são pobres e marginais, alcançando desse modo os frutos da paz, justiça e desenvolvimento humano. A solidariedade nos junta numa visão comum de estabelecer um mundo onde todos os ser humanos recebem o que por direito lhes pertence como filhos e filhas de Deus.

“A solidariedade destaca numa particular forma a intrínseca natureza social da pessoa humana, a igualdade de todos na dignidade e direitos e o caminho comum dos indivíduos e pessoas para uma unidade duradoura cada vez mais comprometida.”¹⁶³

Princípios

8. **Parceria:** “parceria autêntica significa um comprometimento ao longo prazo de concordar objectivos baseados na partilha de valores, estratégias e informação. É caracterizada por uma riprossidate honesta, planificação conjunta, acompanhamento, prestação de contas dos dois lados, uma abertura genuína e sensibilidade das necessidades, sentimentos, perícia, experiência e visão dos outros. É baseada no respeito mútuo, confiança e boa vontade. A parceira efectiva cria solidariedade entre as organizações membros, outras organizações que partilham a nossa visão e as comunidades e pessoas com quem nós trabalhamos.”¹⁶⁴

“...A Caritas Internacionais promove cooperação entre os seus membros, sem lhes tirar a sua devida autonomia, levando a cabo tarefas de encorajamento, coordenação, representação e criação de capacidades.”¹⁶⁵

9. **Subsidiariedade:** nós garantimos que o poder, decisões e responsabilidade são delegadas ao nível mais baixo para que sejam exercidos adequadamente. Assim fazendo, nós lutaremos para maximizar e construir habilidades e recursos locais. A nossa identidade central como Caritas são a nacional, diocesana e membros das paróquias, e nós todos lutaremos para promover e reforçar estas Caritas para permiti-las a assumir maior autonomia e responsabilidade.

“Assim como tem sido gravemente errado tirar dos indivíduos o que eles podem conseguir com a sua própria iniciativa e trabalho e dar à comunidade, é também injustiça e ao mesmo tempo um mal grave e distúrbio de ordem do bem atribuir à uma associação maior o que uma menor e subordinada poderia fazer. Para cada actividade

¹⁶² Ibid, 132.

¹⁶³ Conselho Pontifical para a Justiça e Paz: “Compendio da Doutrina Social da Igreja” (http://www.vatican.va/roman_curia/pontifical_councils/justpeace/documents/rc_pc_justpeace_doc_20060526_compendio-dott-soc_en.html, #192).

¹⁶⁴ Caritas Internacionais, Princípios de Parceria da Caritas: Manual da Caritas Internacionais para Reflexão e Acção (Roma, 2003, <http://www.caritas.org/upload/par/partnership.qxd1.pdf>), p.14.

¹⁶⁵ Estatutos da Caritas Internacionais, artigo 1.5

social deve pela sua própria natureza fornecer ajuda ao corpo social, e nunca destruir ou absorver-las.”¹⁶⁶

10. Participação: nós garantimos que as pessoas das quais servimos, estão envolvidas na elaboração, gestão e implementação dos projectos que realizamos em seu nome e das decisões associadas de levantamento de dados até à avaliação. A participação é uma expressão da dignidade humana e implica partilha de responsabilidades para a comunidade humana. A Caritas está comprometida para o processo do desenvolvimento que dá prioridade a participação activa como alicerce duma sociedade democrática e inclusiva.

“A dignidade da pessoa humana envolve o direito de fazer parte activa nos assuntos públicos e contribuir a sua parte para o bem comum dos cidadãos”¹⁶⁷

11. Emponderamento: nós ajudamos as pessoas a desenvolverem e a descobrir o seu potencial e a construírem mutuamente relações de respeito, para que estas consigam controlar e melhorar a sua qualidade de vida. Através do desenvolvimento e emponderamento integral humano, nós promoveremos comunidades locais activas, fortes com membros que poderão jogar um papel preponderante na sociedade civil.

“Eu espero que haverá barulho ... Mas quero que vocês se façam ouvir nas vossas dioceses, eu quero que o barulho saia para fora, quero que a Igreja saia para as estradas, quero que nós resistamos às coisas mundanas, tudo o que é estático, tudo o que é confortável ... tudo que nos pode fazer com nos fechamos em nós mesmos. As paróquias, as escolas e as instituições são feitas para irem para fora.”¹⁶⁸

12. Independência: nós como membros da Caritas determinamos as nossas prioridades e programas operacionais e não permitimos que sejamos usados como instrumentos de interesses de economias ou políticas nacionais ou estrangeiras, especialmente quando elas não estão em conformidade com o Ensinamento da Igreja Católica.

“Os sinais positivos no mundo contemporâneo são a crescente consciência de solidariedade entre os pobres, os seus esforços em ajudar uns aos outros, e as suas públicas demonstrações sobre os cenários sociais que, sem recurso a violência, apresentam as suas necessidades e direitos diante das autoridades públicas menos eficientes ou corruptos.”¹⁶⁹

13. Administração e Prestação de Contas: nós faremos todos os esforços de prestarmos contas aos quais servimos, aqueles que apoiam o nosso trabalho e à sociedade em geral. Nós também asseguramos boa administração dos recursos que nos são confiados.

¹⁶⁶ Papa Pius XI, Carta Encíclica *Quadragesimo Anno*, AAS 23 (1931), #79. http://w2.vatican.va/content/pius-xi/en/encyclicals/documents/hf_p-xi_enc_19310515_quadragesimo-anno.html

¹⁶⁷ Pacem in terris. Encíclica do Papa João XXIII sobre o Estabelecimento da Paz na Verdadeira, Justiça, Caridade, e Liberdade (1963), #26, www.vatican.va/holy_father/john_xxiii/encyclicals/documents/hf_j-xxiii_enc_19630328_pacem-in-terris_en.html

¹⁶⁸ Papa Francisco, Mensagem do Encontro com os Jovens da Argentina, Rio de Janeiro, 25 de Julho de 2013, (http://www.vatican.va/content/francesco/en/speeches/2013/july/documents/papa-francesco_20130725_gmg-argentini-rio.html)

¹⁶⁹ Sollicitudo Rei Socialis, Papa João Paulo II, Para o Vigésimo Aniversário do “Populorum Progressio” (1987), #39 http://www.vatican.va/content/john-paul-ii/en/encyclicals/documents/hf_jp-ii_enc_30121987_sollicitudo-rei-socialis.html

“Por vezes acontece que aqueles que recebem ajuda tornam-se subordinados dos que dão, e os pobres servem para perpetuar burocracias caras que consomem excessivamente uma percentagem elevada dos fundos alocados para o desenvolvimento. Entretanto, se espera que todas as agências internacionais e organizações não-governamentais se empenhem a completarem a transparência, a informar os doadores e ao público a percentagem dos seus ganhos que foram alocados aos programas de cooperação, o conteúdo real desses programas e, finalmente, os gastos detalhados da sua instituição.”¹⁷⁰

14. Igualdade, universalidade, imparcialidade e abertura à toda gente: todas as mulheres e homens, raparigas e rapazes foram criados iguais e fazem a sua própria e única contribuição ao nosso mundo, tomando colectivamente o conhecimento daquilo que é humano. Nós nos comprometemos na participação igual e activa das mulheres e dos homens, das raparigas e dos rapazes em todo o nosso trabalho.

Nós servimos às pessoas com imparcialidade, em particular aos mais pobres e mais vulneráveis, de acordo com as avaliações objectivas das suas situações e das necessidades por elas expressas, independentemente da raça, idade, sexo, habilidades físicas, crença ou persuasão política, de facto sem distinções adversas de qualquer tipo.

“Nós devemos ...reconhecer, afirmar e defender a igualdade da dignidade do homem e da mulher: ambas são pessoas, totalmente únicas entre todos os seres viventes que se encontram no mundo.”¹⁷¹ ...Dando oportunidades às mulheres para fazerem ouvir a sua voz e expressarem os seus talentos através de iniciativas que fortalece o seu mérito, a sua auto-estima e a sua singularidade poderá permiti-las a ocupar lugares de destaque na sociedade igual à dos homens.”¹⁷²

15. Protecção: nós lutamos para garantir a segurança daqueles com quem e por quem trabalhamos, especialmente as crianças, de acordo com a Convenção da ONU sobre o direito das crianças, legislação nacional e o Documento de Protecção da Criança da Caritas e de outras boas práticas.

“Eu gostaria de reconhecer pessoalmente o sofrimento imposto às vítimas e aos esforços honestos feitos ambos para garantir a segurança das nossas crianças e de agir apropriada e transparentemente com alegações assim que vão surgindo ...assim como a Igreja é correctamente considerada com padrões exigentes a este respeito,

¹⁷⁰ Papa Benedito XVI, Caritas in Veritate, 2009, #47 http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/encyclicals/documents/hf_ben-xvi_enc_20090629_caritas-in-veritate_en.html

¹⁷¹ Papa Benedito XVI, Encontro com Movimentos Católicos para a Promoção da Mulher, Paróquia de Santo António, Luanda, Angola, 22 de Março de 2009, http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/speeches/2009/march/documents/hf_ben-xvi_spe_20090322_promozione-donna_en.html

¹⁷² Papa Benedito XVI, Exortação Apostólica Pós-Sinodal Africae Munus (2011), #57 http://www.vatican.va/content/benedict-xvi/en/apost_exhortations/documents/hf_ben-xvi_exh_20111119_africae-munus.html

todas outras instituições, sem excepções, devem ser consideradas nos mesmos padrões.”¹⁷³

- 16. Economias locais:** Onde for possível nós usaremos os recursos e produtos locais e apoiaremos as economias locais sempre e onde for possível, na medida em que isso não esgote fornecimentos ou seja origem de inflações excepcionais.

“Subsidiariedade, entendido no sentido positivo, [é] a assistência económica, institucional ou jurídica prestada para menor entidades sociais ... A sua iniciativa, liberdade e responsabilidade não podem ser substituídas.”¹⁷⁴

- 17. Cuidado à criação e atenção ao impacto do meio ambiente:** nós protegemos as pessoas e o planeta, promovendo relações correctas com toda a criação de Deus, porque o planeta e todos os seus recursos foram confiados à humanidade. Agindo como bons administradores de toda a criação, nós consideramos o meio ambiente e a herança das gerações futuras na planificação e implementação de todo o nosso trabalho.

“Cultivar e cuidar da criação é uma instrução de Deus que Ele deu não só no princípio da história, mas também a deu a cada um de nós; é parte do Seu plano; significa fazer o mundo com responsabilidade acrescida, transformando-o para que este seja um jardim, um lugar de habitação para todos nós.”¹⁷⁵

- 18. Coordenação:** nós iremos coordenar de perto com os governos nacionais e com as autoridades locais, igrejas, outras organizações religiosas, sociedade civil, e outros membros de alívio e desenvolvimento das comunidades e todos os outros envolvidos pertinentes.

“Nascidos de um impulso desta Sé Apostólica que depois supervisiona e dirige as suas actividades, a Caritas Internationalis é constituída por uma Confederação de agências caritativas, geralmente de filiais nacionais da Caritas. Esta Confederação, longe de limitar a autonomia da qual estas filiais estão intituladas, reforça a sua colaboração através das suas actividades de animação, coordenação e representação.”¹⁷⁶

- 19. Advocacia:** nós iremos advogar – nacional e internacionalmente – a favor de e com os pobres e marginalizados para testemunhar à, e abordar, a sua situação e as causas subjacentes ou estruturais da pobreza e injustiça. Nós seremos os agentes de mudança e de transformação social para promover o respeito dos direitos humanos.

“Eu gostaria também de enfatizar que a vossa missão permite a vocês [Caritas] a desempenharem um papel ao nível internacional. A experiência que vocês gerastes

¹⁷³ Discurso do Papa Benedito aos Bispos dos Estados Unidos da América na sua Visita Ad Limina, 26 de Novembro de 2011, Cidade do Vaticano, http://www.vatican.va/content/benedict-xvi/en/speeches/2011/november/documents/hf_ben-xvi_spe_20111126_bishops-usa.html

¹⁷⁴ Compedium, op.cit.,#186.

¹⁷⁵ Papa Francisco, Audiência Geral, 5 de Junho de 2013

(http://www.vatican.va/content/francesco/en/audiences/2013/documents/papa-francesco_20130605_udienza-generale.html)

¹⁷⁶ Papa João Paulo II, Durante a Última Ceia, Carta para a Caritas Internationalis para a aquisição de Personalidade Pública, Jurídica e Canónica, 16 de Setembro de 2004, http://www.vatican.va/content/john-paul-ii/en/letters/2004/documents/hf_jp-ii_let_20040916_caritas-internationalis.html

Deutscher
Caritasverband e.V.

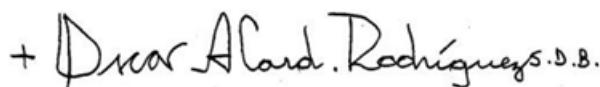
durante estes anos ensinou-vos a serem advogados no seio da comunidade internacional sob um tom de visão antropológica, alimentado pela doutrina Católica e comprometidos a defender a dignidade de toda vida da pessoa humana ... Tudo o que dizeis e fazeis, o testemunho das vossas vidas e actividades, mantém-se importante e contribui para o progresso do bem integral da pessoa humana.”¹⁷⁷

20. Aprendizagem e desenvolvimento do Pessoal: nós estamos comprometidos a melhorar o nosso trabalho, o que fazemos e como fazemos, através duma reflexão contínua, capacitação, monitoria, avaliação, gestão de conhecimentos e planificação estratégica. Nós iremos investir no nosso pessoal para garantir que eles tenham habilidades, experiência e formação que eles necessitam para atingirem o seu potencial máximo e para garantir que a Caritas atinja o seu potencial e consiga fazer a mais grande diferença para aqueles que são pobres, marginalizados ou oprimidos.

“As organizações caritativas da Igreja, começando com aquelas das Caritas (aos níveis diocesano, nacional e internacional), devem fazer tudo o que esteja ao seu alcance para providenciar os recursos, e acima de tudo o pessoal necessário para este trabalho. Os indivíduos que cuidam dos necessitados devem em primeiro lugar ser profissionalmente competentes: eles devem ser bem formados no que fazer e no como fazer, e comprometidos nos cuidados continuados. Embora a competência profissional seja principal, o requisito fundamental, não é nele só suficiente. Nós estamos a lidar com seres humanos, e os seres humanos sempre necessitam de alguma coisa maior que um mero cuidado tecnicamente bom. Eles necessitam da humanidade. Eles necessitam da atenção que sai do coração.”¹⁷⁸

21. Apoio ao Pessoal: nós garantimos condições de trabalho justo, dignificante e sustentável para todo o nosso pessoal e cumpriremos as nossas obrigações com as leis de trabalho dentro da área de jurisdição em causa.

“Os direitos dos trabalhadores, como todos outros direitos, estão baseados na natureza da pessoa humana e na sua dignidade transcendental.”¹⁷⁹

+ Dr. Oscar Andrés Rodríguez S.D.B.


Card. Oscar Andrés Rodríguez
Maradiaga S. D. B.
Presidente
Caritas Internationalis



Michel Roy
Secretário Geral
Caritas

Nome
Presidente
Caritas

¹⁷⁷ Papa Benedito, Discurso aos Participantes da Assembleia Geral da Caritas Internationalis, 27 de Maio de 2011, op. Cit.

¹⁷⁸ Deus Caritas Est, #31 a)

¹⁷⁹ Compendio da Doutrina Social da Igreja http://www.vatican.va/roman_curia/pontifical_councils/justpeace/documents/rc_pc_justpeace_doc_20060526_compendio-dott-soc_en.html

**Pondo os nossos valores em prática:
Código de Conduta
para o Pessoal das organizações membros da Caritas
Internationalis**

Este Código de Conduta especifica as atitudes e comportamentos que se espera que todo o pessoal¹⁸⁰ da Caritas vai manter. O Código tem uma origem e está intimamente relacionado com o Código de Ética da Caritas que prevê os valores básicos e as práticas das organizações da Caritas.

"Os indivíduos que cuidam de pessoas necessitadas devem em primeiro lugar ser profissionalmente competentes: eles devem ser devidamente treinados no que fazer e no como fazer, e comprometidos na continuidade dos cuidados. A competência profissional é uma exigência principal e fundamental, não é suficiente por si só. Estamos lidando com seres humanos, e seres humanos necessitam sempre de algo mais que um tratamento apenas tecnicamente correcto. Têm necessidades da humanidade. Eles precisam da atenção do coração".¹⁸¹

Este Código é dividido em quatro áreas principais para facilitar a consulta.

De todo o pessoal da Caritas espera-se que:

1. Valores, Ética e Conduta

- adira, ou, pelo menos, compreendam e respeitem os valores sociais e morais e os ensinamentos da Igreja Católica.
- garanta em todos os momentos que a sua conduta pessoal e profissional seja um dos mais altos padrões, e é vista como sendo assim.
- aja de boa fé e tratem as outras pessoas com dignidade e respeito, criando um ambiente que celebre a diversidade.
- respeite todos os direitos humanos e combatá a discriminação, assédio, abuso, negligência e exploração que viole os direitos dos outros.
- evite "impar a fé aos outros ... percebe que um amor puro e generoso é o melhor testemunho de Deus a quem nós acreditamos e por quem somos impelidos a amar".¹⁸²
- abstenha-se de fazer declarações públicas ou privadas racistas, sexistas ou ofensivas.
- tome medidas razoáveis para proteger os outros do mal.
- observe as leis do país onde eles está trabalhando, dentro dos limites da consciência.
- respeite e seja sensível aos costumes e culturas locais, vista-se adequadamente.
- garanta que ele, e qualquer equipe que ele gere, age de acordo com os guiões de saúde, segurança e protecção, e se esforce a salvaguardar os outros.
- garanta que a reputação da Caritas não seja trazida ao descrédito.

¹⁸⁰ Para o propósito deste Código de Conduta "pessoal" refere-se a todos membros do Conselho, empregados, voluntários e consultores.

¹⁸¹ Deus Caritas Est, #31.

¹⁸² Deus Caritas Est #31c

Deutscher
Caritasverband e.V.

- mantenha a confidencialidade de qualquer informação ou conhecimento obtido durante o exercício das suas funções com a Caritas.
- exerça as suas funções com competência e amor, sem preconceito ou discriminação de qualquer forma, e mantenha a opção preferencial da Caritas pelos pobres.
- Se lembre das sensibilidades locais ao expressar e praticar suas respectivas crenças.
- aceitem, e construam a solidariedade e a cooperação com pessoas de outras organizações da Cáritas.

2. Conflitos de interesse, coerção e corrupção

- evite o uso de posições de poder conferidos por seus papéis como funcionários da Caritas para exercer pressão ou extrair favores ou vantagens pessoais económica, profissional, política ou sexualmente.
- declare por escrito conflitos (financeiro, pessoal ou familiar) de interesses reais ou potenciais em nome do trabalho da Cáritas para os seus supervisores ou outros gestores seniores.
- abstenha-se de aceitar quaisquer favores, subornos ou outras formas de enriquecimento pessoal dos beneficiários, parceiros ou prestadores de serviços em qualquer circunstância.¹⁸³

3. Proteger a propriedade Caritas e exercitar custódia

- assegure que os bens e propriedade intelectual da Cáritas não sejam abusados e que estejam protegidos contra roubo, fraude ou outro dano.
- mantenha padrões adequados de honestidade e integridade na prestação de contas nas finanças.

4. Conduta pessoal

- abstenha-se de ser portador de qualquer arma em qualquer negócio ou propriedade da Caritas (própria ou alugada), incluindo alojamento / escritório / veículos etc.
- abstenha-se de usar drogas recreativas ou consumir quantidades excessivas de álcool.
- garante que o seu comportamento sexual é apropriado em todos os momentos.

Implementação do Código de Conduta

O Director ou o Chefe Executivo é responsável por garantir que todos os funcionários são informados sobre o Código de Conduta e estão empenhados na defesa, e que o documento é revisado e actualizado regularmente.

A adopção ou adaptação do Código de Conduta da CI será avaliada de acordo com os procedimentos do Regulamento Interno 1.3 da CI incorporado nos Padrões de Gestão da CI.

Mecanismo de queixas

¹⁸³ A fim de respeitar as tradições nacionais e locais e a hospitalidade convencional, podem ser aceites presentes simbólicos menores em nome da Cáritas, mas devem ser declarados.

Deutscher
Caritasverband e.V.

Um procedimento de reclamações externas será elaborado de acordo com o artigo 1.7 dos Padrões Mínimos da CI. É particularmente importante que os beneficiários, membros da comunidade e o pessoal dos parceiros sejam capazes de fazer uma reclamação.

Dever de informar

Todo o membro da equipe tem a obrigação de comunicar imediatamente quaisquer suspeitas ou dúvidas relativas à violação deste Código. Na maioria dos casos a equipe deve levantar quaisquer preocupações com o seu supervisor. Isso pode ser feito por via oral ou por escrito e deve incluir todos os detalhes e, se possível, elementos de prova. Se por algum motivo (por exemplo, o gestor pode estar implicado) isto não é possível, eles devem falar com um gestor mais experiente, membro da direcção ou de outra autoridade competente.

Todas as divulgações serão tratadas de forma confidencial. Qualquer pessoa que levantar preocupações sobre a má prática será protegida da vitimização ou qualquer outro tratamento prejudicial se apresentar sérias preocupações, desde que as preocupações sejam levantadas de boa fé. Falsas deliberadas acusações são uma infracção disciplinar grave e serão investigadas e tratadas como tal.

Violações do Código

Quaisquer violações do Código de Conduta serão investigadas, e podem levar a medidas disciplinares.

Data

Nome
Presidente
Caritas XXX

Aprovado pelo Conselho de Representantes da Caritas Internationalis em 18 de Maio de 2014

Cruz Vermelha: Código de Conduta

Código de Conduta relativo ao auxílio em casos de desastre para o Movimento Internacional da Cruz Vermelha e do Crescente Vermelho e das organizações não-governamentais (NGOs)

Elaborado em conjunto pela Federação Internacional das Sociedades da Cruz Vermelha e do Crescente Vermelho e pelo CICV¹⁸⁴

184 Patrocinadores: Caritas Internationalis*, Catholic Relief Services (Serviços Católicos de Auxílio)*, Federação Internacional das Sociedades da Cruz Vermelha e do Crescente Vermelho*, Aliança Internacional Save the Children *, Federação Luterana Mundial*, Oxfam*, The World Council of Churches (Conselho Mundial de Igrejas)*, Comité Internacional da Cruz Vermelha. (* membros do Comité Directivo para a Resposta Humanitária) Em caso de conflito armado, este Código de Conduta será interpretado e aplicado em conformidade com o

Objectivo

O objectivo deste Código de Conduta é preservar as nossas normas de comportamento. Não trata dos detalhes das operações, como por exemplo a forma de calcular as rações alimentares ou de estabelecer um acampamento de refugiados. O seu objectivo é, essencialmente, manter os elevados níveis de independência, eficácia e resultados que procuram alcançar as organizações não-governamentais (ONGs) e o Movimento Internacional da Cruz Vermelha e do Crescente Vermelho nas suas intervenções em situações de desastre. É um código de carácter voluntário, a respeitar por todas as organizações não-governamentais que o subscrevam, movidas pelo desejo de manter as normas nele estabelecidas.

Definições

ONGs: ONGs (Organizações Não-Governamentais) refere-se aqui a todas as organizações, tanto nacionais como internacionais, constituídas separadamente do governo do país em que foram fundadas.

ONGHs: Para efeitos deste documento, o termo Organizações Não- Governamentais de Carácter Humanitário (ONGHs) foi criado para designar os membros do Movimento Internacional da Cruz Vermelha e do Crescente Vermelho - o Comité Internacional da Cruz Vermelha, a Federação Internacional de Sociedades da Cruz Vermelha e do Crescente Vermelho e as Sociedades Nacionais que a constituem - e as ONGs acima definidas. Este Código refere-se em particular às organizações não- governamentais de carácter humanitário que se ocupam da prestação de assistência em situações de desastre.

OIGs: OIGs (Organizações Intergovernamentais) refere-se aqui às organizações constituídas por dois ou mais governos. Assim, engloba todas as organizações das Nações Unidas e as organizações regionais.

Desastres: Um desastre é um acontecimento calamitoso que provoca perdas de vidas humanas, enorme sofrimento e angústia, e prejuízos materiais em grande escala.

O Código de Conduta

Princípios de Conduta para o Movimento Internacional da Cruz Vermelha e do Crescente Vermelho e das Organizações Não-Governamentais (ONGs) em Programas de Resposta Humanitária em Situações de Desastre

1 Em primeiro lugar está o dever humanitário

direito humanitário internacional. O Código de Conduta é apresentado primeiro. Nos três anexos seguintes é descrito o ambiente de trabalho que gostaríamos de ver criado pelos Governos Anfitriões, pelos Governos Doadores e pelas Organizações Intergovernamentais de modo a facilitar a prestação eficaz de assistência humanitária.

Deutscher
Caritasverband e.V.

O direito a receber e a oferecer assistência humanitária constitui um princípio humanitário fundamental que assiste a todos os cidadãos de todos os países. Na qualidade de membros da comunidade internacional, reconhecemos a nossa obrigação de prestar assistência humanitária onde quer que seja necessária. Daí a importância do livre acesso às populações afectadas no cumprimento dessa responsabilidade. A principal motivação da nossa resposta em situações de desastre é aliviar o sofrimento humano entre aqueles que estão menos preparados para suportar as consequências de um desastre. A ajuda humanitária que prestamos não responde a interesses partidários nem políticos e não deve ser interpretada nesse sentido.

2 A assistência prestada não está condicionada pela raça, pela religião ou pela nacionalidade dos beneficiários, nem por qualquer outro tipo de distinção. A ordem de prioridade da assistência é estabelecida unicamente em função das necessidades existentes

Sempre que possível, a prestação de auxílio deverá fundamentar-se numa avaliação minuciosa das necessidades das vítimas do desastre e da capacidade de fazer frente a essas necessidades com os meios disponíveis no local. Na totalidade dos nossos programas, reflectimos as considerações pertinentes relativamente à proporcionalidade. O sofrimento humano deve ser aliviado onde quer que exista; a vida tem tanto valor numa parte do país, como noutra qualquer. Por conseguinte, a assistência que prestarmos será definida em função do sofrimento que se propõe mitigar. Ao aplicar esta abordagem, reconhecemos o papel fulcral que desempenham as mulheres nas comunidades expostas a desastres, e garantimos que nos nossos programas de assistência esse papel é apoiado e não reduzido. A implementação de tal política universal, imparcial e independente só será efectiva se nós e os nossos associados pudermos dispor dos recursos necessários para proporcionar essa assistência equitativa e ter igual acesso a todas as vítimas de desastres.

3 A assistência não será utilizada para favorecer uma determinada posição política ou religiosa

A assistência será prestada de acordo com as necessidades dos indivíduos, das famílias e das comunidades. Independentemente do direito de filiação política ou religiosa que assiste a todas as organizações não-governamentais de carácter humanitário, afirmamos que a assistência que prestarmos não obriga de modo algum os beneficiários a subscrever esses pontos de vista. Não fazemos depender a promessa, a prestação ou a distribuição de assistência da adesão ou da aceitação de uma determinada doutrina política ou religiosa.

4 Tudo faremos para não actuar como instrumentos de política governamental externa

As organizações não-governamentais de carácter humanitário são organizações que actuam independentemente dos governos. Assim, formulamos as nossas próprias políticas e estratégias para a execução de actividades e não procuramos pôr em prática a política de nenhum governo, que só aceitamos na medida em que coincide com a nossa própria política independente. Nem nós, nem os nossos funcionários aceitaremos conscientemente - ou por negligência - ser utilizados para recolher informação de carácter político, militar ou económico que interesse particularmente aos governos ou a outros órgãos e que possa servir para fins diferentes dos estritamente humanitários, nem actuaremos como instrumentos da política externa de governos doadores.

Utilizaremos a assistência recebida para satisfazer as necessidades existentes, sem que a motivação para a prestar seja a vontade de desfazer-se de produtos excedentários ou a intenção de servir os interesses políticos de um determinado doador. Valorizamos e encorajamos a doação voluntária de fundos e serviços por parte de pessoas interessadas em apoiar o nosso trabalho e reconhecemos a independência de acção promovida por essa motivação voluntária. A fim de proteger a nossa independência, procuraremos não depender de uma única fonte de financiamento.

5 Respeitaremos a cultura e os costumes locais

Tudo faremos para respeitar a cultura, as estruturas e os costumes das comunidades e dos países em que trabalhamos.

6 Procuraremos fomentar a capacidade de resposta em situações de desastre utilizando as capacidades e os meios disponíveis ao nível local

Mesmo em situações de desastre, todas as pessoas e comunidades possuem capacidades, bem como vulnerabilidades. Sempre que possível, procuraremos fortalecer esses meios e capacidades empregando funcionários locais, comprando materiais locais e negociando com empresas locais. Sempre que possível, trabalharemos em associação com organizações não-governamentais locais de carácter humanitário no planeamento e implementação de actividades e, quando necessário, cooperaremos com as estruturas governamentais. Concederemos prioridade elevada à coordenação adequada das nossas intervenções em situações de emergência. Este papel será desempenhado da melhor maneira nos países em causa por quem participe mais directamente nas operações de auxílio, incluindo os representantes das organizações competentes das Nações Unidas.

7 Serão encontradas formas para fazer participar os beneficiários dos programas na administração da assistência de auxílio

A assistência em situações de desastre nunca deve ser imposta aos beneficiários. O auxílio mais eficaz e a reabilitação mais duradoura podem ser alcançados mais facilmente quando os beneficiários participam na elaboração, na gestão e na implementação do programa de assistência. Iremos esforçar-nos para obter a plena participação da comunidade nos nossos programas de auxílio e reabilitação.

8 A assistência de auxílio terá por objectivo reduzir a vulnerabilidade futura a situações de desastre, bem como satisfazer as necessidades básicas

Todas as operações de auxílio têm influência no desenvolvimento a longo prazo, seja no sentido positivo ou negativo. Tendo isto presente, procuraremos implementar programas de auxílio que reduzam de modo concreto a vulnerabilidade dos beneficiários perante futuros desastres e contribuam para criar modos de vida sustentáveis. Prestaremos particular atenção aos problemas ambientais na elaboração e na gestão de programas de auxílio. Procuraremos também reduzir ao mínimo as repercussões prejudiciais da assistência humanitária, evitando suscitar a dependência a longo prazo dos beneficiários relativamente à assistência externa.

9 Assumimos a prestação de contas perante aqueles que procuramos ajudar e perante as pessoas ou instituições de quem aceitamos recursos

Muitas vezes, funcionamos como vínculo institucional entre quem deseja prestar assistência e quem dela necessita durante as situações de desastre. Por conseguinte, devemos prestar contas a ambas as partes. Todas as nossas relações com os doadores e com os beneficiários reflectem uma atitude de abertura e transparência. Reconhecemos a necessidade de apresentar relatórios sobre as nossas actividades, tanto do ponto de vista financeiro como no que se refere à eficácia. Reconhecemos a obrigação de garantir uma supervisão adequada da distribuição da assistência e de realizar avaliações regulares sobre o impacto do auxílio em situações de desastre.

Procuraremos também informar de maneira aberta sobre as repercussões do nosso trabalho e sobre os factores que as limitam ou as melhoram. Os nossos programas serão baseados em elevadas normas de conduta profissional e especialização, de forma a minimizar o desperdício de recursos valiosos.

10 Nas nossas actividades de informação, divulgação e publicidade reconheceremos as vítimas de desastres como seres humanos dignos e não como objectos sem esperança

Nunca deve perder-se o respeito pelas vítimas dos desastres, as quais devem ser consideradas como parceiros em pé de igualdade. Ao informar o público, deveremos apresentar uma imagem objectiva da situação de desastre e realçar as capacidades e aspirações das vítimas e não apenas a sua vulnerabilidade e os seus receios. Embora procuremos cooperar com os meios de comunicação social para suscitar uma maior resposta pública, não permitiremos que as exigências internas ou externas de publicidade se sobreponham ao princípio de maximização da assistência humanitária global. Evitaremos competir com outras organizações de auxílio para captar a atenção dos meios de comunicação social em situações em que isso possa prejudicar o serviço prestado aos beneficiários ou a sua segurança e a dos nossos funcionários.

O Ambiente de Trabalho

Tendo acordado unilateralmente respeitar o Código de Conduta acima exposto, apresentamos de seguida algumas directrizes indicativas que descrevem o ambiente de trabalho que gostaríamos de ver criado pelos governos doadores, pelos governos anfitriões e pelas organizações intergovernamentais - principalmente as organizações das Nações Unidas - a fim de facilitar a participação eficaz das organizações não-governamentais de carácter humanitário nos esforços de auxílio em situações de desastre.

Estas directrizes são apresentadas a título de orientação. Não se revestem de um carácter jurídico obrigatório e não esperamos que os governos e as organizações intergovernamentais expressem a sua aceitação mediante a assinatura de um documento, embora essa possa vir a ser uma meta futura. Apresentamos estas directrizes animados por um espírito de abertura e cooperação de maneira a que os nossos associados saibam qual o tipo de relação ideal que desejamos estabelecer com eles.

Anexo I: Recomendações aos governos de países afectados por desastres

1 Os governos deverão reconhecer e respeitar o carácter independente, humanitário e imparcial das organizações não-governamentais de carácter humanitário

As organizações não governamentais de carácter humanitário são organismos independentes. Os governos de países beneficiários deverão respeitar a sua independência e a sua imparcialidade.

1 Os governos de países beneficiários deverão facilitar o acesso rápido das organizações não-governamentais de carácter humanitário às vítimas dos desastres

Para que as organizações não-governamentais de carácter humanitário possam actuar plenamente de acordo com os seus princípios humanitários, deverá ser-lhes concedido o acesso rápido e imparcial às vítimas, com o objectivo de prestar assistência humanitária. Como parte do exercício da sua responsabilidade soberana, o governo anfitrião não deverá bloquear essa assistência, e terá de aceitar o carácter imparcial e apolítico do trabalho das organizações não-governamentais de carácter humanitário. Os governos dos países beneficiários deverão facilitar a entrada rápida dos funcionários de auxílio humanitário, em particular mediante a derrogação de requisitos para a concessão de vistos de trânsito, entrada e saída, ou a simplificação do procedimento para a sua rápida obtenção. Os governos deverão conceder permissão para que os aviões que transportem fornecimentos e funcionários de auxílio possam sobrevoar o seu território e nele aterrarr durante a fase de urgência da operação de auxílio.

3 Os governos deverão facilitar o fluxo oportuno dos artigos de auxílio e a circulação da informação durante as situações de desastre

Os fornecimentos e o equipamento de auxílio chegam a um país unicamente com o fim de aliviar o sofrimento humano e não para permitir a obtenção de benefícios ou ganhos comerciais. Em condições normais, esses fornecimentos deverão circular livremente e sem restrições e não estarão sujeitos à apresentação de facturas ou certificados de origem referendados por consulados, nem de licenças de importação e exportação, ou qualquer outra restrição, nem a direitos de importação, taxas de aterragem ou direitos portuários.

O governo do país afectado deverá facilitar a importação temporária do equipamento de auxílio necessário, incluindo veículos, aviões ligeiros e equipamento de telecomunicações, mediante a supressão temporária de restrições em matéria de autorizações ou certificados. Da mesma forma, uma vez finalizada uma operação de auxílio, os governos não deverão impor restrições à saída do equipamento importado.

Para facilitar as comunicações numa situação de emergência, convém que o governo do país afectado atribua certas frequências de rádio que as organizações de auxílio possam utilizar para as comunicações nacionais e internacionais que sejam necessárias durante a situação de desastre, e que dê a conhecer previamente essas frequências à comunidade que trabalha para dar resposta a essa situação. Os funcionários de auxílio deverão ser autorizados a utilizar todos os meios de comunicação necessários para as operações de auxílio.

4 Os governos procurarão proporcionar um serviço coordenado de informação e planeamento

O planeamento geral e a coordenação de esforços de auxílio cabem, em última instância, ao governo do país anfitrião. O planeamento e a coordenação podem ser melhorados de maneira significativa se forem facultadas às organizações não-governamentais de carácter humanitário as informações oportunas sobre as necessidades de auxílio, bem como sobre os

sistemas estabelecidos pelo governo para o planeamento e desenvolvimento das operações de auxílio e sobre os possíveis riscos em matéria de segurança. Pede-se aos governos que proporcionem essa informação às organizações não-governamentais de carácter humanitário. Para facilitar a coordenação e a utilização eficazes dos esforços em matéria de auxílio, pede-se igualmente aos governos que, antes da ocorrência de um desastre, designem um ponto de contacto especial através do qual as organizações não-governamentais de carácter humanitário que intervenham para prestar assistência possam comunicar com as autoridades nacionais.

5 Auxílio em situações de desastre, motivado por conflitos armados

No caso de conflitos armados, as operações de auxílio serão governadas pelas disposições relevantes constantes no direito humanitário internacional.

Anexo II: Recomendações aos governos doadores

1 Os governos doadores deverão reconhecer e respeitar o carácter independente, humanitário e imparcial das organizações não-governamentais de carácter humanitário

As organizações não governamentais de carácter humanitário são organismos independentes. Os governos doadores deverão respeitar a sua independência e a sua imparcialidade e não usar as organizações não- governamentais de carácter humanitário com o intuito de promover quaisquer objectivos políticos ou ideológicos.

2 Os governos doadores deverão proporcionar fundos com a garantia de que respeitarão a independência das operações

As organizações não-governamentais de carácter humanitário aceitam fundos e assistência material dos governos doadores em conformidade com os mesmos princípios pelos quais se regem para os entregarem às vítimas dos desastres, ou seja, baseando-se para a sua acção unicamente nos critérios de humanidade e independência. No que se refere à sua implementação, as actividades de auxílio cabem, em última instância, à organização não governamental de carácter humanitário, e serão levadas a cabo de acordo com a política dessa organização.

3 Os governos doadores deverão empregar o seu poder de influência para ajudar as organizações não- governamentais de carácter humanitário a obter o acesso às vítimas de desastres

Os governos doadores deverão reconhecer a importância de aceitar um certo nível de responsabilidade no que toca à segurança e à liberdade de acesso dos funcionários da organização não-governamental de carácter humanitário às zonas sinistradas. Deverão estar dispostos a interceder por via diplomática, se necessário, perante os governos beneficiários relativamente a essas questões.

Anexo III: Recomendações às organizações intergovernamentais

1 As organizações intergovernamentais reconhecerão as organizações não-governamentais de carácter humanitário nacionais e estrangeiras como associadas de valor

As organizações não-governamentais de carácter humanitário estão dispostas a trabalhar com as Nações Unidas e com outras organizações intergovernamentais para prestar uma melhor assistência em situações de desastre. Obedecem a um espírito de associação que respeita a integridade e a independência de todos os associados. As organizações intergovernamentais devem respeitar a independência e a imparcialidade das organizações não-governamentais de carácter humanitário. As organizações das Nações Unidas deverão consultar as organizações não-governamentais de carácter humanitário na preparação de planos de auxílio.

2 As organizações intergovernamentais ajudarão os governos anfitriões a estabelecer um sistema geral de coordenação para o auxílio nacional e internacional em situações de desastre

Segundo o seu mandato, não costuma caber às organizações não-governamentais de carácter humanitário a coordenação geral exigida pela intervenção internacional em situações de desastre. Essa responsabilidade cabe ao governo anfitrião e às autoridades competentes das Nações Unidas.

Pede-se a estas entidades que proporcionem esse serviço no momento oportuno e de maneira eficaz, com o objectivo de ajudar o Estado afectado e a comunidade nacional e internacional a fazerem face ao desastre. De qualquer maneira, as organizações não-governamentais de carácter humanitário farão todos os esforços necessários para garantir a coordenação eficaz dos seus próprios serviços.

No caso de conflitos armados, as operações de auxílio serão governadas pelas disposições relevantes constantes no direito humanitário internacional.

3 As organizações intergovernamentais devem proporcionar às organizações não-governamentais de carácter humanitário as mesmas medidas de protecção da sua segurança proporcionadas às organizações das Nações Unidas

Sempre que se disponibilizem serviços de segurança para as organizações intergovernamentais, o seu alcance será alargado às organizações não-governamentais de carácter humanitário que actuem como suas associadas para as operações, quando tal for solicitado.

4 As organizações intergovernamentais devem assegurar às organizações não-governamentais de carácter humanitário o mesmo acesso a informação pertinente proporcionado às organizações das Nações Unidas

Pede-se às organizações intergovernamentais que partilhem todas as informações oportunas para a resposta efectiva à situação de desastre com as organizações não-governamentais de carácter humanitário a actuar como suas associadas nas operações de auxílio.

Versão resumida

**Directrizes para combater a fraude e a corrupção no
trabalho do projecto da Cáritas Alemanha**

A corrupção não é apenas um problema moral, mas também um problema económico. Cada euro que cai vítima da corrupção não pode ser utilizado para atingir objectivos humanitários, sociais e de desenvolvimento de projectos. A corrupção viola as regras da concorrência e favorece decisões que não são orientadas para o bem comum ou objectivo, mas que se baseiam em interesses pessoais.

Por estas razões, a Cáritas Alemanha desenvolveu esta Directriz Anticorrupção com o objectivo de evitar e combater a fraude e a corrupção a todos os níveis dentro e fora da Alemanha.

No contexto desta Directriz, a corrupção é entendida como o uso indevido do poder confiado para benefício pessoal.¹⁸⁵

Controlo dos parceiros locais

As organizações parceiras locais com as quais a Cáritas Alemanha inicia a cooperação de projectos, são cuidadosamente inspeccionadas e avaliadas no que diz respeito a competências organizacionais e de gestão, gestão económica e operacional, práticas contabilísticas e transparência antes do início da cooperação. Em particular, deve ser verificado se o parceiro local está disposto e é capaz de manter uma contabilidade adequada e controlar as suas finanças.

Acordos de projecto e Directrizes Administrativas

O acordo do projecto com o parceiro do projecto define os objectivos do projecto, a utilização dos fundos, o montante do orçamento, bem como as directrizes administrativas aplicáveis. O acompanhamento contínuo do projecto pela Cáritas Alemanha inclui o controlo da conformidade do parceiro com as especificações e prazos do projecto. Um controlo destes documentos inclui também uma avaliação sobre a conformidade dos documentos com a realidade e se os preços anotados nos documentos cumprem realisticamente as normas locais.

Contabilidade

Práticas contabilísticas ordenadas, transparentes e comprehensíveis são um pré-requisito crucial para prevenir a corrupção. As despesas do projecto só podem ser utilizadas para os

¹⁸⁵ Por definição: Transparency International, corrupção na cooperação para o desenvolvimento - um problema também para organizações eclesiásticas, 2007, p. 6 Cf. também sobre este tema: Cremer, Georg, Limiting Corruption. Área de Prática de Política de Desenvolvimento, Freiburg/Br. 2008.

fins acordados no acordo do projecto e dentro dos limites do orçamento aprovado. Para esta última, a Cáritas Alemanha transfere parcelas de acordo com os recursos necessários e o progresso do projecto. As receitas adicionais do projecto (por exemplo, juros auferidos) devem ser contabilizadas separadamente. Os fundos que não tenham sido gastos devem ser transferidos de volta para a Cáritas Alemanha.

Princípio do duplo controlo (“Princípio dos quatro-olhos”)

Para decisões relevantes para o projecto, tais como aprovação de projetos, autorizações de financiamento, instruções de pagamento, acordos de projecto ou conclusão do projecto, aplica-se o princípio do duplo controlo (o “princípio dos quatro-olhos”), ou seja, são necessárias duas pessoas.

Inspecção interna e controlo de qualidade

As verificações no local da contabilidade do projecto do parceiro e dos relatórios financeiros finais apresentados são efectuadas na Caritas Alemanha pelos seus funcionários do departamento de contabilidade com conhecimentos especiais dos requisitos contabilísticos de cada país.

Os procedimentos dentro da Caritas Alemanha são controlados pela Caritas Alemanha Controlo de Qualidade de acordo com determinadas especificações.

Exame externo

Com base nos contratos de projecto e no acompanhamento do projecto (avaliação preliminar) por parte da Caritas Alemanha, os projectos de agências de financiamento público podem ser auditados por uma empresa de auditoria externa de acordo com as disposições ou também após uma decisão interna.

Formação e assessoramento dos empregados e das organizações parceiras

Uma gestão transparente dos fundos requer competências administrativas fundamentais e conhecimentos específicos de directrizes administrativas. A Caritas Germany forma os seu próprio pessoal nas áreas de procedimento interno e gestão de projectos. Os escritórios da Cáritas Germany no estrangeiro têm uma importante função de apoio e aconselhamento aos parceiros do projecto nas áreas de implementação e administração de projectos. Os nossos próprios consultores especializados em desenvolvimento organizacional intervêm durante a implementação do projecto, a fim de apoiar estruturas parceiras fracas na área do desenvolvimento organizacional ou de fornecer apoio à decisão em problemas de gestão.

Auditoria social

A inclusão de grupos-alvo e actores locais no planeamento e orçamentação de projectos permite uma “auditoria social” posterior. Isto permite que os grupos alvo organizados assumam uma função de controlo na fase de elaboração de relatórios. Ajudam a determinar no local se os fundos atingiram realmente o seu objectivo e foram utilizados economicamente. O parceiro local deve, portanto, organizar as medidas organizacionais necessárias para envolver as organizações de base neste sentido.

Os grupos-alvo das medidas de ajuda são expressamente encorajados pelos gestores de projecto a contactar uma autoridade superior em caso de utilização indevida, real ou suspeita, dos fundos do projecto e/ou dos bens de ajuda. Em regra, esta é a autoridade superior da organização implementadora ou a pessoa da Cáritas Alemanha responsável pelo projecto. Devem ser tomadas disposições adequadas para um tal mecanismo de reclamação do beneficiário.

Adjudicação de contratos e serviços; controlo na contratação

Na aquisição de bens materiais, devem ser observados os procedimentos e regras de conduta estabelecidos nas directrizes de aquisição da Cáritas Alemanha.

Normas de conduta para os empregados e as organizações parceiras

- As relações pessoais ou vantagens pessoais não devem influenciar as decisões do pessoal da Cáritas Alemanha e dos seus parceiros.
- Qualquer forma de corrupção, seja directa ou indirecta, é proibida. Isto inclui também a cobrança de parte de um pagamento contratual ("comissões"), a utilização de outros meios ou canais para executar serviços ilícitos a empreiteiros, fornecedores, parceiros, seus empregados ou funcionários públicos, bem como a aceitação de qualquer tipo de suborno através de ou em benefício de membros da família.
- É proibido o pagamento de subornos ou outros benefícios com o objectivo de assegurar ou acelerar um processo oficial ou administrativo requerido. Se tais pagamentos forem inevitáveis ou se os empregados da Cáritas Alemã forem forçados a fazê-los (por exemplo, ao atravessar fronteiras), o Gabinete Central da Cáritas Alemanha e - se possível - a autoridade superior do país de acolhimento devem ser notificados.
- É proibido oferecer ou aceitar presentes, alimentos ou bonificações de despesas se estes puderem influenciar o estabelecimento de negócios ou aprovações de projectos e excederem o âmbito das despesas razoáveis e apropriadas.

Em caso de violação destas directrizes e, em particular, das regras de conduta acima mencionadas, serão aplicadas sanções disciplinares ou contratuais (advertência, despedimento, cessação da cooperação do projecto, etc.). Se for cometida uma infracção penal, serão tomadas as medidas legais apropriadas.

A Caritas Alemanha reserva-se, em caso de corrupção ocorrida em organizações parceiras, o direito de tornar públicos os factos e de advertir contra a cooperação com a respectiva organização.

Freiburg, 20 de Abril de 2009

Prelado Dr. Peter Neher
Presidente da Cáritas Alemanha (DCV)
Mais informações: www.caritas-international.de/transparenz